

BORMANN[®]

PRO

Built to last.



BBP3010

036395

EN FR

IT EL

BG SL

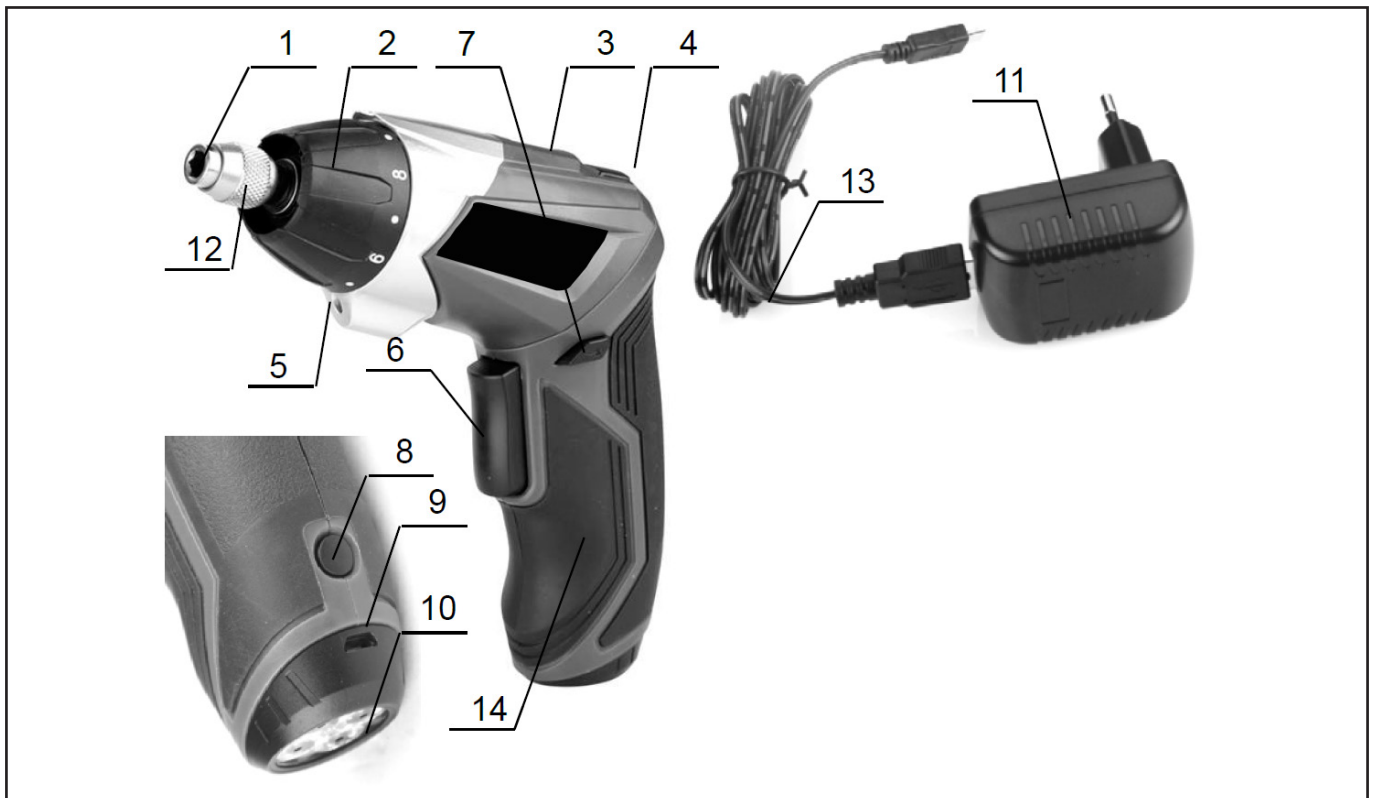
RO HR

v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM





Description of main parts (Pic.A) / Περιγραφή βασικών τμημάτων (Εικ.Α)

- | | | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 1. 1/4" hex. bit holder | 8. On/Off switch of Led Torch | 1. Εξαγωνικό τσόκ 1/4" | 8. Διακόπτης On/Off του φακού |
| 2. Torque Setting Ring | 9. USB Charging connection socket | 2. Δακτύλιος ελέγχου της ροπής | 9. Θύρα φόρτισης τύπου USB |
| 3. Battery capacity Indicator | 10. Led Torch | 3. Ενδείκτης της υπολειπόμενης χωρητικότητας της μπαταρίας | 10. Φακός Led |
| 4. Handle release button | 11. Charger | 4. Κουμπί απασφάλισης της χειρολαβής | 11. Φορτιστής |
| 5. Work lamp | 12. Sleeve | 5. Λυχνία εργασίας | 12. Κάλυμμα του τσόκ |
| 6. Switch Trigger | 13. USB charging cable | 6. Σκανδάλη ON/OFF | 13. Καλώδιο φόρτισης τύπου USB |
| 7. Reversing switch lever | 14. Soft Handle | 7. Διακόπτης εναλλαγής της κατεύθυνσης περιστροφής | 14. Ανατομική λαβή |

Technical Data

Voltage:	3.6V
Max. torque:	4 Nm
No-load speed:	0-200 rpm
Type of battery:	Li-ion
Other features:	Type C port, charger with type C socket, LED torch, 3 LED battery indicator, 60° swivelling handle

Includes 44 accessories: 28pcs 25mm screwdriver bits: H2.5/H3/H3.5/H4/H4.5/H5/H6/H7, SL3/4/5/6/7/8, PZ1/PZ2/PZ3, PH1/PH2/PH3, T10/T15/T20/T25/T27/T30/T35/T40
 4pcs 50mm screwdriver bits: SL4/PH00/SL6/PH2
 2pcs hexagonal shank drill: φ1.5, φ3
 8pcs sockets 1/4 20.5: 6mm/7mm/8mm/9mm/10mm/11mm/12mm/13mm
 1pcs 25mm AD adapter, 1pcs 60mm magnetic bit holder

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση:	3.6V
Μέγιστη ροπή:	4 Nm
Ταχύτητα χωρίς φορτίο:	0-200 rpm
Τύπος μπαταρίας:	Li-ion
Άλλα χαρακτηριστικά:	Θύρα τύπου C, φορτιστής με υποδοχή τύπου C, φακός LED, 3 ενδεικτικές λυχνίες μπαταρίας, περιστρεφόμενη λαβή 60°

Περιλαμβάνει 44 εξαρτήματα: 28τμχ μύτες 25mm: H2.5/H3/H3.5/H4/H4.5/H5/H6/H7, SL3/4/5/6/7/8, PZ1/PZ2/PZ3, PH1/PH2/PH3, T10/T15/T20/T25/T27/T30/T35/T40
 4τμχ μύτες 50mm: SL4/PH00/SL6/PH2
 2τμχ εξαγωνικά τρυπάνια: φ1.5, φ3
 8τμχ καρυδάκια 1/4 20.5: 6mm/7mm/8mm/9mm/10mm/11mm/12mm/13mm, 1τμχ αντάπτορας AD 25mm, 1τμχ μαγνητικός αντάπτορας 60mm

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

Safety instructions

WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power-tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

1. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

1. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Battery tool use and care

1. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.
4. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

1. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. Follow instruction for lubricating and changing accessories.

Cordless Screwdriver safety warnings

1. Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
2. Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
3. Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
4. Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.
5. Hold the tool firmly.
6. Keep hands away from rotating parts.
7. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
8. Do not touch the drill bit or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.
9. Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.

Battery Chargers

- (i) Before charging, read the instructions.
- (ii) For indoor use. Do not expose to rain.

Batteries

- (1) The battery is to be disposed of safely.
- (2) Do not crush, open or burn the battery. Exposure to potentially harmful materials may occur.
- (3) In case of fire use Co2 dry chemical extinguisher.
- (4) Do not expose to high temperatures >45°C. Cells may degrade at high temperatures.
- (5) The battery must be charged by a constant current constant voltage transformer.
- (6) Charge battery regularly in conditions between 5°C to 45°C with the specified charger designed for this battery.
- (7) Store in a dry, well ventilated area within the recommended limits of 10°C to 30°C.
- (8) Do not use battery if it has been stored at 5°C or less. Allow it to "normalise" at room temperature before usage/charging.
- (9) During decommissioning remove the battery cell for recycling separately to the product, which is covered by the waste electrical and electronic equipment directive. Insulate the terminals with adhesive insulating tape to prevent a short circuit, fire or explosion occurring.

Connection to the power supply

Make sure the power supply information on the machine's rating plate are compatible with the power supply you intend to connect it to. This appliance is Class II* and is designed for connection to a power supply matching that detailed on the rating label and compatible with the plug fitted. If an extension lead is required, use an approved and compatible lead rated for this appliance. Follow all the instruction supplied with the extension lead.

*Double insulated : This product requires no earth connection as supplementary insulation is applied to the basic insulation to protect against electric shock in the event of failure of the basic insulation.

Lithium-ion material data sheet

- (i) As a substance under normal conditions of use it is not considered a hazard to health. In the event of accidental release, measures to prevent spread must be adhered. Do not contaminate rivers, waterways or drains.
- (ii) Composition of lithium-manganese, lithium-cobalt and lithium salt as the organic solvent electrolyte (non aqueous liquid).
- (iii) Hazardous Decomposition: None during normal operating conditions. If cell is ruptured hydrogen fluoride and carbon monoxide may be released.

Intended use

This cordless screwdriver is ideal for applications such as assembling flat pack furniture.

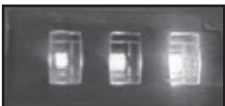


Operating instructions

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

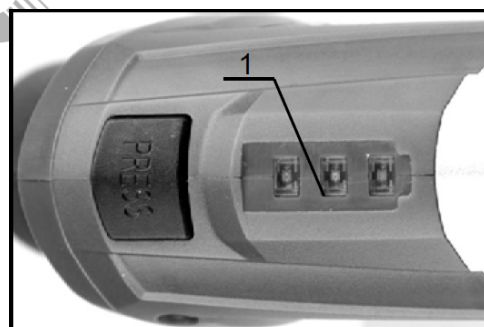
Indicating the remaining battery capacity

Pull the trigger to indicate the remaining battery capacity.

Indicator lamps

	<p>All three lights (Red/Yellow/Green) ON -> fully charged</p>
	<p>Two lights (Red/Yellow) ON -> 30% to 60% remaining capacity</p>
	<p>One light (Red) ON -> 10% to 30% remaining capacity</p>

Red Yellow Green



1. Battery capacity Indicator

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Tool/battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the tool/battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool stops automatically. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

When the tool/battery is overheated, the tool stops automatically. In this situation, let the tool/battery cool before turning the tool on again.

Over-discharge protection

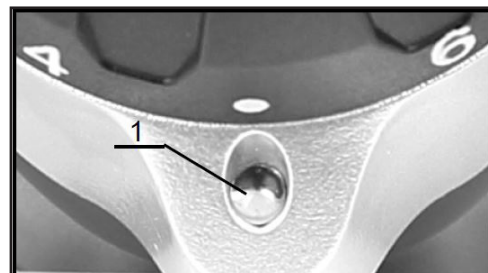
When the battery capacity is not enough, the tool stops automatically. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery.

Lighting up the front lamp

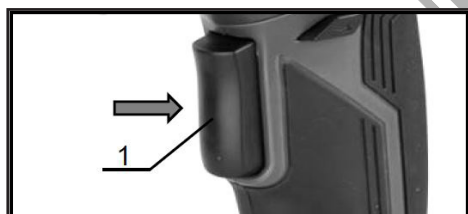
CAUTION: Do not look in the light or see the source of light directly.

The Cordless Screwdriver comes with a LED Work lamp mounted just below the torque setting control ring. This light illuminates the fastener being removed or installed by the screwdriver. When you press the trigger, the Work lamp will turn on automatically and it will turn off immediately when the switch trigger is released.

NOTE: Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of the lamp. Be careful not to scratch the lens of lamp, or it may lower the illumination.



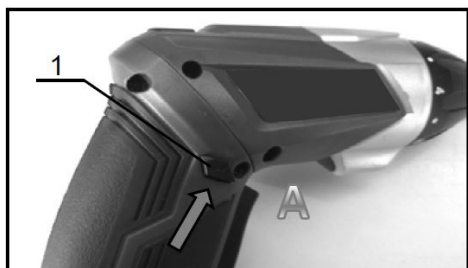
1. Work Lamp



1. Trigger

Switch action

To start the tool, simply pull the trigger. Release the trigger to stop.

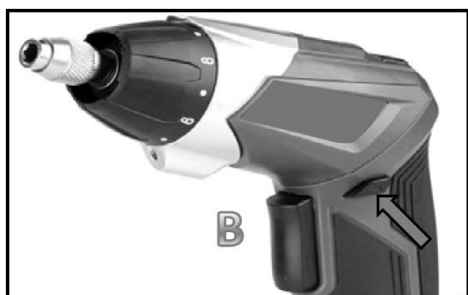


Reversing switch action

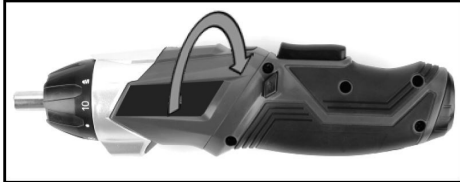
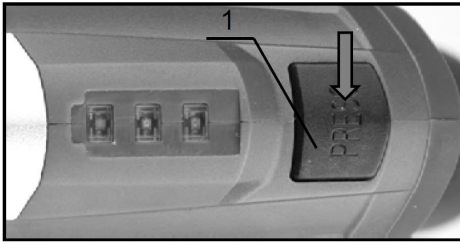
CAUTION: Always check the direction of rotation before operation.

CAUTION: Use the reversing switch only after the tool comes to a complete stop. Changing the direction of rotation before the tool stops may damage the tool.

CAUTION: When not operating the tool, always set the reversing switch lever to the neutral position.



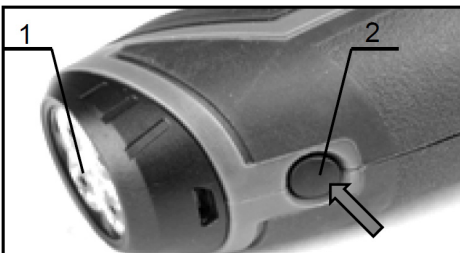
1. Reversing switch lever



1. Handle release button

Adjusting the handle position

In addition to the general pistol grip function, the screwdriver also incorporates a twist grip facility that doubles its use as a general in line screwdriver, useful for screwdriving in areas with awkward access. To change the handle position, press the handle release button and twist the handle through 180° until it clicks into position.



1. LED Torch
2. On/Off switch of Led Torch

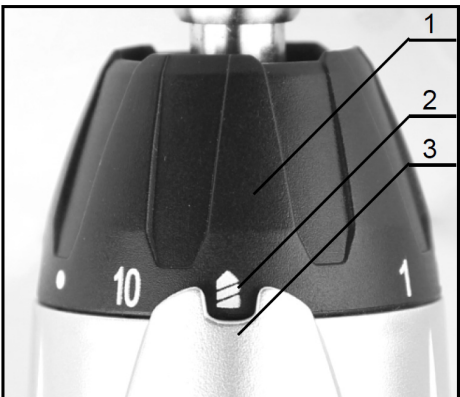
Lighting up the Led Torch

CAUTION: Do not look into the Led Torch or see the source of light directly.

The cordless screwdriver also comes with a LED torch mounted just below the handle. This torch illuminates the fastener being removed or installed by the screwdriver.

To light up the led torch, depress down the On/Off switch once directly. To light off the led torch, depress down the On/Off switch again directly.

NOTE: Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of the led torch. Be careful not to scratch the lens of torch, or it may lower the illumination.



1. Torque Setting Ring, 2. Graduation, 3. Arrow

Adjusting the fastening torque

CAUTION: To prevent damaging the tool or driving screws, be attention not to screw driving too deep into the work piece. Release the trigger when you feel the clutch slip.

The fastening torque can be adjusted in 11 levels by turning the torque setting ring. Align the graduations with the arrow on the tool body. You can get the minimum fastening torque at 1 and maximum torque at the 11 marking. The clutch will slip at various torque levels when set at the number 1 to 10. The clutch does not work at the 11 marking.

- (i) For light duty work, use lower settings.
- (ii) For heavy duty work, use higher settings.

Proper setting for driving screws

1. Set the torque setting ring on the lowest setting to begin.
2. Try tightening the first screw. If the screwdriver drives smoothly, proceed with the next screw.
3. If the screwdriver's clutch slips, increase the torque setting and try again until the screwdriver drives the screw without incident.

Automatic Spindle Lock

The Cordless Screwdriver is equipped with an automatic locking system. This feature will lock the bit holder in one position when the trigger is released. This will allow you to tighten or loosen a nut or screw by rotating the tool by hand with the switch off. This is convenient when higher turning torque is required.

Assembly

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off before carrying out any work on the tool.

Installing or removing screw bit

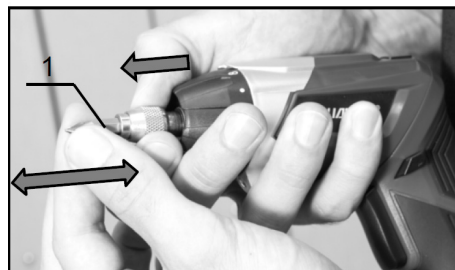
Insert the appropriate screw bit, suitable for the intended application, into the hex bit holder. To prevent slip or damage to the screw head, match the screwdriver bit to the head size and pattern. Note: Use 6.35mm (1/4") hex bits only. Screw bits are a consumable item. Replace a worn screw bit to avoid damaging the screw head or slipping out when driving.

To install the screw bit, pull the sleeve in the direction of the arrow and insert the screw bit into the hex bit holder as far as it can go. Then release the sleeve to secure the driver bit.

To remove the screw bit, pull the sleeve in the direction of the arrow and pull the driver bit out directly.

NOTE: If the screw bit is not inserted deep enough into the sleeve, the sleeve will not return to its original position and the driver bit will not be secured. In this case, try reinserting the bit according to the instructions above.

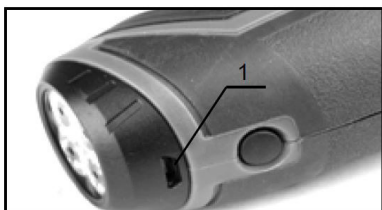
NOTE: When it is difficult to insert the screw bit, pull the sleeve and insert it into the hex bit holder as far as it will go. NOTE: After inserting the screw bit, make sure that it is firmly secured. If it comes out, do not use it.



1. Screw bit 2. Sleeve 3. Hex bit holder

Charging

Note: over the course of the full charging cycle (approximately 5~7 hours (with External USB devices) or 2~3 hours (with single charger), the battery capacity indicator will progressively illuminate red through to green, indicating low to full charge accordingly. Before or during use, assess the charge level of the screwdriver's battery.



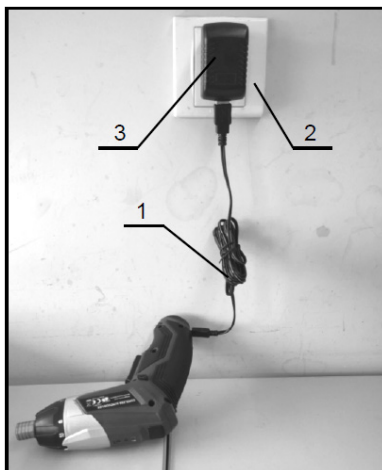
You can charge the screwdriver with various external battery-operated USB devices, e.g. notebook computer or tablet PC only through connecting with a USB charging cable. To charge screwdriver with external USB devices, plug one side of the charging cable into the USB Charging connection socket on the cordless screwdriver and the other side into the USB device.



Charging with single charger

You can also charge the screwdriver with a single charger. To charge screwdriver with single charger, first plug one side of the charging cable into the USB Charging connection socket on the cordless screwdriver and the other side into the charger USB socket. Then plug the charger to the power socket.

1. USB Charging connection socket,
2. USB charging cable,
3. External USB devices



1. USB charging cable, 2. Power socket, 3. Charger

Note: Due to the complex circuitry incorporated within this product. Charging must be carried out in an environment with an ambient air temperature between 5°C to 45°C with the charger supplied.

To prevent overheating, do not cover the charger. Attention: If the cable is damaged or the non-self-resetting protective device is activated due to short circuit/overload the charger shall be scrapped.

A replacement of identical specification, design and application shall be obtained.

Operation

Screw driving operation

CAUTION: Adjust the torque setting ring to the proper torque level for your work.

CAUTION: Make sure that the screw bit is inserted straight in the screw head, or the screw bit may be damaged.

CAUTION: When the speed comes down extremely, reduce the load or stop the tool to avoid the tool damage.



Hold the tool firmly with one hand on the soft handle to control the twisting action.

Place the point of the screw bit in the screw head and apply pressure to the tool. Start the tool slowly. Release the switch trigger as soon as the clutch cuts in.

Maintenance

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discolouration, deformation or cracks may result.

Regularly clean the tool using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner. Never let any liquid get inside the tool and never immerse any part of the tool into liquid.



Οδηγίες ασφαλείας

Προειδοποίηση: Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας, τις προειδοποιήσεις, τις απεικονίσεις και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο που συνοδεύει το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Αποθηκεύστε το εγχειρίδιο και τυχόν συνοδευτικά έγγραφα σε ασφαλές σημείο, για μελλοντική αναφορά. Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις οδηγίες ασφαλείας αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με ηλεκτρικό ρεύμα του δικτύου (ενσύρματο) ή με μπαταρία (ασύρματο).

Σημαντικές πληροφορίες: Ανατρέξτε στη σελίδα 2 για την περιγραφή των βασικών τμημάτων του εργαλείου καθώς και για τα τεχνικά χαρακτηριστικά.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

1. Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι προσκαλούν ατυχήματα.
2. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους καπνούς.
3. Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

1. Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες με γειωμένα (γειωμένα) ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι συμβατές μη τροποποιημένες πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
2. Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας γειώνεται.
3. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Η εισχώρηση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
4. Προστατεύστε το καλώδιο από τις μηχανικές καταπονήσεις. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
5. Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
6. Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υψηλά ποσοστά υγρασίας είναι αναπόφευκτη, βεβαιωθείτε πως το δίκτυο ηλεκτρικού ρεύματος διαθέτει διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση συσκευής RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

1. Μείνετε σε εγρήγορση, διατηρείτε την προσοχή σας και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
2. Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντα μάσκα ή γυαλιά προστασίας. Ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας, όπως η μάσκα προστασίας από την σκόνη, τα αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας/εργασίας, το κράνος εργασίας ή τα ακουστικά προστασίας που χρησιμοποιούνται ανάλογα με τις εκάστοτε συνθήκες, θα μειώσουν τους προσωπικούς τραυματισμούς.
3. Αποτρέψτε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν από τη σύνδεση με την πηγή ρεύματος ή/και τη συστοιχία μπαταριών, την χρήση ή τη μεταφορά του εργαλείου. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων που έχουν το διακόπτη ενεργοποιημένο προσκαλεί ατυχήματα.
4. Αφαιρέστε οποιοδήποτε εργαλείο ρύθμισης πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ρύθμισης που παραμένει συνδεδεμένο σε ένα περιστεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
5. Μην υπερβαίνετε το ύψος του εργαλείου. Επιλέξτε μια σωστή στάση του σώματος που σας επιτρέπει να διατηρείτε την ισορροπία σας κατά την διάρκεια εργασίας. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
6. Φοράτε τον κατάλληλο ρουχισμό εργασίας. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
7. Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση των συστημάτων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

1. Μην κακομεταχειρίζεστε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο ανάλογα με την εκάστοτε εργασία. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα με τον ρυθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
2. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
3. Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα ή/και την μπαταρία, εάν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν προβείτε σε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας ενεργοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
4. Αποθηκεύετε τα αδρανή ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή τις παρούσες οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
5. Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματα. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή δέσιμο των κινούμενων μερών, θραύση εξαρτημάτων και κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
6. Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής κοφτερά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να κολλήσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
7. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα εργαλεία κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

Χρήση και φροντίδα του εργαλείου με μπαταρία

1. Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που ορίζει ο κατασκευαστής. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλου τύπου μπαταρία.

2. Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με ειδικά καθορισμένες μπαταρίες. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

3. Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορούν να κάνουν σύνδεση από τον ένα ακροδέκτη στον άλλο. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

4. Υπό συνθήκες λανθασμένης μεταχείρισης, μπορεί να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία- αποφύγετε την επαφή. Εάν συμβεί ακούσια επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

Συντήρηση/επισκευή

1. Αναθέστε τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε εξειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο επισκευαστή, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό θα διασφαλιστεί ότι διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

2. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή των εξαρτημάτων.

Οδηγίες ασφαλείας σχετικά με την χρήση του επαναφορτιζόμενου εργαλείου

1. Χρησιμοποιήστε τη βοηθητική λαβή (ή τις βοηθητικές λαβές), εάν παρέχεται με το εργαλείο. Η απώλεια ελέγχου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

2. Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες συγκράτησης, όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις. Το εξάρτημα κοπής που έρχεται σε επαφή με "ηλεκτροφόρο" καλώδιο μπορεί να καταστήσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου "ηλεκτροφόρα" και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

3. Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το εξάρτημα στερέωσης μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφά καλώδια. Οι σύνδεσμοι που έρχονται σε επαφή με "ηλεκτροφόρο" καλώδιο μπορεί να καταστήσουν τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου "ηλεκτροφόρα" και να προκαλέσουν στον χειριστή ηλεκτροπληξία.

4. Να βεβαιώνετε πάντα ότι έχετε επιλέξει σωστή στάση του σώματος και πως διατηρείτε την ισορροπία σας. Βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκεται κανείς από κάτω όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υψηλές θέσεις.

5. Κρατάτε το εργαλείο σταθερά.

6. Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη.

7. Μην αφήνετε το εργαλείο σε λειτουργία. Χειρίζεστε το εργαλείο μόνο όταν το κρατάτε στο χέρι.

8. Μην αγγίζετε το τρυπάνι ή το τεμάχιο εργασίας αμέσως μετά τη λειτουργία- μπορεί να έχουν αποκτήσει υψηλή θερμοκρασία και να προκαλέσουν έγκαυμα στο δέρμα σας.

9. Ορισμένα υλικά περιέχουν χημικές ουσίες που μπορεί να είναι τοξικές. Προσέξτε ώστε να αποφύγετε την εισπνοή σκόνης και την επαφή με το δέρμα.

Ακολουθήστε τα δεδομένα ασφαλείας του προμηθευτή του υλικού.

Φορτιστής μπαταρίας

(i) Πριν από τη φόρτιση, διαβάστε τις οδηγίες.

(ii) Για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μην εκθέτετε σε βροχή.

Μπαταρίες

(1) Η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται με ασφάλεια.

(2) Μην συνθλίβετε, μην ανοίγετε και μην εκθέτετε την μπαταρία στην φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκθεση σε δυνητικά επιβλαβείς ουσίες/αέρια.

(3) Σε περίπτωση πυρκαγιάς χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα ξηρών χημικών Co².

(4) Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υψηλές θερμοκρασίες >45°C. Οι κυψέλες ενδέχεται να υποβαθμιστούν σε υψηλές θερμοκρασίες.

(5) Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται από μετασχηματιστή σταθερού ρεύματος σταθερής τάσης.

(6) Φορτίζετε την μπαταρία τακτικά σε συνθήκες μεταξύ 5°C έως 45°C με τον καθορισμένο φορτιστή που έχει σχεδιαστεί για αυτή την μπαταρία.


(7) Αποθηκεύστε την μπαταρία σε ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο εντός των συνιστώμενων ορίων 10°C έως 30°C.

(8) Μην χρησιμοποιείτε τη μπαταρία εάν έχει αποθηκευτεί σε θερμοκρασία 5°C ή χαμηλότερη. Αφήστε την να αποκτήσει "θερμοκρασία δωματίου" πριν τη χρησιμοποιήσετε/αλλάξετε.

(9) Κατά την απόσυρση αφαιρέστε το στοιχείο της μπαταρίας για ανακύκλωση ξεχωριστά από το προϊόν, το οποίο καλύπτεται από την οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μονώστε τους ακροδέκτες με αυτοκόλλητη μονωτική ταινία για να αποτρέψετε την εμφάνιση βραχυκυκλώματος, πυρκαγιάς ή έκρηξης.

Σύνδεση με την παροχή ρεύματος

Βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες παροχής ρεύματος στην πινακίδα τύπου του εργαλείου είναι συμβατές με την παροχή ρεύματος στην οποία σκοπεύετε να το συνδέσετε. Αυτή η συσκευή είναι κατηγορίας II* και έχει σχεδιαστεί για σύνδεση σε παροχή ρεύματος που ταιριάζει με αυτή που αναφέρεται στην πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών και είναι συμβατή με το βύσμα που έχει τοποθετηθεί. Εάν απαιτείται καλώδιο προέκτασης, χρησιμοποιήστε ένα εγκεκριμένο και συμβατό καλώδιο που είναι κατάλληλο για αυτή τη συσκευή. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες που παρέχονται με το καλώδιο προέκτασης.

*Διπλή μόνωση : Αυτό το προϊόν δεν απαιτεί σύνδεση γείωσης, καθώς διαθέτει επιπλέον μόνωση εκτός της βασικής μόνωσης για την προστασία από ηλεκτροπληξία σε περίπτωση αστοχίας της βασικής μόνωσης.

Δελτίο δεδομένων υλικού ιόντων λιθίου

(i) Ως ουσία υπό κανονικές συνθήκες χρήσης δεν θεωρείται επικίνδυνη για την υγεία. Σε περίπτωση τυχαίας απελευθέρωσης, πρέπει να τηρούνται τα μέτρα για την αποτροπή της εξάπλωσης. Μην μολύνετε ποτάμια, υδάτινες οδούς ή αποχετεύσεις.

(ii) Σύνθεση λιθίου-μαγγανίου, λιθίου-κοβαλτίου και άλατος λιθίου ως ηλεκτρολύτης οργανικού διαλύτη (μη υδατικό υγρό).

(iii) Επικίνδυνη αποσύνθεση: Καμία κατά τη διάρκεια κανονικών λειτουργιών. Σε περίπτωση ρήξης της κυψέλης ενδέχεται να απελευθερωθεί φθοριούχο υδρογόνο και μονοξείδιο του άνθρακα.

Σκοπούμενη χρήση

Αυτό το κατσαβίδι μπαταρίας είναι ιδανικό για εφαρμογές όπως η συναρμολόγηση επίπλων.

Οδηγίες λειτουργίας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε πως το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και πως η μπαταρία του είναι αποσυνδεδεμένη πριν από κάθε διαδικασία ελέγχου ή ρύθμισης του εργαλείου.

Ενδείκτης της υπολειπόμενης χωρητικότητας της μπαταρίας

Πατήστε τη σκανδάλη για να ενημερωθείτε σχετικά την υπολειπόμενη χωρητικότητα της μπαταρίας μέσω του ενδείκτη.

Ενδεικτικές λυχνίες



Κόκκινη Κίτρινη Πράσινη

Και οι τρεις λυχνίες αναμμένες (Κόκκινη/Κίτρινη/Πράσινη) αναμμένες/ON -> Πλήρως φορτισμένη μπαταρία



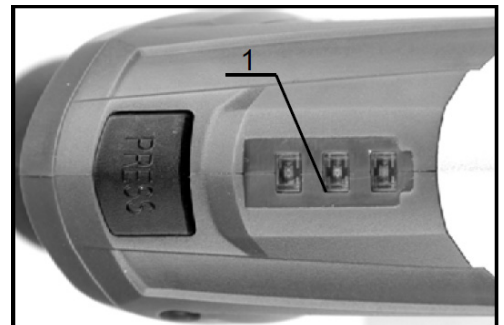
Κόκκινη Κίτρινη Πράσινη

Δύο από τις λυχνίες αναμμένες (Κόκκινη/Κίτρινη) αναμμένες/ON -> 30% με 60% της χωρητικότητας



Κόκκινη Κίτρινη Πράσινη

Μία αναμμένη λυχνία (Κόκκινη) ON -> 10% με 30% της χωρητικότητας



1. Ενδείκτης της υπολειπόμενης χωρητικότητας της μπαταρίας

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η ένδειξη ενδέχεται να διαφέρει ελαφρώς από την πραγματική χωρητικότητα.

Σύστημα προστασίας εργαλείων/μπαταρίας

Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με σύστημα προστασίας εργαλείου/μπαταρίας. Αυτό το σύστημα διακόπτει αυτόματα την τροφοδοσία του ηλ./κινητήρα για να παρατείνει τη διάρκεια ζωής του εργαλείου και της μπαταρίας. Το εργαλείο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, εάν το εργαλείο ή η μπαταρία βρεθεί σε μία από τις ακόλουθες συνθήκες:

Προστασία υπερφόρτωσης

Όταν το εργαλείο/η μπαταρία λειτουργεί με τρόπο που προκαλεί την κατανάλωση ασυνήθιστα υψηλού ρεύματος, το εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα. Σε αυτή την περίπτωση, διακόψτε την χρήση του εργαλείου και εγκαταλείψατε την συγκεκριμένη εφαρμογή που προκάλεσε την υπερφόρτωση του εργαλείου. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το εργαλείο για να συνεχίσετε την εργασία.

Προστασία υπερθέρμανσης

Όταν το εργαλείο/η μπαταρία υπερθερμανθεί, το εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα. Σε αυτή την περίπτωση, αφήστε το εργαλείο/μπαταρία να κρυώσει πριν το ενεργοποιήσετε ξανά.

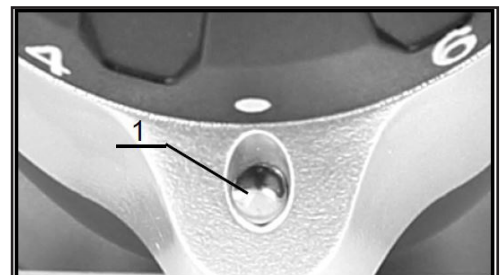
Προστασία από υπερφόρτιση

Όταν η χωρητικότητα της μπαταρίας δεν επαρκεί, το εργαλείο σταματά αυτόματα. Σε αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο και φορτίστε την μπαταρία.

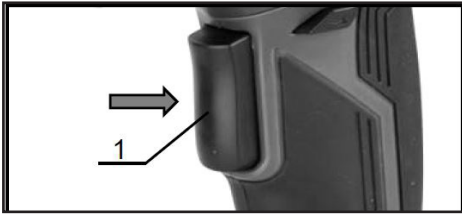
Ενεργοποίηση της λυχνίας εργασίας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κοιτάτε απευθείας την λυχνία εργασίας. Το κατσαβίδι μπαταρίας είναι εξοπλισμένο με μια λυχνία εργασίας LED τοποθετημένη ακριβώς κάτω από τον δακτύλιο ελέγχου ρύθμισης της ροπής. Αυτή η λυχνία φωτίζει την βίδα που αφαιρείται ή τοποθετείται από το κατσαβίδι. Όταν πατάτε τη σκανδάλη, η λυχνία εργασίας θα ανάψει αυτόματα και θα σβήσει αμέσως όταν αφήσετε τη σκανδάλη..

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να σκουπίσετε τυχόν υπολείμματα ρύπων από το φακό της λυχνίας. Προσέξτε να μην γρατζουνίσετε το φακό της λυχνίας, διαφορετικά μπορεί να μειωθεί ο φωτισμός.



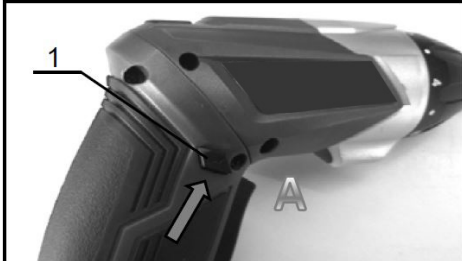
1. Λυχνία εργασίας



1. Σκανδάλη ON/OFF

Λειτουργία διακόπτη

Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, απλά πιέστε τη σκανδάλη του διακόπτη. Αφήστε τη σκανδάλη για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο.

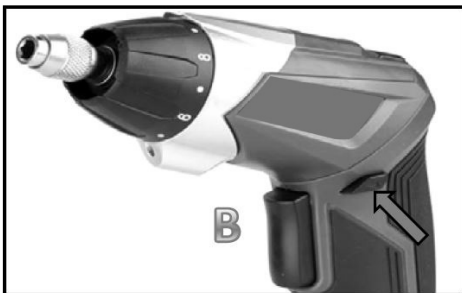


Διακόπτης εναλλαγής κατεύθυνσης περιστροφής

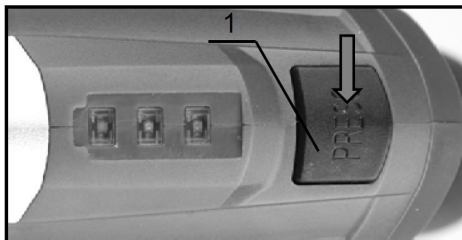
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ελέγχετε πάντα την κατεύθυνση περιστροφής πριν από τη λειτουργία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη μόνο αφού το εργαλείο σταματήσει εντελώς. Η αλλαγή της κατεύθυνσης περιστροφής πριν το εργαλείο σταματήσει μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο εργαλείο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, τοποθετείτε πάντα τον διακόπτη εναλλαγής κατεύθυνσης περιστροφής στην ουδέτερη θέση (μεσαία).

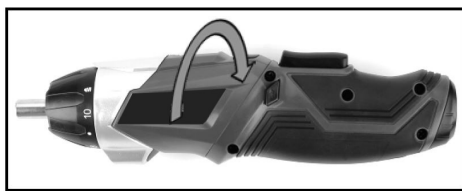


1. Διακόπτης εναλλαγής της κατεύθυνσης περιστροφής

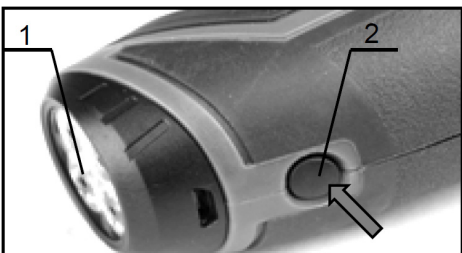


Ρύθμιση της θέσης της λαβής

Εκτός από τη γενική λειτουργία της πιστολοειδούς λαβής, το κατασβίδι ενσωματώνει επίσης μια δυνατότητα περιστροφής της λαβής που επεκτείνει τις δυνατότητες χρήσης του μετατρέποντάς το από γενικό κατασβίδι, σε κατασβίδι κατάλληλο για βίδωμα/ξεβίδωμα σε σημεία με δύσκολη πρόσβαση. Για να αλλάξετε τη θέση της λαβής, πατήστε το κουμπί απασφάλισης της λαβής και περιστρέψτε τη λαβή κατά 180° μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.



1. Κουμπί απασφάλισης της λαβής



1. Φακός LED
2. Διακόπτης On/Off του φακού

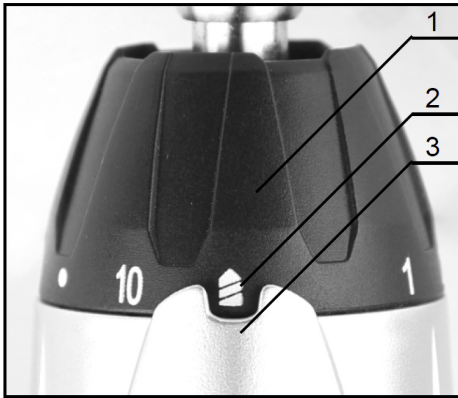
Ενεργοποίηση του φακού LED

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην στέφετε το βλέμμα σας απευθείας στην λυχνία του φακού Led και μην βλέπετε απευθείας την πηγή φωτός.

Το κατασβίδι μπαταρίας διαθέτει επίσης έναν φακό LED τοποθετημένο ακριβώς κάτω από τη λαβή. Αυτός ο φακός φωτίζει τον συνδετήρα που αφαιρείται ή τοποθετείται από το κατασβίδι.

Για να ανάψετε τον φακό led, πατήστε απευθείας μία φορά τον διακόπτη On/Off. Για να σβήσετε τον φακό led, πατήστε ξανά απευθείας τον διακόπτη On/Off.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να σκουπίσετε τη βρωμιά από το φακό του φακού του φακού led. Προσέξτε να μην γρατζουνίσετε το φακό του φακού του φακού, διαφορετικά μπορεί να μειωθεί ο φωτισμός.



1. Δακτύλιος ρύθμισης ροπής
2. Διαβάθμιση
3. Ένδειξη

Ρύθμιση της ροπής σύσφιξης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στο εργαλείο ή την βίδα, προσέξτε να μην βιδώνετε πολύ βαθιά την βίδα στο τεμάχιο εργασίας. Απελευθερώστε τη σκανδάλη όταν αισθανθείτε ότι ο συμπλέκτης και η καστάνια του ενεργοποιείται.

Η ροπή σύσφιξης μπορεί να ρυθμιστεί σε 11 επίπεδα περιστρέφοντας τον δακτύλιο ελέγχου της ροπής. Ευθυγραμμίστε τις διαβαθμίσεις με το βέλος στο σώμα του εργαλείου. Μπορείτε να λάβετε την ελάχιστη ροπή σύσφιξης στο 1 και τη μέγιστη ροπή στη σήμανση 10. Ο συμπλέκτης θα ολισθαίνει σε διάφορα επίπεδα ροπής όταν ρυθμίζεται στον αριθμό 1 έως 10. Ο συμπλέκτης δεν λειτουργεί στη σήμανση 10.

- (i) Για ελαφρές εργασίες, επιλέξτε μια από τις χαμηλότερες ρυθμίσεις.
- (ii) Για εργασίες βαρέως τύπου, επιλέξτε μια από τις υψηλότερες ρυθμίσεις.

Οδηγίες βέλτιστης ρύθμισης για εργασίες βιδώματος/ξεβιδώματος

1. Γυρίστε τον δακτύλιο ελέγχου της ροπής στη χαμηλότερη ρύθμιση για να ξεκινήσετε.
2. Δοκιμάστε να βιδώσετε την πρώτη βίδα. Εάν το κατσαβίδι λειτουργεί ομαλά, συνεχίστε με την επόμενη βίδα.
3. Εάν ο συμπλέκτης του κατσαβιδιού ολισθαίνει, αυξήστε τη ρύθμιση ροπής και δοκιμάστε ξανά μέχρι το κατσαβίδι να βιδώσει την βίδα χωρίς πρόβλημα.

Αυτόματο κλείδωμα του τσόκ

Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με σύστημα αυτόματου κλειδώματος. Το σύστημα ασφαλίζει το τσόκ και τον αντάπτορα σε μία θέση όταν απελευθερωθεί η σκανδάλη. Αυτό θα σας επιτρέψει να σφίξετε ή να χαλαρώσετε ένα παξιμάδι ή μια βίδα περιστρέφοντας το εργαλείο με το χέρι με το εργαλείο απενεργοποιημένο. Η χρήση του συστήματος είναι απαραίτητη όταν απαιτείται μεγαλύτερη ροπή περιστροφής.

Συναρμολόγηση

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιώστε πάντα ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο εργαλείο.

Τοποθέτηση/αφαίρεση των παρελκομένων (μύτες, αντάπτορες κτλ.)

Τοποθετήστε το κατάλληλο παρελκόμενο ανάλογα με την εκάστοτε εφαρμογή, στην υποδοχή του εξαγωνικού αντάπτορα. Για να αποφύγετε την ολίσθηση ή την πρόκληση βλάβης στην κεφαλή της βίδας, τοποθετήστε την κατάλληλη μύτη βιδώματος ανάλογα με το μέγεθος και τον τύπο της κεφαλής της βίδας. Σημείωση: Χρησιμοποιήστε μόνο παρελκόμενα με εξαγωνικό στέλεχος 6,35mm (1/4"). Θα πρέπει να γνωρίζετε πως οι μύτες αποτελούν αναλώσιμο προϊόν. Αντικαταστήστε το παρελκόμενο όταν έχει φθαρεί για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στην κεφαλή της βίδας ή την ολίσθηση κατά την διάρκεια της εργασίας βιδώματος.

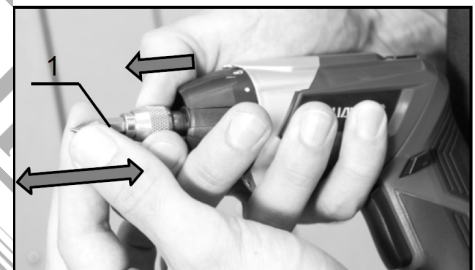
Για να εγκαταστήσετε το παρελκόμενο, τραβήξτε το χιτώνιο (περίβλημα) προς την κατεύθυνση του βέλους και εισάγετε το παρελκόμενο, πλήρως, στην υποδοχή του αντάπτορα. Στη συνέχεια, αφήστε το χιτώνιο για να ασφαλίσετε το παρελκόμενο στην θέση του.

Για να αφαιρέσετε το παρελκόμενο, τραβήξτε το χιτώνιο προς την κατεύθυνση του βέλους και αφαιρέστε το τραβώντας το προς τα έξω.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το παρελκόμενο δεν εισαχθεί πλήρως στο χιτώνιο, το χιτώνιο δεν θα επιστρέψει στην αρχική του θέση και το παρελκόμενο δεν θα ασφαλιστεί. Σε αυτή την περίπτωση, δοκιμάστε να επανατοποθετήσετε παρελκόμενο σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν είναι δύσκολο να εισαχθεί το παρελκόμενο, τραβήξτε το χιτώνιο και εισαγάγετε το στην υποδοχή του εξαγωνικού αντάπτορα μέχρι τέρμα.

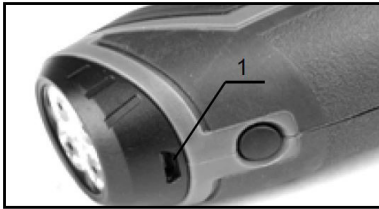
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφού εισαγάγετε το παρελκόμενο, βεβαιωθείτε ότι είναι καλά ασφαλισμένο. Εάν αφαιρείται εύκολα, μην το χρησιμοποιήσετε.



1. Μύτη βιδώματος, 2. Χιτώνιο, 3. Εξαγωνικός αντάπτορας

Φόρτιση

Σημείωση: κατά τη διάρκεια του πλήρους κύκλου φόρτισης (περίπου 5~7 ώρες (με εξωτερικές συσκευές USB) ή 2~3 ώρες (με φορτιστή) , η ένδειξη χωρητικότητας της μπαταρίας θα ανάψει προοδευτικά από κόκκινο σε πράσινο, υποδεικνύοντας αντίστοιχα χαμηλή έως πλήρη φόρτιση. Πριν ή κατά τη διάρκεια της χρήσης, εκτιμήστε το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας του εργαλείου.



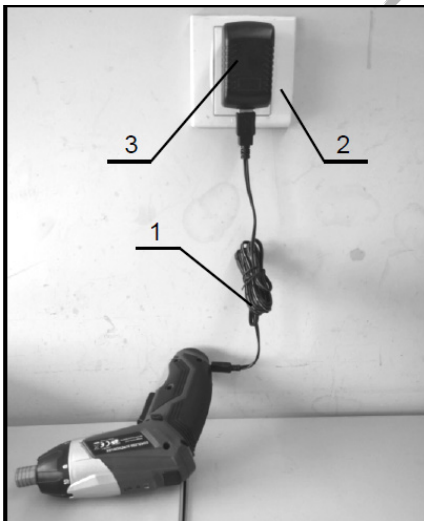
Μπορείτε να φορτίσετε το εργαλείο με διάφορες εξωτερικές συσκευές USB που λειτουργούν με μπαταρία, π.χ. φορητό υπολογιστή ή tablet, μόνο μέσω σύνδεσης με καλώδιο φόρτισης USB. Για να φορτίσετε το καταβίδι με εξωτερικές συσκευές USB, συνδέστε τη μία πλευρά του καλωδίου φόρτισης στην θύρα φόρτισης USB του εργαλείου και την άλλη πλευρά στη συσκευή USB.

Φόρτιση μέσω του φορτιστή

Μπορείτε επίσης να φορτίσετε το καταβίδι με έναν απλό φορτιστή. Για να φορτίσετε το καταβίδι με τον φορτιστή, συνδέστε πρώτα τη μία πλευρά του καλωδίου φόρτισης στην θύρα φόρτισης USB του καταβιδιού μπαταρίας και την άλλη πλευρά στην υποδοχή USB του φορτιστή.



1. Θύρα φόρτισης τύπου USB
2. Καλώδιο φόρτισης USB,
3. Εξωτερική συσκευή με θύρα USB



1. Καλώδιο φόρτισης USB, 2. Πρίζα, 3. Φορτιστής

Σημείωση: Λόγω του πολύπλοκου κυκλώματος που διαθέτει το προϊόν, η φόρτιση πρέπει να πραγματοποιείται σε περιβάλλον με θερμοκρασία αέρα μεταξύ 5°C και 45°C με τον παρεχόμενο φορτιστή. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τον φορτιστή.

Προσοχή! Εάν το καλώδιο υποστεί βλάβη ή έχει ενεργοποιηθεί η μη αυτοεπαναφερόμενη προστατευτική διάταξη λόγω βραχυκυκλώματος/υπερφόρτωσης, ο φορτιστής πρέπει να απορριφθεί. Θα πρέπει να αντικατασταθεί με έναν καινούργιο γνήσιο φορτιστή με πανομοιότυπες προδιαγραφές, σχεδιασμό και εφαρμογή.

Οδηγίες λειτουργίας

Βίδωμα/ξεβίδωμα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ρυθμίστε τον δακτύλιο ελέγχου της ροπής στο κατάλληλο επίπεδο ροπής στρέψης για την εργασία σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η μύτη βιδώματος έχει εισαχθεί απευθείας στην κεφαλή της βίδας, διαφορετικά μπορεί να υποστεί ζημιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν η ταχύτητα περιστροφής μειώνεται υπερβολικά, μειώστε το φορτίο ή διακόψτε την χρήση του εργαλείου για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στο εργαλείο.



Κρατήστε σταθερά το εργαλείο από την ανατομική λαβή του έτσι ώστε να μπορέσετε να ασκήσετε την απαιτούμενη αντίσταση στην ροπή στρέψης που δημιουργείται κατά την διάρκεια της εργασίας.

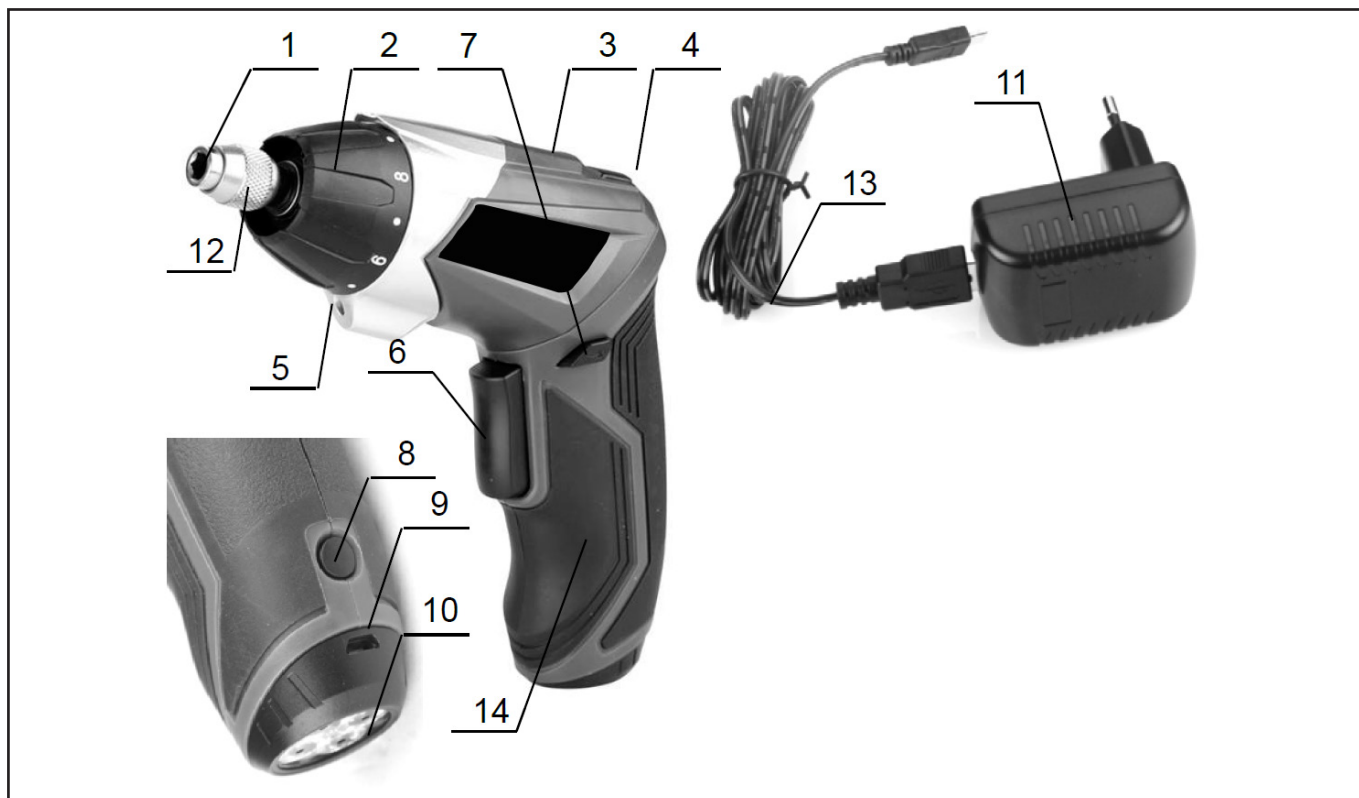
Τοποθετήστε την αιχμή της μύτης βιδώματος στην κεφαλή της βίδας και ασκήστε ελαφρά πίεση στο εργαλείο. Ενεργοποιήστε αργά το εργαλείο. Απελευθερώστε τη σκανδάλη μόλις ο συμπλέκτης ενεργοποιηθεί.

Συντήρηση

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιώνετε πάντα ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί πριν επιχειρήσετε να εκτελέσετε επιθεώρηση ή συντήρηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ποτέ μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικό, οινόπνευμα ή παρόμοια υλικά. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές.

Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες του εργαλείου χρησιμοποιώντας ένα ελαφρώς νοτισμένο πανί. Μην χρησιμοποιείτε κανένα διαβρωτικό υλικό καθαρισμού ή καθαριστικό με βάση διαλύτες. Ποτέ μην αφήνετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εσωτερικό του εργαλείου και ποτέ μην βυθίζετε οποιοδήποτε μέρος του εργαλείου σε υγρό.



Description des principales pièces (photo A) / Descrizione delle parti principali (Immagine A)

- | | | | |
|------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1. Porte-embouts hexagonal 1/4" | 8. Interrupteur ON/OFF de la torche à led | 1. Porta bit esagonale da 1/4" | 8. Interruttore ON/OFF della torcia a led |
| 2. Bague de réglage du couple | 9. Prise de connexion de charge USB | 2. Anello di regolazione della coppia | 9. Presa di ricarica USB |
| 3. Indicateur de capacité de la batterie | 10. Lampe torche à led | 3. Indicateur de la capacité della batteria | 10. Torcia a LED |
| 4. Bouton de libération de la poignée | 11. Chargeur | 4. Pulsante di rilascio dell'impugnatura | 11. Caricabatterie |
| 5. Lampe de travail | 12. Manchon | 5. Lampada da lavoro | 12. Manicotto |
| 6. Gâchette ON/OFF | 13. Câble de charge USB | 6. Grilletto ON/OFF | 13. Cavo di ricarica USB |
| 7. Interrupteur de sens de rotation | 14. Poignée souple | 7. Interrupteur del senso di rotazione | 14. Impugnatura morbida |

Données techniques

Tension:	3.6V
Couple maximal:	4 Nm
Vitesse à vide:	0-200 tr/min
Type de batterie:	Li-ion
Autres caractéristiques:	Port de type C, chargeur avec prise de type C, torche LED, indicateur de batterie à LED (3 LED), poignée pivotante à 60°.

Comprend 44 accessoires : 28pcs embouts de 25mm: H2.5/H3/H3.5/H4/H4.5/H5/H6/H7, SL3/4/5/6/7/8, PZ1/PZ2/PZ3, PH1/PH2/PH3, T10/T15/T20/T25/T27/T30/T35/T40

4pcs 50mm embouts: SL4/PH00/SL6/PH2

2pcs forets à queue hexagonale : ϕ 1.5, ϕ 3

8pcs douilles 1/4 20.5: 6mm/7mm/8mm/9mm/10mm/11mm/12mm/13mm

1pc adaptateur AD 25mm, 1pc porte-embout magnétique 60mm

* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques des produits sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant ayant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou la mort. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

Dati tecnici

Tensione:	3.6V
Coppia massima:	4 Nm
Velocità a vuoto:	0-200 giri/min
Tipo di batteria:	Li-ion
Altre caratteristiche:	CPorta di tipo C, caricabatterie con presa di tipo C, torcia a LED, indicatore di batteria a LED (3 LED), impugnatura girevole a 60°.

Include 44 accessori: 28pz 25mm inserti: H2.5/H3/H3.5/H4/H4.5/H5/H6/H7, SL3/4/5/6/7/8, PZ1/PZ2/PZ3, PH1/PH2/PH3, T10/T15/T20/T25/T27/T30/T35/T40

4pz 50mm inserti: SL4/PH00/SL6/PH2

2pz punte da trapano a codolo esagonale: ϕ 1,5, ϕ 3

8pz bussole 1/4 20,5: 6mm/7mm/8mm/9mm/10mm/11mm/12mm/13mm

1pz adattatore AD 25mm, 1pz portainseri magnetico 60mm

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

Instructions de sécurité

AVERTISSEMENT : Lire tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement. Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (filaire) ou à votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans fil).

Sécurité de la zone de travail

1. Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
2. N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
3. Ne laissez pas les enfants et les spectateurs s'approcher lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

1. Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
2. Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse.
3. N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
4. Ne pas abuser du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.
Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
5. Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
6. Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

1. Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
2. Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Des équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou des protections auditives utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.
3. Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou le bloc-piles, de prendre ou de transporter l'outil. Le fait de porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est activé invite aux accidents.
4. Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
5. Ne vous penchez pas trop. Gardez toujours un bon pied et un bon équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
6. Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des pièces en mouvement.
7. Si des dispositifs sont prévus pour la connexion d'installations d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système de collecte des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.

Utilisation et entretien des outils électriques

1. Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour votre application. Le bon outil électrique fera le travail mieux et de manière plus sûre, au rythme pour lequel il a été conçu.
2. N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
3. Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-piles, s'il est détachable, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
4. Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
5. Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées, qu'elles ne sont pas cassées et qu'aucune autre condition ne risque d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
6. Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Des outils de coupe correctement entretenus et aux bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
7. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

Utilisation et entretien des outils à piles

1. Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de batterie.
2. N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs de batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc-piles peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
3. Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, tenez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre. La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
4. Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, demandez en outre une aide médicale. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

Service

1. Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.
2. Suivez les instructions pour la lubrification et le remplacement des accessoires.

Avertissements de sécurité concernant les tournevis sans fil

1. Utilisez la ou les poignées auxiliaires, si elles sont fournies avec l'outil. La perte de contrôle peut entraîner des blessures corporelles.
2. Tenez l'outil électrique par des surfaces de préhension isolées, lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés. Le contact de l'accessoire de coupe avec un fil "sous tension" peut rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique "sous tension" et donner à l'opérateur un choc électrique.
3. Tenez l'outil électrique par des surfaces de préhension isolées, lorsque vous effectuez une opération où la fixation peut entrer en contact avec des fils cachés. Les attaches qui entrent en contact avec un fil "sous tension" peuvent rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique "sous tension" et donner un choc électrique à l'opérateur.
4. Assurez-vous toujours d'avoir une base solide. Assurez-vous que personne ne se trouve en dessous lorsque vous utilisez l'outil dans des endroits élevés.
5. Tenez fermement l'outil.
6. Gardez les mains éloignées des pièces en rotation.
7. Ne laissez pas l'outil en marche. Utilisez l'outil uniquement lorsqu'il est tenu à la main.
8. Ne touchez pas le foret ou la pièce à usiner immédiatement après l'opération ; ils peuvent être extrêmement chauds et vous brûler la peau.
9. Certains matériaux contiennent des produits chimiques qui peuvent être toxiques. Prendre des précautions pour éviter l'inhalation de poussières et le contact avec la peau. Suivez les données de sécurité du fournisseur du matériau.

Chargeurs de batterie

- (i) Avant de charger, lisez les instructions.
- (ii) Pour une utilisation à l'intérieur. Ne pas exposer à la pluie.

Piles

- (1) La batterie doit être mise au rebut en toute sécurité.
- (2) Ne pas écraser, ouvrir ou brûler la batterie. L'exposition à des matériaux potentiellement dangereux peut se produire.
- (3) En cas d'incendie, utiliser un extincteur à poudre chimique Co2.
- (4) Ne pas exposer à des températures élevées >45°C. Les cellules peuvent se dégrader à des températures élevées.
- (5) La batterie doit être chargée par un transformateur à courant constant et à tension constante.
- (6) Chargez régulièrement la batterie dans des conditions comprises entre 5°C et 45°C avec le chargeur spécifique conçu pour cette batterie.
- (7) Stocker dans un endroit sec et bien ventilé dans les limites recommandées de 10°C à 30°C.
- (8) N'utilisez pas la batterie si elle a été stockée à 5°C ou moins. Laissez-la se "normaliser" à température ambiante avant de l'utiliser ou de la changer. (9) Lors de la mise hors service, retirez la cellule de la batterie pour la recycler séparément du produit, qui est couvert par la directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. Isolez les bornes avec du ruban isolant adhésif pour éviter tout court-circuit, incendie ou explosion.

Connexion à l'alimentation électrique

Assurez-vous que les informations relatives à l'alimentation électrique figurant sur la plaque signalétique de l'appareil sont compatibles avec l'alimentation électrique à laquelle vous avez l'intention de le raccorder. Cet appareil est de classe II* et est conçu pour être raccorder à une alimentation électrique correspondant à celle indiquée sur la plaque signalétique et compatible avec la fiche installée. Si une rallonge est nécessaire, utilisez une rallonge approuvée et compatible avec cet appareil. Suivez toutes les instructions fournies avec la rallonge.

*Double isolation : Ce produit ne nécessite pas de connexion à la terre car une isolation supplémentaire est appliquée à l'isolation de base pour protéger contre les chocs électriques en cas de défaillance de l'isolation de base.

Fiche de données sur les matériaux lithium-ion

- (i) En tant que substance, dans des conditions normales d'utilisation, elle n'est pas considérée comme un danger pour la santé. En cas de déversement accidentel, des mesures pour éviter la propagation doivent être respectées. Ne pas contaminer les rivières, les cours d'eau ou les égouts.
- (ii) Composition de lithium-manganèse, lithium-cobalt et sel de lithium comme électrolyte solvant organique (liquide non aqueux).
- (iii) Décomposition dangereuse : Aucun dans des conditions normales de fonctionnement. En cas de rupture de la cellule, du fluorure d'hydrogène et du monoxyde de carbone peuvent être libérés.

Utilisation prévue

Cette visseuse sans fil est idéale pour des applications telles que l'assemblage de meubles en kit.

Instructions d'utilisation

ATTENTION : Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et que la cartouche de batterie est retirée avant de régler ou de vérifier les fonctions de l'outil.

Indique la capacité restante de la batterie

Appuyez sur la gâchette pour indiquer la capacité restante de la batterie.

Témoins de charge de la batterie



Rouge Jaune Vert

Les trois lumières
(rouge/jaune/vert) ON -> charge



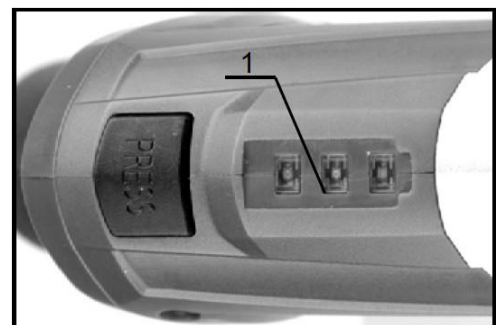
Rouge Jaune Vert

Deux lumières
(Rouge/Jaune) ON -> 30% à 60% de capacité



Rouge Jaune Vert

Une lumière
(Rouge) ON -> 10% à 30% de capacité



1. Indicateur de la capacité de la batterie

REMARQUE : Selon les conditions d'utilisation et la température ambiante, l'indication peut différer légèrement de la capacité réelle.

Système de protection de l'outil/de la batterie

L'outil est équipé d'un système de protection de l'outil et de la batterie. Ce système coupe automatiquement l'alimentation du moteur pour prolonger la durée de vie de l'outil et de la batterie. L'outil s'arrête automatiquement en cours de fonctionnement si l'outil ou la batterie se trouve dans l'une des conditions suivantes :

Protection contre les surcharges

Lorsque l'outil/la batterie est utilisé(e) d'une manière qui l'amène à consommer un courant anormalement élevé, l'outil s'arrête automatiquement. Dans cette situation, mettez l'outil hors tension et arrêtez l'application qui a provoqué la surcharge de l'outil. Remettez ensuite l'outil en marche pour redémarrer.

Protection contre la surchauffe

Lorsque l'outil/la batterie est surchauffé(e), l'outil s'arrête automatiquement. Dans cette situation, laissez l'outil/la batterie refroidir avant de remettre l'outil en marche.

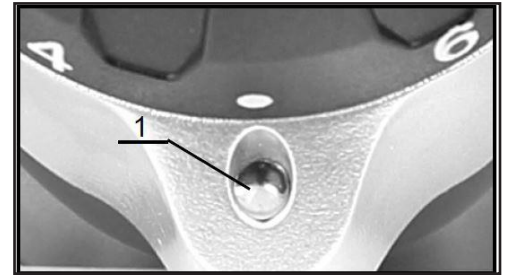
Protection contre la surdécharge

Lorsque la capacité de la batterie n'est pas suffisante, l'outil s'arrête automatiquement. Dans ce cas, retirez la batterie de l'outil et chargez-la.

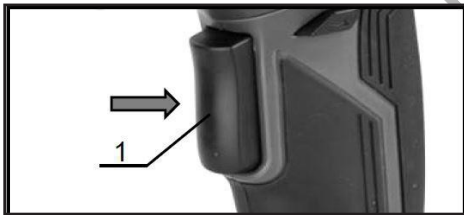
Allumer le feu avant

ATTENTION : Ne regardez pas dans la lumière ou ne voyez pas directement la source de lumière. La visseuse sans fil est équipée d'une lampe de travail LED montée juste en dessous de la bague de réglage du couple. Cette lampe éclaire l'élément de fixation que le tournevis est en train de retirer ou d'installer. Lorsque vous appuyez sur la gâchette, la lampe de travail s'allume automatiquement et s'éteint immédiatement lorsque vous relâchez la gâchette.

REMARQUE : Utilisez un chiffon sec pour essuyer la saleté de la lentille de la lampe. Veillez à ne pas rayer la lentille de la lampe, car cela pourrait réduire l'éclairage.



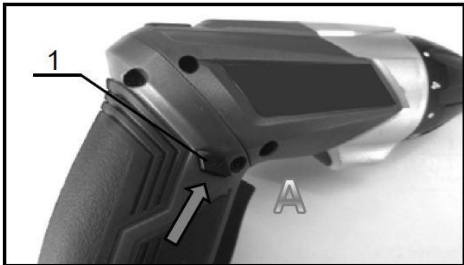
1. Lampe de travail



1. Déclenchement

Action du commutateur

Pour démarrer l'outil, il suffit d'appuyer sur la gâchette. Relâchez la gâchette pour arrêter.

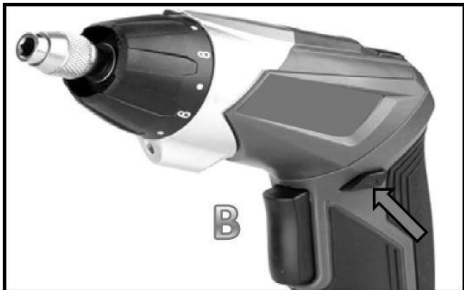


Action du commutateur d'inversion

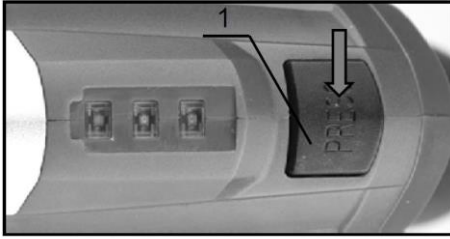
ATTENTION : Vérifiez toujours le sens de rotation avant de commencer à travailler.

ATTENTION : N'utilisez le commutateur d'inversion qu'après l'arrêt complet de l'outil. Changer le sens de rotation avant que l'outil ne s'arrête peut endommager l'outil.

ATTENTION : Lorsque vous n'utilisez pas l'outil, mettez toujours le levier de l'inverseur de marche en position neutre.



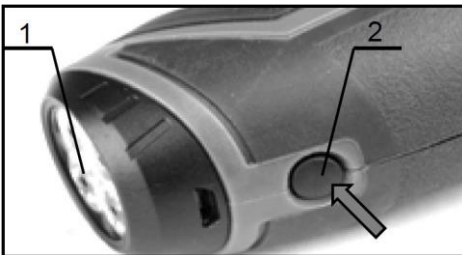
1. Levier de l'inverseur de marche



1. Bouton de libération de la poignée

Réglage de la position de la poignée

En plus de la fonction générale de poignée pistolet, le tournevis intègre également une fonction de poignée tournante qui double son utilisation en tant que tournevis général en ligne, utile pour le vissage dans les zones difficiles d'accès. Pour changer la position de la poignée, appuyez sur le bouton de libération de la poignée et tournez la poignée de 180° jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position.



1. Lampe à Led
2. Interrupteur marche/arrêt de la lampe à Led

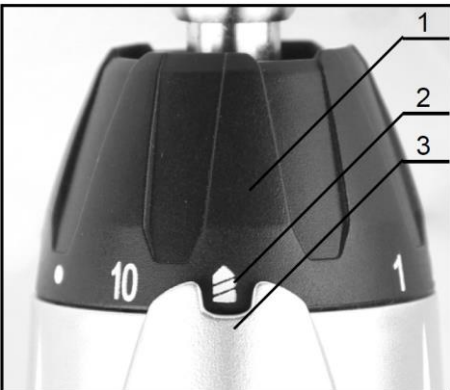
Allumer la lampe à Led

ATTENTION : Ne regardez pas dans la lampe à Led et ne voyez pas directement la source de lumière.

Le tournevis sans fil est également équipé d'une lampe LED montée juste en dessous de la poignée. Cette torche éclaire l'élément de fixation que le tournevis est en train de retirer ou d'installer.

Pour allumer la torche, appuyez une fois directement sur l'interrupteur On/Off. Pour éteindre la lampe à led, appuyez à nouveau directement sur l'interrupteur On/Off.

REMARQUE : Utilisez un chiffon sec pour essuyer la saleté de la lentille de la lampe. Faites attention à ne pas rayer la lentille de la torche, ou cela pourrait diminuer l'illumination.



1. Bague de réglage du couple, 2. Graduation, 3. Flèche

Réglage du couple de fixation

ATTENTION : Pour éviter d'endommager l'outil ou de visser, veillez à ne pas visser trop profondément dans la pièce. Relâchez la gâchette lorsque vous sentez l'embrayage glisser.

Le couple de fixation peut être réglé sur 11 niveaux en tournant la bague de réglage du couple. Alignez les graduations avec la flèche sur le corps de l'outil. Vous pouvez obtenir le couple de fixation minimum à la graduation 1 et le couple maximum à la graduation 10. L'embrayage glisse à différents niveaux de couple lorsqu'il est réglé sur les chiffres 1 à 10. L'embrayage ne fonctionne pas au niveau du marquage 11.

- (i) Pour les travaux légers, utilisez des réglages plus bas.
- (ii) Pour les travaux lourds, utilisez des réglages plus élevés.

Réglage approprié pour le vissage

1. Réglez la bague de réglage du couple sur le réglage le plus bas pour commencer.
2. Essayez de serrer la première vis. Si le tournevis tourne bien, passez à la vis suivante.
3. Si l'embrayage du tournevis glisse, augmentez le réglage du couple et réessayez jusqu'à ce que le tournevis enfonce la vis sans incident.

Verrouillage automatique de la broche

Le tournevis sans fil est équipé d'un système de verrouillage automatique.

Cette fonction permet de verrouiller le porte-embout dans une position lorsque la gâchette, l'interrupteur est relâché.

Cela vous permettra de serrer ou de desserrer un écrou ou une vis en faisant tourner l'outil à la main avec l'interrupteur éteint.

Ceci est pratique lorsqu'un couple de rotation plus élevé est nécessaire.

Montage

ATTENTION : Assurez-vous toujours que l'outil est éteint avant d'effectuer tout travail sur l'outil.

Installation ou retrait d'un embout de vis

Insérez l'embout de vis approprié, adapté à l'application prévue, dans le porte-embout hexagonal. Pour éviter de glisser ou d'endommager la tête de la vis, faites correspondre l'embout du tournevis à la taille et au modèle de la tête. Remarque : utilisez uniquement des embouts hexagonaux de 6,35 mm (1/4"). Les embouts de vis sont des articles consommables. Remplacez un embout usé pour éviter d'endommager la tête de la vis ou de la faire glisser lors du vissage.

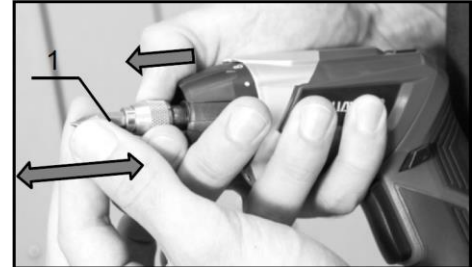
Pour installer l'embout de vis, tirez le manchon dans le sens de la flèche et insérez l'embout de vis dans le porte-embout hexagonal jusqu'à la butée. Relâchez ensuite le manchon pour fixer l'embout.

Pour retirer l'embout, tirez la douille dans le sens de la flèche et retirez directement l'embout.

REMARQUE : Si l'embout n'est pas inséré assez profondément dans le manchon, celui-ci ne reviendra pas à sa position initiale et l'embout ne sera pas fixé. Dans ce cas, essayez de réinsérer l'embout en suivant les instructions ci-dessus.

REMARQUE : Lorsqu'il est difficile d'insérer la mèche de la vis, tirez sur le manchon et insérez-le dans le porte-mèche hexagonal jusqu'à la butée.

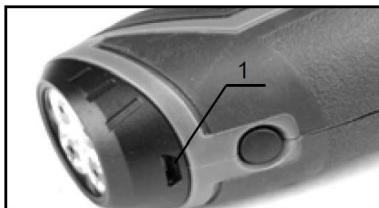
REMARQUE : Après avoir inséré la mèche de la vis, assurez-vous qu'elle est bien fixée. Si elle sort, ne l'utilisez pas.



1. Embout de vis 2. Douille 3. Porte-embout hexagonal

Chargement

Remarque : au cours du cycle de charge complet (environ 5 à 7 heures (avec des dispositifs USB externes) ou 2 à 3 heures (avec un chargeur unique), l'indicateur de capacité de la batterie s'allume progressivement du rouge au vert, indiquant une charge faible à complète. Avant ou pendant l'utilisation, évaluez le niveau de charge de la batterie du tournevis.

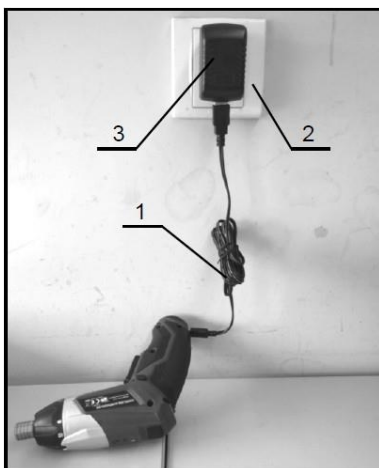


1. Prise de connexion de charge USB,
2. Câble de charge USB,
3. Périphériques USB externes

Vous pouvez charger le tournevis avec divers dispositifs USB externes fonctionnant sur batterie, par exemple un ordinateur portable ou une tablette PC, uniquement en le connectant avec un câble de charge USB. Pour charger le tournevis avec des périphériques USB externes, branchez un côté du câble de chargement dans la prise de connexion de chargement USB du tournevis sans fil et l'autre côté dans le périphérique USB.

Chargement avec un seul chargeur

Vous pouvez également charger le tournevis avec un chargeur simple. Pour charger le tournevis avec un seul chargeur, branchez d'abord un côté du câble de chargement dans la prise de connexion USB du tournevis sans fil et l'autre côté dans la prise USB du chargeur. Branchez ensuite le chargeur sur la prise de courant.



1. Câble de charge USB, 2. Prise de courant, 3. Chargeur

Remarque : En raison de la complexité des circuits incorporés dans ce produit. La charge doit être effectuée dans un environnement dont la température ambiante est comprise entre 5°C et 45°C avec le chargeur fourni.

Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chargeur.

Attention : Si le câble est endommagé ou si le dispositif de protection non auto-réglable est activé en raison d'un court-circuit ou d'une surcharge, le chargeur doit être mis au rebut.

Un remplacement de spécifications, de conception et d'application identiques doit être obtenu.

Opération

Opération de vissage

ATTENTION : Réglez la bague de réglage du couple au niveau de couple approprié pour votre travail.

ATTENTION : Assurez-vous que l'embout de la vis est inséré droit dans la tête de la vis, sinon l'embout de la vis peut être endommagé.

ATTENTION : Lorsque la vitesse diminue fortement, réduisez la charge ou arrêtez l'outil pour éviter de l'endommager.



Tenez fermement l'outil d'une main sur la poignée souple pour contrôler l'action de torsion.

Placez la pointe de l'embout dans la tête de la vis et exercez une pression sur l'outil.

Démarrer l'outil lentement.

Relâchez la gâchette de l'interrupteur dès que l'embrayage se déclenche.

Entretien

ATTENTION : Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et que la cartouche de batterie est retirée avant de tenter d'effectuer une inspection ou un entretien.

AVIS : N'utilisez jamais d'essence, de benzine, de diluant, d'alcool ou de produits similaires. Cela pourrait entraîner une décoloration, une déformation ou des fissures.

Nettoyez régulièrement l'outil à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de nettoyant abrasif ou à base de solvant. Ne laissez jamais de liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune partie de l'outil dans un liquide.



Istruzioni di sicurezza

AVVERTENZA: leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri. Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico con alimentazione a rete (a filo) o a batteria (a batteria).

Informazioni importanti: Per una descrizione delle parti principali dell'utensile e per le specifiche tecniche, vedere pagina 15.

Sicurezza dell'area di lavoro

1. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
2. Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
3. Tenete lontani i bambini e gli astanti mentre utilizzate un utensile elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

1. Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
2. Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
3. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o al bagnato. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
4. Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.
I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
5. Quando si utilizza un elettroutensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
6. Se l'uso di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

1. Quando si utilizza un elettroutensile, occorre essere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
2. Utilizzare dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto o cuffie acustiche.
La protezione utilizzata per le condizioni appropriate ridurrà gli infortuni alle persone.
3. Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o la batteria, di sollevare o trasportare l'utensile. Trasportare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o dare energia agli utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso invita agli incidenti.
4. Prima di accendere l'elettroutensile, rimuovere la chiave di regolazione o la chiave. Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettroutensile può provocare lesioni personali.
5. Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una posizione corretta e un buon equilibrio. Ciò consente di controllare meglio l'elettroutensile in situazioni impreviste.
6. Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento. I vestiti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono essere impigliati nelle parti in movimento.
7. Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

Uso e cura degli elettroutensili

1. Non forzare l'elettroutensile. Utilizzate l'elettroutensile corretto per la vostra applicazione. L'elettroutensile corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
2. Non utilizzare l'elettroutensile se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
3. Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere il pacco batteria, se staccabile, dall'elettroutensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre l'elettroutensile. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettroutensile.
4. Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono l'utensile o le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
5. Eseguire la manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori. Controllare che non vi siano disallineamenti o impedimenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettroutensile. Se danneggiato, far riparare l'elettroutensile prima dell'uso.
Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
6. Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione, con bordi taglienti affilati, hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.
7. Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori e le punte per utensili ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso dell'elettroutensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni di pericolo.

Uso e cura della batteria

1. Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.
2. Utilizzare gli utensili elettrici solo con i pacchi batteria specificatamente indicati. L'uso di altri pacchi batteria può comportare il rischio di lesioni e incendi.
3. Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono creare un collegamento da un terminale all'altro. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
4. In caso di condizioni difficili, la batteria potrebbe espellere del liquido; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

Servizio

1. Affidare la manutenzione dell'elettroutensile a un tecnico qualificato che utilizzi esclusivamente parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettroutensile.
2. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

Avvertenze per la sicurezza dei cacciaviti a batteria

1. Utilizzare le impugnature ausiliarie, se fornite con l'utensile. La perdita di controllo può causare lesioni personali.
2. Quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio di taglio può entrare in contatto con cavi nascosti, tenere l'elettrodotto per mezzo di superfici di presa isolate. L'accessorio di taglio che entra in contatto con un filo "sotto tensione" può rendere "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e può provocare una scossa elettrica all'operatore.
3. Tenere l'elettrodotto dalle superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui l'elemento di fissaggio può entrare in contatto con cavi nascosti. Gli elementi di fissaggio che entrano in contatto con un filo "sotto tensione" possono rendere "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e causare una scossa elettrica all'operatore.
4. Assicurarsi sempre di avere una base solida. Assicurarsi che nessuno si trovi al di sotto quando si utilizza l'attrezzo in luoghi elevati.
5. Impugnare saldamente l'utensile.
6. Tenere le mani lontane dalle parti rotanti.
7. Non lasciare l'utensile in funzione. Utilizzare l'utensile solo se tenuto in mano.
8. Non toccare la punta o il pezzo in lavorazione subito dopo l'operazione; potrebbero essere estremamente caldi e potrebbero bruciare la pelle.
9. Alcuni materiali contengono sostanze chimiche che possono essere tossiche. Prestare attenzione per evitare l'inalazione della polvere e il contatto con la pelle. Seguire i dati di sicurezza del fornitore del materiale.

Caricabatterie


- (i) Prima della ricarica, leggere le istruzioni.
- (ii) Per uso interno. Non esporre alla pioggia.

Batterie

- (1) La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.
- (2) Non schiacciare, aprire o bruciare la batteria. Potrebbe verificarsi l'esposizione a materiali potenzialmente dannosi.
- (3) In caso di incendio, utilizzare un estintore chimico a secco Co2.
- (4) Non esporre a temperature elevate >45°C. Le cellule possono degradarsi a temperature elevate.
- (5) La batteria deve essere caricata da un trasformatore a corrente costante e tensione costante.
- (6) Caricare regolarmente la batteria in condizioni comprese tra 5°C e 45°C con il caricabatterie specifico per questa batteria.
- (7) Conservare in un luogo asciutto e ben ventilato entro i limiti consigliati di 10°C - 30°C.
- (8) Non utilizzare la batteria se è stata conservata a 5°C o meno. Lasciarla "normalizzare" a temperatura ambiente prima di utilizzarla/cambiarla.
- (9) Durante la dismissione, rimuovere la batteria per riciclarla separatamente dal prodotto, che rientra nella direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Isolare i terminali con nastro isolante adesivo per evitare cortocircuiti, incendi o esplosioni.

Collegamento all'alimentazione

Assicurarsi che le informazioni sull'alimentazione elettrica riportate sulla targhetta dell'apparecchio siano compatibili con l'alimentazione elettrica a cui si intende collegarlo. Questo apparecchio è di Classe II* ed è progettato per essere collegato a un'alimentazione elettrica corrispondente a quella indicata sulla targhetta e compatibile con la spina installata. Se è necessario un cavo di prolunga, utilizzare un cavo approvato e compatibile con questo apparecchio. Seguire tutte le istruzioni fornite con la prolunga.

*Doppio isolamento : Questo prodotto non richiede il collegamento a terra poiché all'isolamento di base viene applicato un isolamento supplementare per proteggere dalle scosse elettriche in caso di guasto dell'isolamento di base.

Scheda tecnica del materiale agli ioni di litio

- (i) Come sostanza, nelle normali condizioni d'uso, non è considerato un pericolo per la salute. In caso di rilascio accidentale, è necessario adottare misure per prevenire la diffusione. Non contaminare fiumi, corsi d'acqua o scarichi.
- (ii) Composizione di litio-manganese, litio-cobalto e sale di litio come elettrolita in solvente organico (liquido non acquoso).
- (iii) Decomposizione pericolosa: Nessuna in condizioni di funzionamento normali. In caso di rottura della cella si possono liberare fluoruro di idrogeno e monossido di carbonio.

Uso previsto

Questo avvitatore a batteria è ideale per applicazioni come l'assemblaggio di mobili a scatola chiusa.

Istruzioni per l'uso

ATTENZIONE: Assicurarsi sempre che l'utensile sia spento e che la cartuccia della batteria sia stata rimossa prima di regolare o controllare il funzionamento dell'utensile.

Indica la capacità residua della batteria

Premere il grilletto per indicare la capacità residua della batteria.

Spie di indicazione della carica



Rosso Giallo Verde

Tutte e tre le luci
(Rosso/Giallo/Verde) ON -> completamente carica



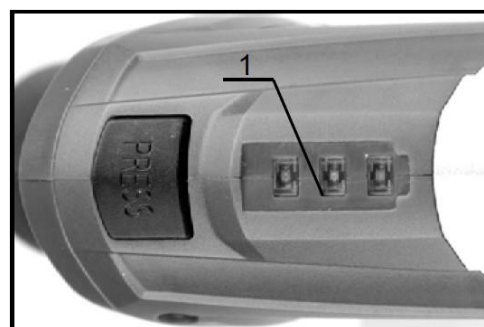
Rosso Giallo Verde

Due luci
(Rosso/Giallo) ON -> 30%-60% di capacità residua



Rosso Giallo Verde

Una luce
(Rosso) ON -> 10% - 30% di capacità residua



1. Indicatore della capacità della batteria

NOTA: A seconda delle condizioni di utilizzo e della temperatura ambiente, l'indicazione può differire leggermente dalla capacità effettiva.

Sistema di protezione dell'utensile e della batteria

L'utensile è dotato di un sistema di protezione dell'utensile e della batteria. Questo sistema interrompe automaticamente l'alimentazione del motore per prolungare la durata dell'utensile e della batteria. L'utensile si arresta automaticamente durante il funzionamento se l'utensile o la batteria si trovano in una delle seguenti condizioni:

Protezione da sovraccarico

Quando l'utensile/batteria viene utilizzato in modo tale da assorbire una corrente anormalmente elevata, l'utensile si arresta automaticamente. In questa situazione, spegnere l'utensile e interrompere l'applicazione che ha causato il sovraccarico dell'utensile. Quindi riaccendere l'utensile per riavviarlo.

Protezione contro il surriscaldamento

Quando l'utensile/batteria è surriscaldato, l'utensile si arresta automaticamente. In questo caso, lasciare raffreddare l'utensile/batteria prima di riaccenderlo.

Protezione da sovrascarica

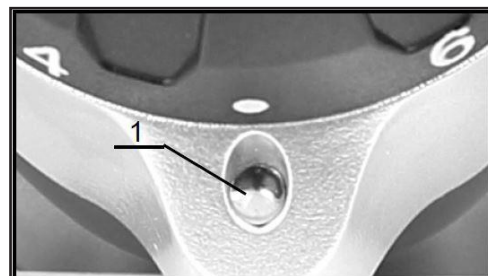
Quando la capacità della batteria non è sufficiente, l'utensile si arresta automaticamente. In questo caso, rimuovere la batteria dall'utensile e ricaricarla.

Illuminazione del faro anteriore

ATTENZIONE: non guardare la luce o vedere direttamente la sorgente luminosa.

Il cacciavite a batteria è dotato di una lampada da lavoro a LED montata appena sotto l'anello di regolazione della coppia. Questa luce illumina il dispositivo di fissaggio che viene rimosso o installato dall'avvitatore. Quando si preme il pulsante, la lampada da lavoro si accende automaticamente e si spegne immediatamente quando si rilascia il pulsante.

NOTA: Utilizzare un panno asciutto per rimuovere lo sporco dalla lente della lampada. Fare attenzione a non graffiare la lente della lampada, altrimenti si rischia di ridurre l'illuminazione.



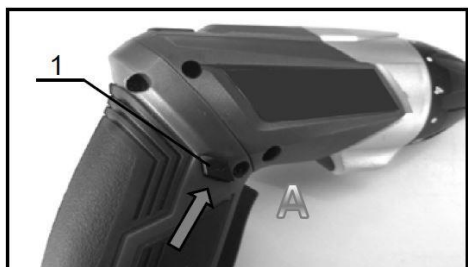
1. Lampada da lavoro



1. Grilletto

Azione di commutazione

Per avviare l'utensile è sufficiente premere il grilletto. Rilasciare il grilletto per fermarsi.

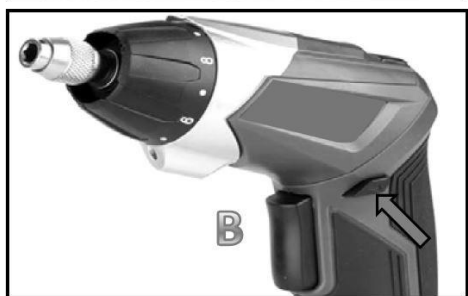


Azione dell'interruttore di inversione

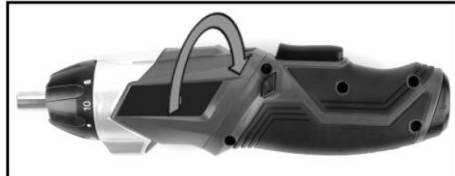
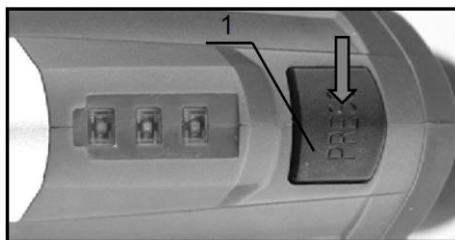
ATTENZIONE: verificare sempre il senso di rotazione prima dell'uso.

ATTENZIONE: Utilizzare l'interruttore di inversione solo dopo l'arresto completo dell'utensile. Il cambio del senso di rotazione prima dell'arresto dell'utensile può danneggiare l'utensile stesso.

ATTENZIONE: quando non si utilizza l'attrezzo, portare sempre la leva dell'interruttore di retromarcia in posizione neutra.



1. Leva dell'interruttore di retromarcia



1. Pulsante di rilascio della maniglia

Regolazione della posizione della maniglia

Oltre alla funzione generale di impugnatura a pistola, il cacciavite incorpora anche una funzione di impugnatura a torsione che ne raddoppia l'uso come cacciavite generale in linea, utile per avvitare in aree con accesso scomodo. Per cambiare la posizione dell'impugnatura, premere il pulsante di rilascio dell'impugnatura e ruotare l'impugnatura di 180° finché non scatta in posizione.



1. Luce a LED
2. Interruttore On/Off della luce a LED

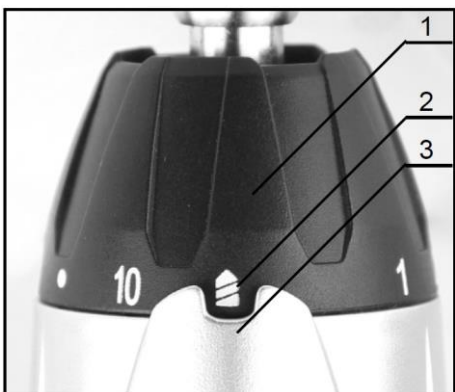
Illuminare la luce a Led

ATTENZIONE: Non guardare nella luce a LED e non vedere direttamente la fonte di luce.

Il cacciavite a batteria è dotato anche di una luce a LED montata sotto l'impugnatura. Questa torcia illumina il dispositivo di fissaggio che viene rimosso o installato dall'avvitatore.

Per accendere la torcia a led, premere direttamente l'interruttore On/Off una volta. Per spegnere la luce a LED, premere di nuovo direttamente l'interruttore On/Off.

NOTA: utilizzare un panno asciutto per rimuovere lo sporco dalla lente della luce a LED. Fare attenzione a non graffiare la lente della luce a LED, altrimenti si rischia di ridurre l'illuminazione.



1. Anello di impostazione della coppia, 2. Graduazione, 3. Freccia

Regolazione della coppia di fissaggio

ATTENZIONE: per evitare di danneggiare l'utensile o di avvitare le viti, fare attenzione a non avvitare troppo in profondità nel pezzo da lavorare. Rilasciare il grilletto quando si avverte lo slittamento della frizione.

La coppia di fissaggio può essere regolata in 11 livelli ruotando l'anello di regolazione della coppia. Allineare le graduazioni con la freccia sul corpo dell'utensile. La coppia di fissaggio minima si ottiene con il numero 1 e la coppia massima con la dicitura 10. La frizione scivola a vari livelli di coppia quando è impostata sui numeri da 1 a 10. La frizione non funziona con la marcatura 10.

(i) Per lavori leggeri, utilizzare impostazioni più basse.

(ii) Per lavori pesanti, utilizzare impostazioni più elevate.

Impostazione corretta per l'avvitamento delle viti

1. Per iniziare, impostare l'anello di regolazione della coppia sull'impostazione più bassa.
2. Provare a stringere la prima vite. Se il cacciavite si muove senza problemi, procedere con la vite successiva.
3. Se la frizione dell'avvitatore scivola, aumentare la coppia di serraggio e riprovare fino a quando l'avvitatore non inserisce la vite senza problemi.

Blocco automatico del mandrino

Il cacciavite a batteria è dotato di un sistema di bloccaggio automatico.

Questa funzione blocca il portabit in una posizione quando si rilascia l'interruttore.

Ciò consente di stringere o allentare un dado o una vite ruotando l'utensile a mano con l'interruttore spento.

Questo è comodo quando è richiesta una coppia di rotazione più elevata.

Montaggio

ATTENZIONE: Assicurarsi sempre che l'utensile sia spento prima di eseguire qualsiasi intervento sull'utensile.

Installazione o rimozione di un bit di vite

Inserire nel portabit esagonale il bit di vite appropriato, adatto all'applicazione prevista. Per evitare di scivolare o di danneggiare la testa della vite, è necessario che la punta del cacciavite corrisponda alle dimensioni e al modello della testa. Nota: utilizzare solo punte esagonali da 6,35 mm (1/4"). I bit di vite sono un articolo di consumo. Sostituire un bit usurato per evitare di danneggiare la testa della vite o di scivolare durante l'avvitamento.

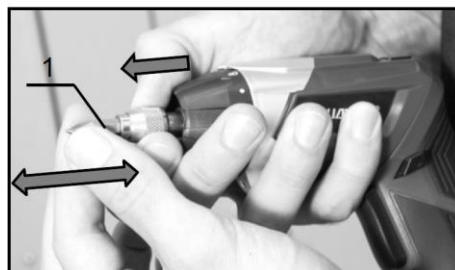
Per installare il bit di avvitamento, tirare il manicotto in direzione della freccia e inserire il bit di avvitamento nel portabit esagonale fino all'arresto. Rilasciare quindi il manicotto per fissare il bit di guida.

Per rimuovere la punta della vite, tirare il manicotto in direzione della freccia ed estrarre direttamente la punta del driver.

NOTA: Se la punta della vite non è inserita abbastanza in profondità nel manicotto, quest'ultimo non tornerà nella sua posizione originale e la punta del driver non sarà fissata. In questo caso, provare a reinserire la punta seguendo le istruzioni sopra riportate.

NOTA: Quando è difficile inserire la punta della vite, tirare il manicotto e inserirlo nel portabit esagonale fino all'arresto.

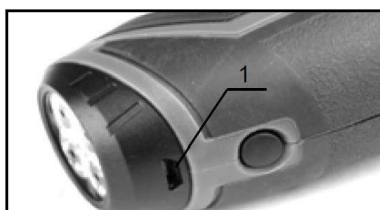
NOTA: Dopo aver inserito la punta della vite, accertarsi che sia ben fissata. Se fuoriesce, non utilizzarlo.



1. Bit di vite 2. Manicotto 3. Porta bit esagonale

Ricarica

Nota: Nel corso del ciclo di carica completo (circa 5-7 ore (con dispositivi USB esterni) o 2-3 ore (con caricatore singolo), l'indicatore di capacità della batteria si illumina progressivamente dal rosso al verde, indicando di conseguenza una carica bassa o completa. Prima o durante l'uso, valutare il livello di carica della batteria del cacciavite.

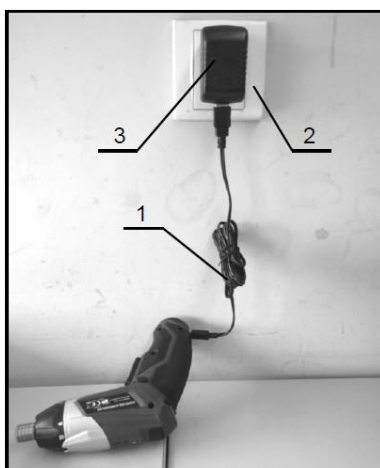


1. Presa di ricarica USB,
2. Cavo di ricarica USB,
3. Dispositivi USB esterni

È possibile caricare il cacciavite con vari dispositivi USB esterni a batteria, ad esempio computer notebook o tablet PC, solo tramite il collegamento con un cavo di ricarica USB. Per caricare l'avvitatore con dispositivi USB esterni, collegare un lato del cavo di ricarica alla presa di ricarica USB dell'avvitatore e l'altro lato al dispositivo USB.

Ricarica con caricatore singolo

È possibile caricare il cacciavite anche con un caricatore singolo. Per caricare l'avvitatore con un caricatore singolo, collegare prima un lato del cavo di ricarica alla presa di ricarica USB dell'avvitatore e l'altro lato alla presa USB del caricatore. Quindi collegare il caricabatterie alla presa di corrente.



1. Cavo di ricarica USB, 2. Presa di corrente, 3. Caricabatterie

Nota: A causa della complessa circuiteria incorporata in questo prodotto. La ricarica deve essere effettuata in un ambiente con una temperatura dell'aria compresa tra 5°C e 45°C con il caricabatterie in dotazione.

Per evitare il surriscaldamento, non coprire il caricabatterie.

Attenzione: Se il cavo è danneggiato o il dispositivo di protezione non autoresettable si attiva a causa di un cortocircuito/sovraccarico, il caricabatterie deve essere rottamato.

Si dovrà ottenere una sostituzione di specifiche, design e applicazione identici.

Funzionamento

Operazione di guida della vite

ATTENZIONE: Regolare l'anello di regolazione della coppia di serraggio al livello di coppia adeguato per il proprio lavoro.

ATTENZIONE: Assicurarsi che la punta della vite sia inserita direttamente nella testa della vite, altrimenti la punta della vite potrebbe danneggiarsi.

ATTENZIONE: In caso di forte diminuzione della velocità, ridurre il carico o arrestare l'utensile per evitare di danneggiarlo.



Tenere l'utensile saldamente con una mano sull'impugnatura morbida per controllare l'azione di torsione.

Posizionare la punta della punta nella testa della vite ed esercitare pressione sull'utensile.

Avviare l'utensile lentamente.

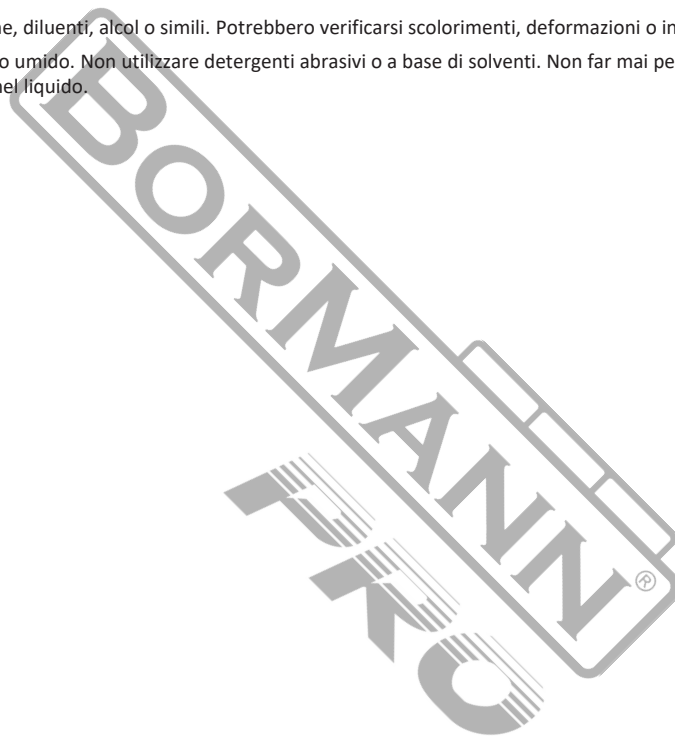
Rilasciare il grilletto dell'interruttore non appena la frizione si inserisce.

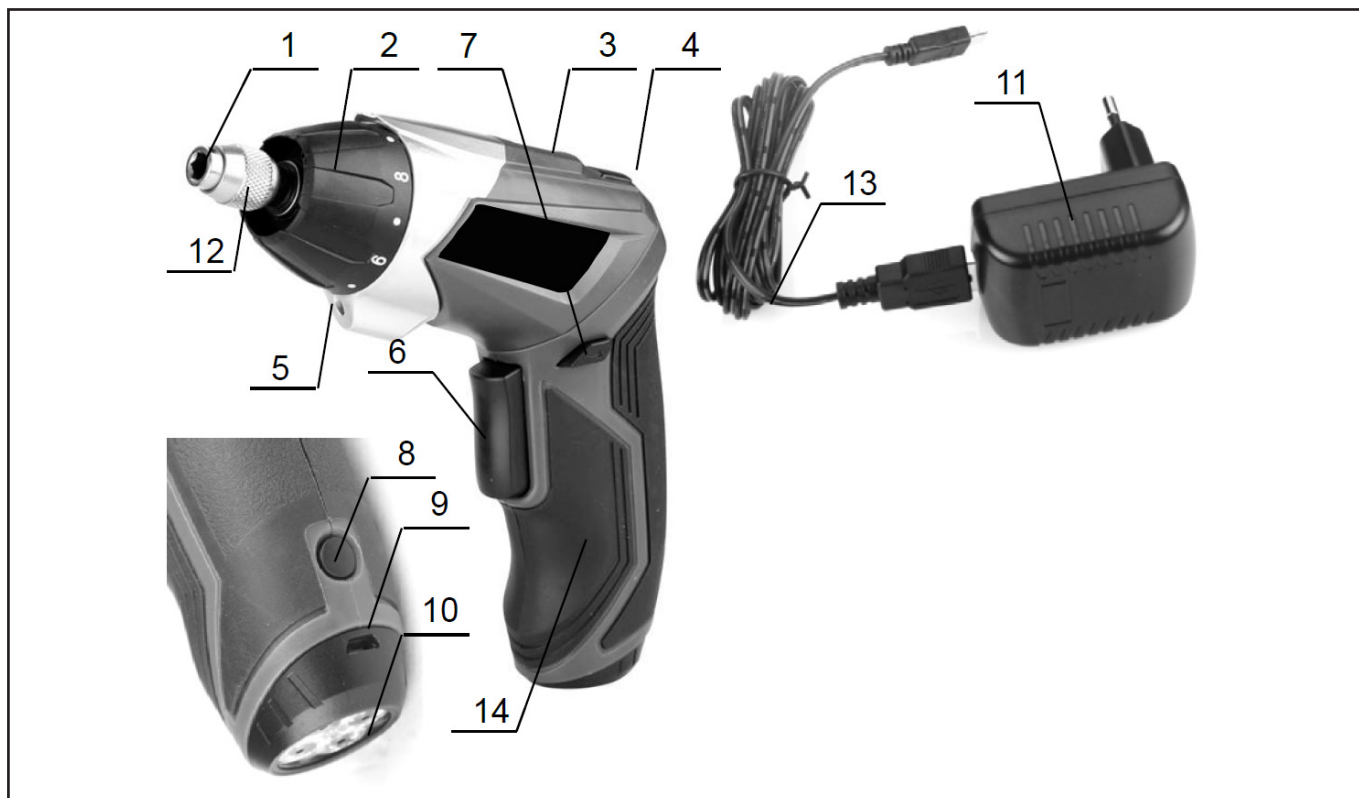
Manutenzione

ATTENZIONE: Assicurarsi sempre che l'utensile sia spento e che la cartuccia della batteria sia stata rimossa prima di tentare di eseguire un'ispezione o una manutenzione.

AVVISO: Non utilizzare mai benzina, benzine, diluenti, alcol o simili. Potrebbero verificarsi scolorimenti, deformazioni o incrinature.

Pulire regolarmente l'utensile con un panno umido. Non utilizzare detergenti abrasivi o a base di solventi. Non far mai penetrare liquidi all'interno dell'utensile e non immergere mai i parte dell'utensile nel liquido.





Описание на основните части (снимка А) / Opis glavnih delov (slika А)

- | | | | |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Държач за шестостенни битове 1/4" | 8. Превключвател за ON/OFF на светодиоиден фенер | 1. Nosilec za bite s šestilom 1/4" | 8. Stikalo za ON/OFF led svetilke |
| 2. Пръстен за настройка на въртящия момент | 9. USB гнездо за зареждане | 2. Обroček za nastavitve navora | 9. Priključna vtičnica USB za polnjenje |
| 3. Индикатор за капацитета на батерията | 10. LED фенерче | 3. Indikator zmogljivosti baterije | 10. Led svetilka |
| 4. Бутон за освобождаване на дръжката | 11. Зарядно устройство | 4. Gumb za sprostitve ročaja | 11. Polnilec |
| 5. Работна лампа | 12. Втулка | 5. Delovna svetilka | 12. Rokav |
| 6. Тригер за включване/изключване | 13. USB кабел за зареждане | 6. Sprožilnik za vklop/izklop | 13. Polnilni kabel USB |
| 7. Превключвател за посоката на въртене | 14. Мека дръжка | 7. Stikalo za smer vrtenja | 14. Mehak ročaj |

Технически данни

Напрежение:	3.6V
Макс. въртящ момент:	4 Nm
Обороти без натоварване:	0-200 об/мин
Тип батерия	Li-ion
Други характеристики:	Порт тип C, зарядно устройство с гнездо тип C, LED фенерче, LED индикатор за батерията (3 LED), въртяща се на 60° дръжка

Технически податки

Напетост:	3.6V
Найвеќеи навор:	4 Nm
Вртлјаји в простем теку:	0-200 вртлј./мин
Врста батерије:	Li-ion
Друге значајности:	Врата типа C, полнилец з втичницo типа C, светилка LED, индикатор батерије LED (3 LED), 60° вртлјив роčaj

Вклучува 44 аксесоара: 28 бр. 25мм накрајници: H2.5/H3/H3.5/H4/H4.5/H5/H6/H7, SL3/4/5/6/7/8, PZ1/PZ2/PZ3, PH1/PH2/PH3, T10/T15/T20/T25/T27/T30/T35/T40

4 бр. 50мм накрајници: SL4/PH00/SL6/PH2
 2 бр. свредла с шестостенна дръжка: ф1.5, ф3
 8 бр. вложки 1/4 20.5: 6мм/7мм/8мм/9мм/10мм/11мм/12мм/13мм
 1 бр. адаптер 25мм AD, 1 бр. магнитен дръжач 60мм

Вклучује 44 додатков: 28 25mm наставкав: H2.5/H3/H3.5/H4/H4.5/H5/H6/H7, SL3/4/5/6/7/8, PZ1/PZ2/PZ3, PH1/PH2/PH3, T10/T15/T20/T25/T27/T30/T35/T40

4 50mm наставкав: SL4/PH00/SL6/PH2
 2 сведров с шестерокотним стеблом: ф1,5, ф3
 8 втичниц 1/4 20,5: 6mm/7mm/8mm/9mm/10mm/11mm/12mm/13mm
 1 адаптерја 25mm AD, 1 магнетнега држала за наставкав 60mm

* Производителот си запазва правото да прави незначителни промени в дизајна и техничките спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са вклучени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителът и вносителът не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnovne in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priručnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, smejo vsa popravila, preglede, popravila ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljati le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči nepravilno delovanje ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik ne odgovarjata za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

Инструкции за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася за вашия електроинструмент, работещ от мрежата (с кабел), или за електроинструмент, работещ от батерия (с акумулатор).

Безопасност в работната зона

1. Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните или тъмни места са предпоставка за инциденти.
2. Не работайте с електроинструментите во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
3. Пазете децата и околните настрана, докато работите с електроинструмента. Отвлечането на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

1. Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени (заземени) електроинструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от токов удар.
2. Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено или заземено.
3. Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага. Навлизането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
4. Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
5. Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за употреба на открито. Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
6. Ако работата с електроинструмента на влажно място е неизбежна, използвайте захранване, защитено от устройство за защита от остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

1. Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозно нараняване на хора.
2. Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни очила. Предпазни средства като маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, твърда шапка или слухов апарат защита, използвана при подходящи условия, ще намали нараняванията на хората.
3. Предотвратяване на непреднамерено стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да се свържете към източника на захранване и/или акумулаторната батерия, да вземете или пренесете инструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или пускането под напрежение на електроинструменти, които са с включен превключвател, приканва към злополуки.
4. Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове. Ключ или гаечен ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до телесни повреди.
5. Не прекалявайте. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това дава възможност за по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
6. Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
7. Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на прахоуловители може да намали свързаните с праха опасности.

Използване и грижа за електроинструменти

1. Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за вашето приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.
2. Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
3. Изключете щепсела от източника на захранване и/или извадете акумулаторната батерия, ако е разглобяема, от електроинструмента, преди да извършвате каквито и да било настройки, да сменят аксесоари или да съхраняват електроинструменти. Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.
4. Съхранявайте неработещите електроинструменти на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с него. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
5. Поддържане на електрически инструменти и аксесоари. Проверявайте за несъсност или обвързване на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако е повреден, поправете електроинструмента преди употреба. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
6. Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и са по-лесни за управление.
7. Използвайте електроинструмента, принадлежностите, накрайниците и др. в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и извършваната работа. Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.

Използване и грижа за акумулаторните инструменти

1. Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядното устройство, което е подходящо за един тип акумулаторна батерия, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друг тип акумулаторна батерия.
2. Използвайте електроинструменти само със специално предназначени за целта батерии. Използването на други акумулаторни батерии може да доведе до риск от нараняване и пожар.
3. Когато батерията не се използва, я дръжте далеч от други метални предмети, като например щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка от един терминал към друг. Късото съединяване на клемите на батерията може да доведе до изгаряния или пожар.
4. При неблагоприятни условия от батерията може да се изхвърли течност; избягвайте контакт. Ако случайно се стигне до контакт, изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, допълнително потърсете медицинска помощ. Течността, изхвърлена от батерията, може да причини дразнене или изгаряния.

Услуга

1. Възложете сервизното обслужване на електроинструмента на квалифициран сервизен специалист, който използва само идентични резервни части. Това ще гарантира, че безопасността на електроинструмента е запазена.
2. Спазвайте инструкциите за смазване и смяна на принадлежностите.

Предупреждения за безопасност на акумулаторните винтоверти

1. Използвайте спомогателната(ите) дръжка(и), ако са доставени с инструмента. Загубата на контрол може да доведе до нараняване на хора.
2. Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности за захващане, когато извършвате операция, при която режещият аксесоар може да се допре до скрити кабели. Контактът на режещия аксесоар с проводник "под напрежение" може да направи откритите метални части на електроинструмента "под напрежение" и да доведе до токов удар за оператора.
3. Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности за захващане, когато извършвате операция, при която крепежният елемент може да се допре до скрити кабели. Скрепителните елементи, които се допират до проводник под напрежение, могат да направят откритите метални части на електроинструмента "под напрежение" и да причинят на оператора токов удар.
4. Винаги се уверявайте, че имате стабилна опора. Уверете се, че никои не се намират отдолу, когато използвате инструмента на високи места.
5. Дръжте инструмента здраво.
6. Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.
7. Не оставяйте инструмента да работи. Работете с инструмента само когато го държите на ръка.
8. Не докосвайте свредлото или обработвания детайл непосредствено след работа; те могат да бъдат изключително горещи и да изгорят кожата ви.
9. Някои материали съдържат химикали, които може да са токсични. Предпазвайте се от вдишване на прах и контакт с кожата. Следвайте данните за безопасност на доставчика на материала.

Зарядни устройства за батерии


- (i) Преди зареждане прочетете инструкциите.
- (ii) За употреба на закрито. Да не се излага на дъжд.

Батерии

- (1) Батерията трябва да се изхвърли по безопасен начин.
- (2) Не смачквайте, не отваряйте и не изгаряйте батерията. Възможно е излагане на потенциално вредни материали.
- (3) В случай на пожар използвайте сух химически пожарогасител Co2.
- (4) Да не се излага на високи температури >45°C. Клетките могат да се разрушат при високи температури.
- (5) Акумулаторът трябва да се зарежда от трансформатор с постоянен ток и напрежение.
- (6) Зареждайте батерията редовно при условия между 5°C и 45°C с определеното зарядно устройство, предназначено за тази батерия.
- (7) Съхранявайте на сухо, добре проветриво място в препоръчителните граници от 10°C до 30°C.
- (8) Не използвайте батерията, ако е била съхранявана при температура 5°C или по-ниска. Оставете я да се "нормализира" при стайна температура, преди да я използвате/смените.
- (9) По време на извеждането от експлоатация извадете батерийната клетка за рециклиране отделно от продукта, който попада в обхвата на Директивата за отпадъците от електрическо и електронно оборудване. Изолирайте клемите със самозалепваща се изолационна лента, за да предотвратите възникването на късо съединение, пожар или експлозия.

Свързване към захранването

Уверете се, че информацията за захранването на табелката на машината е съвместима със захранването, към което възнамерявате да я свържете. Този уред е от клас II* и е предназначен за свързване към захранване, съответстващо на посоченото на табелката с номиналните параметри и съвместимо с монтирания щепсел. Ако е необходим удължител, използвайте одобрен и съвместим кабел, предназначен за този уред. Спазвайте всички инструкции, предоставени с удължителя.

*Двойна изолация : Този продукт не се нуждае от заземяване, тъй като към основната изолация е приложена допълнителна изолация, за да се предпази от токов удар в случай на повреда на основната изолация.

Литиево-йонен лист с данни за материала

- (i) Като вещество при нормални условия на употреба то не се счита за опасно за здравето. В случай на случайно изпускане трябва да се спазват мерки за предотвратяване на разпространението. Да не се замърсяват реките, водните пътища или канализацията.
- (ii) Състав на литий-манган, литий-кобалт и литиева сол като електролит с органичен разтворител (неводна течност).
- (iii) Опасно разлагане: Няма при нормални условия на работа. При разкъсване на клетката могат да се отделят флуороводород и въглероден оксид.

Предназначение

Този акумулаторен винтоверт е идеален за приложения като сглобяване на плоскопакетни мебели.

Инструкции за експлоатация

ВНИМАНИЕ: Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и касетата с батерията е извадена, преди да регулирате или проверявате функциите на инструмента.

Индикация за оставащия капацитет на батерията

Дръпнете спусъка, за да покажете оставащия капацитет на батерията.

Индикаторни лампи за зареждане на батерията



Червено Жълто
Зелено

И трите светлини
(червено/жълто/зелено) ON -> напълно заредено



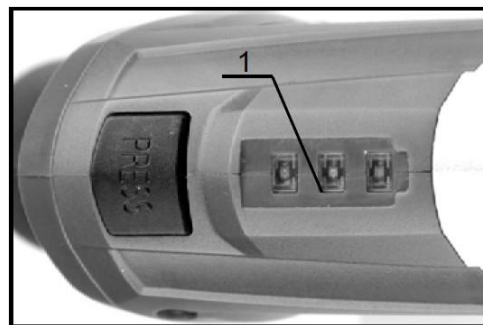
Червено Жълто
Зелено

Две светлини
(червено/жълто) ON -> 30% до 60% оставащ капацитет



Червено Жълто
Зелено

Една светлина
(червена) ON -> 10% до 30% оставащ капацитет



1. Индикатор за капацитета на батерията

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на използване и температурата на околната среда индикацията може леко да се различава от действителния капацитет.

Система за защита на инструментите/батерията

Инструментът е оборудван със система за защита на инструментата/батерията. Тази система автоматично прекъсва захранването на двигателя, за да удължи живота на инструментата и батерията. Инструментът ще спре автоматично по време на работа, ако инструментът или батерията се окажат в едно от следните условия:

Защита от претоварване

Когато инструментът/акумулаторът се експлоатира по начин, който води до необичайно висок ток, инструментът се спира автоматично. В тази ситуация изключете инструментата и спрете приложението, което е причинило претоварването на инструментата. След това включете инструментата, за да го рестартирате.

Защита от прегряване

Когато инструментът/батерията прегрее, инструментът спира автоматично. В тази ситуация оставете инструментата/батерията да изстине, преди да включите инструментата отново.

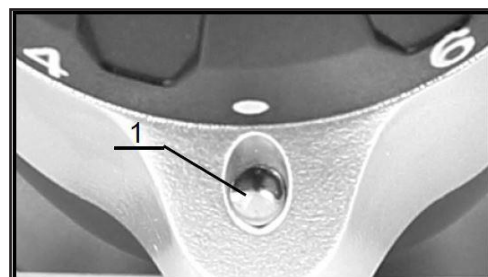
Защита от свръхразряд

Когато капацитетът на батерията е недостатъчен, инструментът спира автоматично. В този случай извадете батерията от инструментата и я заредете.

Осветяване на предния фар

ВНИМАНИЕ: Не гледайте в светлината и не гледайте директно към източника на светлина. Аккумуляторният винтоверт е снабден със светодиодна работна лампа, монтирана точно под пръстена за регулиране на въртящия момент. Тази лампа осветява крепежния елемент, който се отстранява или монтира с помощта на отвертката. Когато натиснете спусъка, работната лампа се включва автоматично и се изключва веднага, когато спусъкът се отпусне.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте суха кърпа, за да избършете мръсотията от лещата на лампата. Внимавайте да не надраскате лещата на лампата, защото това може да намали осветеността.



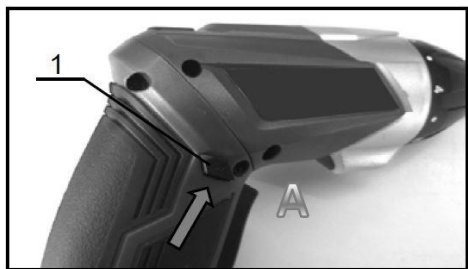
1. Работна лампа



1. Спусък

Действие на превключвателя

За да стартирате инструментата, просто натиснете спусъка. За да спрете, отпуснете спусъка.

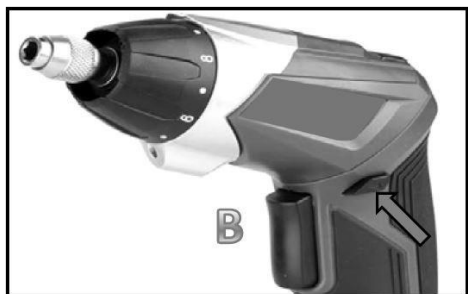


Действие на реверсивен превключвател

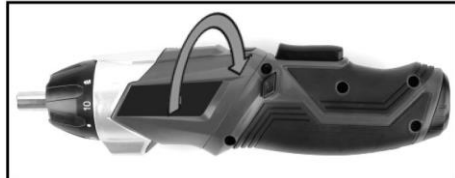
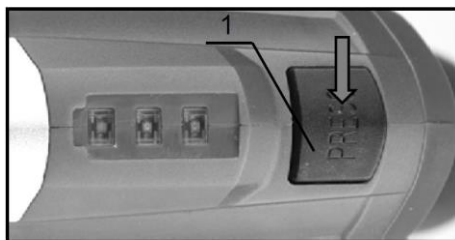
ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте посоката на въртене преди работа.

ВНИМАНИЕ: Използвайте превключвателя за реверсиране само след като инструментът спре напълно. Промяната на посоката на въртене, преди инструментът да е спрял, може да повреди инструментата.

ВНИМАНИЕ: Когато не работите с инструментата, винаги поставяйте лоста на превключвателя за реверсиране в неутрално положение.



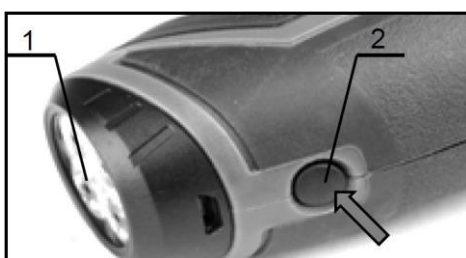
1. Лост на превключвателя за реверсиране



1. Бутон за освобождаване на дръжката

Регулиране на позицията на дръжката

В допълнение към общата функция за pistolетна дръжка, отвертката има и възможност за усукване, което удвоява употребата ѝ като обща отвертка, полезна за завинтване на места с неудобен достъп. За да смените позицията на ръкохватката, натиснете бутона за освобождаване на ръкохватката и завъртете ръкохватката на 180°, докато щракне в позиция.



1. LED фенерче
2. Превключвател за включване/изключване на LED фенерче

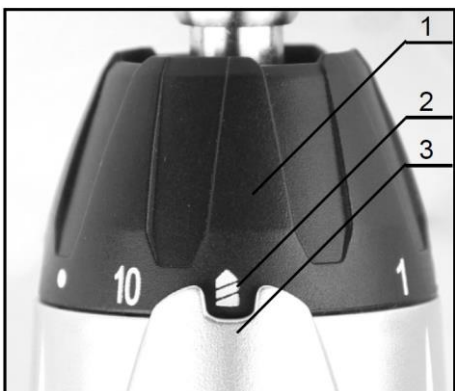
Запалване на факела Led

ВНИМАНИЕ: Не гледайте в светодиодния фенер и не гледайте директно към източника на светлина.

Акумулаторната отвертка е снабдена с LED фенерче, монтирано точно под дръжката. Това фенерче осветява скрепителния елемент, който се отстранява или монтира с отвертката.

За да запалите светодиодното фенерче, натиснете веднъж директно надолу превключвателя за включване/изключване. За да изгасите светодиодното фенерче, натиснете отново директно надолу превключвателя за включване/изключване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте суха кърпа, за да избършете мръсотията от лещата на светодиодното фенерче. Внимавайте да не надраскате лещата на фенерчето, защото това може да намали осветеността.



1. Пръстен за настройка на въртящия момент
2. Градуиране
3. Стрелка

Регулиране на момента на закрепване

ВНИМАНИЕ: За да не повредите инструмента или винтовете, внимавайте да не забивате винтовете твърде дълбоко в обработвания детайл. Освободете спусъка, когато усетите, че съединителят се изплъзва.

Въртящият момент на закрепване може да се регулира в 11 степени чрез завъртане на пръстена за настройка на въртящия момент. Подравнете градуирането със стрелката върху корпуса на инструмента. Можете да получите минималния въртящ момент на закрепване при 1 и максималния въртящ момент при маркировката 10. Съединителят ще се приплъзне при различни нива на въртящия момент, когато е настроен на числата от 1 до 10. Съединителят не работи при маркировката 11.

- (i) За работа при леки условия използвайте по-ниски настройки.
- (ii) За работа при тежки условия използвайте по-високи настройки.

Правилна настройка за завинтване на винтове

1. За начало настройте пръстена за настройка на въртящия момент на най-ниската стойност.
2. Опитайте да затегнете първия винт. Ако отвертката се движи гладко, продължете със следващия винт.
3. Ако съединителят на отвертката се изплъзне, увеличете настройката на въртящия момент и опитайте отново, докато отвертката задвижи винта без проблеми.

Автоматично заключване на шпиндела

Акумулаторният винтоверт е оборудван със система за автоматично заключване.

Тази функция блокира дръжката за битове в едно положение, когато спусъкът е освободен.

Това ще ви позволи да затягате или разхлабвате гайка или винт, като въртите инструмента с ръка при изключен ключ.

Това е удобно, когато е необходим по-висок въртящ момент.

Сглобяване

ВНИМАНИЕ: Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен, преди да извършвате каквато и да е работа по него.

Инсталиране или демониране на винт

Поставете в държача за шестостенни битове подходящия за целта винтов бит. За да предотвратите приплъзване или повреда на главата на винта, съобразете накрайника на винтоверта с размера и модела на главата. **Забележка:** Използвайте само шестостенни битове с диаметър 6,35 mm (1/4"). Накрайниците за винтове са консуматив. Заменете износеното винтово накрайник, за да избегнете повреждане на главата на винта или изплъзване при задвижване.

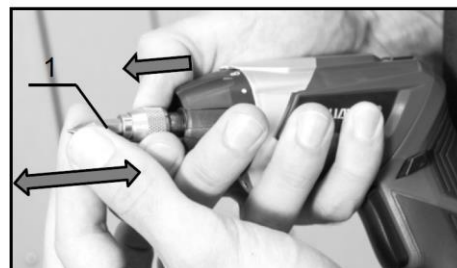
За да монтирате винтовия накрайник, издърпайте втулката по посока на стрелката и вкарайте винтовия накрайник в шестостенния държач докрай. След това освободете втулката, за да закрепите винтов бит.

За да извадите накрайника на винта, издърпайте втулката по посока на стрелката и издърпайте директно накрайника на водача.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако винтът не е вкаран достатъчно дълбоко във втулката, втулката няма да се върне в първоначалното си положение и винтът няма да бъде закрепен. В този случай опитайте да поставите отново бита съгласно инструкциите по-горе.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато е трудно да поставите винтов бита, издърпайте втулката и я вкарайте в държача за шестостенни битове докрай.

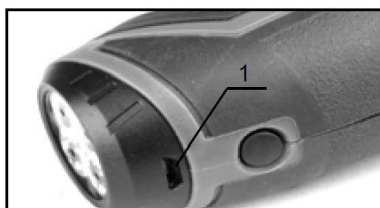
ЗАБЕЛЕЖКА: След като поставите винтчето, се уверете, че е здраво закрепено. Ако излезе, не го използвайте.



1. Винтов накрайник
2. Втулка
3. Държач за шестостенни битове

Зареждане

Забележка: по време на пълния цикъл на зареждане (приблизително 5 ~ 7 часа (с външни USB устройства) или 2 ~ 3 часа (с единично зарядно устройство)), индикаторът за капацитета на батерията постепенно ще светне от червено до зелено, като съответно ще показва от ниско до пълно зареждане. Преди или по време на употреба преценявайте нивото на заряд на батерията на отвертката.

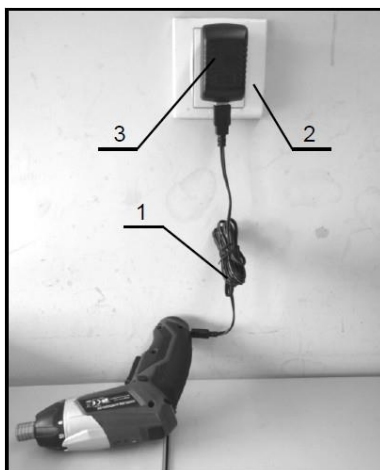


Можете да зареждате отвертката с различни външни USB устройства с батерия, напр. преносим компютър или таблет, само чрез свързване с USB кабел за зареждане. За да заредите винтоверта с външни USB устройства, включете едната страна на кабела за зареждане в гнездото за свързване на USB зареждане на акумулаторния винтоверт, а другата страна - в USB устройството.

Зареждане с едно зарядно устройство

Можете да зареждате отвертката и с едно зарядно устройство. За да заредите винтоверта с едно зарядно устройство, първо включете едната страна на кабела за зареждане в USB гнездото за свързване на акумулаторния винтоверт, а другата страна - в USB гнездото на зарядното устройство. След това включете зарядното устройство към електрическия контакт.

1. USB гнездо за връзка за зареждане
2. USB кабел за зареждане
3. Външни USB устройства



Забележка: Поради сложната схема, вградена в този продукт. Зареждането трябва да се извършва в среда с температура на околния въздух между 5°C и 45°C с предоставеното зарядно устройство. За да предотвратите прегряване, не покривайте зарядното устройство. **Внимание:** Ако кабелът е повреден или защитното устройство се задейства поради късо съединение/претоварване, зарядното устройство трябва да се бракува. Получава се замяна с идентична спецификация, дизайн и приложение.

1. USB кабел за зареждане
2. Захранващ контакт
3. Зарядно устройство

Операция

Операция за завинтване

ВНИМАНИЕ: Настройте пръстена за настройка на въртящия момент на подходящото ниво на въртящия момент за вашата работа.

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че накрайникът на винта е поставен право в главата на винта, в противен случай накрайникът на винта може да се повреди.

ВНИМАНИЕ: Когато скоростта спадне изключително много, намалете натоварването или спрете инструмента, за да избегнете повреда на инструмента.



Дръжте инструмента здраво с една ръка за меката дръжка, за да контролирате усукването.

Поставете върха на накрайника в главата на винта и упражнете натиск върху инструмента.

Стартирайте инструмента бавно.

Отпуснете спусъка на превключвателя веднага след като съединителят се включи.

Поддръжка

ВНИМАНИЕ: Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и касетата с батерията е извадена, преди да се опитвате да извършвате проверка или поддръжка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте бензин, бензин, разреждител, алкохол или други подобни. Възможно е да се получи оцветяване, деформация или пукнатини.

Почиствайте редовно инструмента с влажна кърпа. Не използвайте абразивни препарати или препарати на основата на разтворители. Никога не позволявайте на течности да попаднат във вътрешността на инструмента и никога не потапяйте част от инструмента в течност.



Varnostna navodila

OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, priložene temu električnemu orodju. Neupoštevanje vseh spodaj navedenih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo. Izraz "električno orodje" v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje, ki deluje iz električnega omrežja (z napeljavo), ali električno orodje, ki deluje iz akumulatorja (z napeljavo).

Pomembne informacije: Za opis glavnih delov orodja in tehničnih specifikacij glej stran 28.

Varnost na delovnem mestu

1. Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. Zapletena ali temna območja so nevarna za nesreče.
2. Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, kot so vnetljive tekočine, plini ali prah. Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgati prah ali hlapce.
3. Med upravljanjem električnega orodja se izogibajte otrokom in mimoidočim. Zaradi odvratanja pozornosti lahko izgubite nadzor.

Električna varnost

1. Vtiči električnega orodja morajo ustrezati vtičnici. Nikoli ne spreminjajte vtiča na kakršen koli način. Z ozemljenimi (ozemljenimi) električnimi orodji ne uporabljajte nobenih adapterskih vtičev. Neprilagojeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
2. Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi ali ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno ali ozemljeno, obstaja večja nevarnost električnega udara.
3. Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
4. Ne zlorablajte kabla. Vrvce nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vlečenje ali odklop električnega orodja. Vrvico hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali gibljivih delov.
Poškodovani ali prepleteni kabli povečujejo nevarnost električnega udara.
5. Če električno orodje uporabljate na prostem, uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem. Uporaba kabla, primerne za uporabo na prostem, zmanjša nevarnost električnega udara.
6. Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja na vlažnem mestu, uporabite napajanje, zaščiteno z zaščitno napravo za preostali tok (RCD). Uporaba RCD zmanjša tveganje električnega udara.

Osebnostna varnost

1. Pri delu z električnim orodjem bodite pozorni, pazite, kaj počnete, in uporabljajte zdravo pamet. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepozornosti med upravljanjem električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
2. Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Zaščitna oprema, kot so maska proti prahu, nedrseči varnostni čevlji, trda kapa ali slušni zaščita, ki se uporablja v ustreznih pogojih, bo zmanjšala število telesnih poškodb.
3. Preprečite nenamerni zagon. Pred priključitvijo na vir napajanja in/ali akumulator, dvigovanjem ali prenašanjem orodja se prepričajte, da je stikalo v izklopljenem položaju. Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalo ali vklop električnega orodja, ki ima vklopljeno stikalo, spodbuja nesreče.
4. Pred vklopom električnega orodja odstranite nastavitveni ključ ali ključ. Ključ ali ključ, ki ostane pritrjen na vrteči se del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
5. Ne pretiravajte. Vedno imejte pravilno podlago in ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
6. Ustrezno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lasje in oblačila naj ne bodo v bližini gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje lahko se ujamejo v premikajoče se dele.
7. Če so na voljo naprave za priključitev naprav za odsesavanje in zbiranje prahu, poskrbite, da so te naprave priključene in se pravilno uporabljajo. Uporaba naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.

Uporaba in oskrba električnega orodja

1. Električnega orodja ne pritiskajte na silo. Uporabite ustrezno električno orodje za vašo uporabo. Pravilno električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje s hitrostjo, za katero je bilo zasnovano.
2. Električnega orodja ne uporabljajte, če ga stikalo ne vklaplja in izklaplja. Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popravljeno.
3. Pred kakršnikoli nastavitvami, menjavo pribora ali shranjevanjem električnega orodja iztaknite vtič iz vira napajanja in/ali iz električnega orodja odstranite akumulator, če je ta snemljiv. Takšni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nenamernega zagona električnega orodja.
4. Električno orodje v mirovanju shranjujte zunaj dosega otrok in ne dovolite, da bi ga uporabljale osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali temi navodili. Električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.
5. Vzdrževanje električnih orodij in dodatne opreme. Preverite, ali so gibljivi deli nepravilno poravnani ali vezani, ali se deli lomijo, in vse druge okoliščine, ki bi lahko vplivale na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred uporabo popravite. Veliko nesreč je posledica slabo vzdrževanega električnega orodja.
6. Orodja za rezanje naj bodo ostra in čista. Ustrezno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se redkeje zatikajo in jih je lažje nadzorovati.
7. Električno orodje, dodatno opremo, nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, ob upoštevanju delovnih pogojev in dela, ki ga je treba opraviti. Izvedeno. Uporaba električnega orodja za drugačne postopke, kot so predvideni, lahko povzroči nevarne razmere.

Uporaba in nega baterijskega orodja

1. Polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec. Polnilec, ki je primeren za eno vrsto baterijskega sklopa, lahko povzroči nevarnost požara, če ga uporabljate z drugim baterijskim sklopom.
2. Električna orodja uporabljajte samo s posebej za to namenjenimi baterijskimi paketi. Uporaba drugih baterijskih vložkov lahko povzroči nevarnost poškodb in požara.
3. Ko baterijskega vložka ne uporabljate, ga hranite stran od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, žbljbi, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki bi se lahko povezali z enim priključkom na drugega. Kratkoročno stikanje baterijskih priključkov lahko povzroči opekline ali požar.
4. V slabih razmerah lahko iz baterije izteče tekočina; izogibajte se stiku z njo. Če do stika slučajno pride, ga sperite z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, dodatno poiščite zdravniško pomoč. Tekočina, ki se izloča iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.

Storitev

1. Električno orodje naj servisira usposobljen serviser, ki uporablja samo enake nadomestne dele. S tem bo zagotovljena varnost električnega orodja. Vzdrževani.
2. Upoštevajte navodila za mazanje in menjavo dodatkov.

Varnostna opozorila za akumulatorske vijačnike

1. Uporabite pomožno(-e) držalo(-a), če je(-so) priloženo(-a) orodju. Izguba nadzora lahko povzroči telesne poškodbe.
2. Pri delu, pri katerem se lahko rezalni pribor dotakne skrite napeljave, držite električno orodje za izolirane oprijemalne površine. Če se rezalni pribor dotakne žice pod napetostjo, lahko izpostavljeni kovinski deli električnega orodja postanejo "pod napetostjo" in lahko povzročijo električni udar.
3. Pri delu, pri katerem se lahko pritrdilni element dotakne skrite napeljave, držite električno orodje za izolirane oprijemalne površine. Če se pritrdilni elementi dotaknejo žice pod napetostjo, lahko izpostavljeni kovinski deli električnega orodja postanejo "pod napetostjo" in lahko povzročijo električni udar.
4. Vedno se prepričajte, da imate trdno podlago. Pri uporabi orodja na visokih mestih se prepričajte, da ni nikogar spodaj.
5. Orodje držite trdno.
6. Ne približujte rok vrtečim se delom.
7. Orodja ne puščajte v pogonu. Orodje uporabljajte samo v roki.
8. Ne dotikajte se svedra ali obdelovanca takoj po delu; lahko sta zelo vroča in lahko opečeta vašo kožo.
9. Nekateri materiali vsebujejo kemikalije, ki so lahko strupene. Bodite previdni, da preprečite vdihavanje prahu in stik s kožo. Upoštevajte varnostne podatke dobavitelja materiala.

Polnilniki baterij


- (i) Pred polnjenjem preberite navodila.
- (ii) Za uporabo v zaprtih prostorih. Ne izpostavljajte dežju.

Baterije

- (1) Baterijo je treba varno odstraniti.
- (2) Baterije ne zmečkajte, ne odpirajte in ne zažigajte. Lahko pride do izpostavljenosti potencialno škodljivim materialom.
- (3) V primeru požara uporabite suhi kemični gasilni aparat Co2.
- (4) Ne izpostavljajte visokim temperaturam >45 °C. Celice se lahko pri visokih temperaturah razgradijo.
- (5) Akumulator je treba polniti s transformatorjem konstantnega toka in konstantne napetosti.
- (6) Baterijo redno polnite v razmerah med 5 °C in 45 °C z določenim polnilnikom, namenjenim tej bateriji.
- (7) Shranjujte v suhem, dobro prezračenem prostoru v priporočenem območju od 10°C do 30°C.
- (8) Ne uporabljajte baterije, če je bila shranjena pri temperaturi 5 °C ali manj. Pred uporabo/zamenjavo počakajte, da se "normalizira" pri sobni temperaturi.
- (9) Med razgradnjo odstranite baterijsko celico in jo reciklirajte ločeno od izdelka, za katerega velja direktiva o odpadni električni in elektronski opremi. Izolirajte priključke z lepilnim izolacijskim trakom, da preprečite kratek stik, požar ali eksplozijo.

Priključitev na napajanje

Prepričajte se, da so podatki o napajanju na tipski ploščici stroja združljivi z napajalnikom, na katerega ga nameravate priključiti. Ta naprava spada v razred II* in je namenjena za priključitev na napajanje, ki ustreza napajalniku, navedenemu na tipski nalepki, in je združljivo z vgrajenim vtičem. Če je potreben podaljšek, uporabite odobren in združljiv kabel, ki je primeren za ta aparat. Upoštevajte vsa navodila, ki so priložena podaljšku.

*Dvojna izolacija : Ta izdelek ne potrebuje ozemljitvenega priključka, saj je osnovni izolaciji dodana dodatna izolacija za zaščito pred električnim udarom v primeru okvare osnovne izolacije.

Podatkovni list litij-ionskega materiala

- (i) Kot snov v običajnih pogojih uporabe ne predstavlja nevarnosti za zdravje. V primeru nenamernega izpusta je treba upoštevati ukrepe za preprečevanje širjenja. Ne onesnažujte rek, vodotokov ali odtokov.
- (ii) Sestava litij-mangan, litij-kobalt in litijeva sol kot elektrolit z organskim topilom (nevodna tekočina).
- (iii) Nevarna razgradnja: Pri normalnih pogojih delovanja ni. Če celica počí, se lahko sprostita vodikov fluorid in ogljikov monoksid.

Predvidena uporaba

Ta akumulatorski vijačnik je idealen za uporabo, kot je sestavljanje ravnega pohištva.




Navodila za uporabo

POZOR: Pred nastavljanjem ali preverjanjem delovanja orodja se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno in da je kartuša z baterijo odstranjena.

Prikaz preostale zmogljivosti baterije

Potegnite sprožilec, da se prikaže preostala zmogljivost baterije.

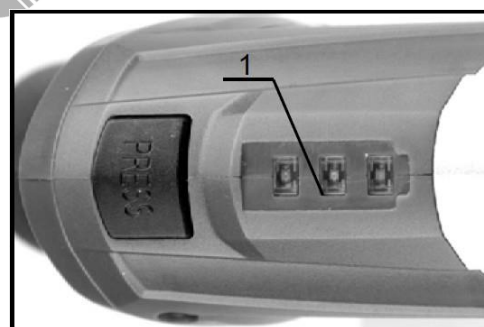
Indikator zmogljivosti baterije

	Vse tri luči (Rdeča/Rumena/Zelena) ON (Vključena) -> popolnoma napolnjena
	Dve luči (Rdeča/Rumena) ON (Vključena) -> 30% do 60%
	Ena luč (Rdeča) ON (Vključena) -> 10% do 30% preostale

Rdeča Rumena Zelena

Rdeča Rumena Zelena

Rdeča Rumena Zelena



1. Indikator zmogljivosti baterije

OPOMBA: Glede na pogoje uporabe in temperaturo okolice se lahko prikaz nekoliko razlikuje od dejanske zmogljivosti.

Sistem za zaščito orodja/baterije

Orodje je opremljeno s sistemom za zaščito orodja/baterije. Ta sistem samodejno prekine napajanje motorja, da podaljša življenjsko dobo orodja in baterije. Orodje se med delovanjem samodejno ustavi, če se orodje ali baterija znajdetta v enem od naslednjih pogojev:

Zaščita pred preobremenitvijo

Če orodje/baterija deluje na način, ki povzroča nenormalno visok tok, se orodje samodejno ustavi. V tem primeru izklopite orodje in ustavite uporabo, ki je povzročila preobremenitev orodja. Nato orodje vklopite in ga ponovno zaženite.

Zaščita pred pregrevanjem

Ko se orodje/baterija pregreje, se orodje samodejno ustavi. V tem primeru pustite, da se orodje/baterija ohladi, preden ga ponovno vklopite.

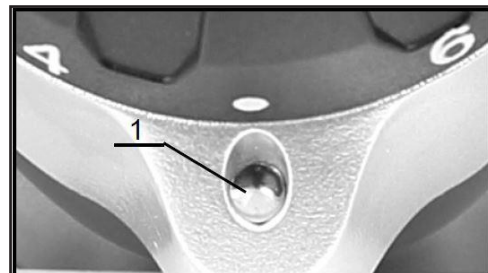
Zaščita pred prekomernim praznjenjem

Ko zmogljivost baterije ne zadostuje, se orodje samodejno ustavi. V tem primeru odstranite baterijo iz orodja in jo napolnite.

Prižiganje sprednje svetilke

OPOZORILO: Ne glejte v svetlobo in ne glejte neposredno v vir svetlobe. Akumulatorski vijačnik je opremljen z delovno svetilko LED, ki je nameščena tik pod obročem za nastavitve navora. Ta lučka osvetljuje pritrdilni element, ki ga izvijač odstranjuje ali namešča. Ko pritisnete sprožilec, se delovna svetilka samodejno vklopi, po sprostitvi sprožilca pa se takojugasne.

OPOMBA: S suho krpo obrišite umazanijo z leče svetilke. Pazite, da ne opraskate leče svetilke, sicer se lahko zmanjša osvetlitev.



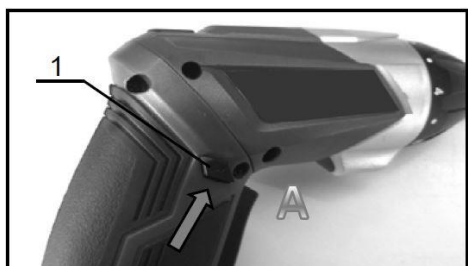
1. Delovna svetilka



1. Sprožilec

Preklopno delovanje

Za zagon orodja preprosto pritisnite sprožilec. Za ustavitev sprostite sprožilec.

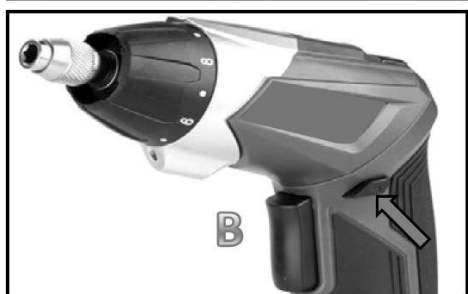


Obratno delovanje stikala

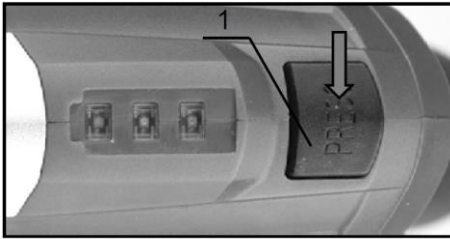
POZOR: Pred uporabo vedno preverite smer vrtenja.

POZOR: Stikalo za vzvratno vožnjo uporabite šele, ko se orodje popolnoma ustavi. Spreminjanje smeri vrtenja, preden se orodje ustavi, lahko poškoduje orodje.

OPOZORILO: Ko orodja ne uporabljate, vzvod stikala za vzvratno vožnjo vedno nastavite v nevtralni položaj.



1. Ročica stikala za vzvratno vožnjo

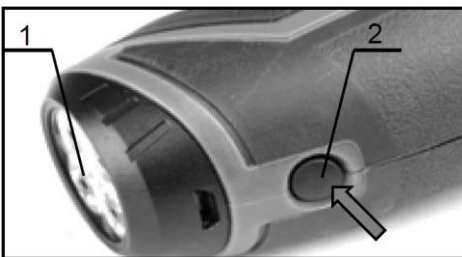


1. Gumb za sprostitve ročaja



Prilaganje položaja ročaja

Poleg splošnega pištolskega ročaja ima izvijač tudi možnost zasuka, ki podvoji njegovo uporabo kot splošni linijski izvijač, kar je koristno za vijačenje na mestih s težkim dostopom. Če želite spremeniti položaj ročaja, pritisnite gumb za sprostitve ročaja in zasukajte ročaj za 180°, dokler se ne zaskoči.



1. Svetilka LED
2. Stikalo za vklop/izklop LED svetilke

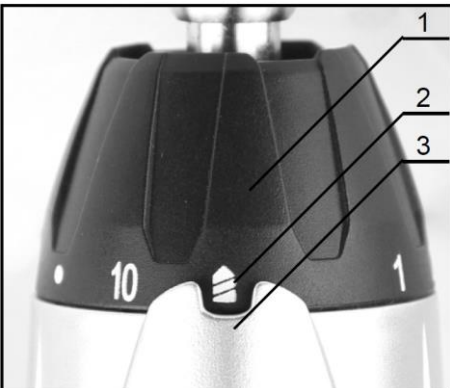
Prižiganje svetilke LED

OPOZORILO: Ne glejte v svetilko LED in ne glejte neposredno v vir svetlobe.

Akumulatorski izvijač ima tudi svetilko LED, ki je nameščena tik pod ročajem. Ta svetilka osvetljuje pritrdilni element, ki ga izvijač odstranjuje ali namešča.

Če želite prižgati svetilko, enkrat neposredno pritisnite stikalo za vklop/izklop. Če želite ugasniti svetilko, še enkrat neposredno pritisnite stikalo za vklop/izklop.

OPOMBA: S suho krpo obrišite umazanijo z leče svetilke LED. Pazite, da ne opraskate leče svetilke, sicer se lahko zmanjša osvetlitev.



1. Obroček za nastavev navora
2. Stopnjevanje
3. Puščica

Prilaganje pritrdilnega momenta

POZOR: Da ne poškodujete orodja ali vijakov, bodite pozorni, da vijakov ne zabodete pregloboko v obdelovanec. Spustite sprožilec, ko začutite zdrs sklopke.

Z obračanjem obročka za nastavev navora lahko nastavite 11 stopenj navora za pritrditev. Meritve poravnajte s puščico na ohišju orodja. Najmanjši navor za pritrditev lahko dobite pri 1, največji navor pa pri oznaki 10. Pri nastavitvi na številke od 1 do 10 bo sklopka zdrsnila pri različnih ravneh navora. Pri oznaki 10 sklopka ne deluje.

- (i) Za lažja dela uporabljajte nižje nastavitve.
- (ii) Za težka dela uporabite višje nastavitve.

Pravilna nastavev za vijačenje

1. Za začetek nastavite obroček za nastavev navora na najnižjo nastavev.
2. Poskusite zategniti prvi vijak. Če izvijač deluje gladko, nadaljujte z naslednjim vijakom.
3. Če sklopka izvijača zdrsne, povečajte nastavev navora in poskusite znova, dokler izvijač ne zapelje vijaka brez težav.

Samodejna blokada vretena

Akumulatorski vijačnik je opremljen s sistemom samodejnega zaklepanja.

Ta funkcija zaklene držalo za bite v enem položaju, ko sprostite sprožilec, stikalo.

Tako lahko z ročnim vrtenjem orodja z izklopljenim stikalom zategnete ali popustite matico ali vijak.

To je priročno, kadar je potreben večji vrtilni moment.

Montaža

POZOR: Pred kakršnim koli delom na orodju se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno.

Namestitev ali odstranitev vijaka

V držalo za šestilo vstavite ustrezen vijaki nastavek, ki je primeren za predvideno uporabo. Da preprečite zdrs ali poškodbo glave vijaka, prilagodite bit vijaka velikosti in vzorcu glave. Opomba: Uporabljajte samo 6,35-milimetrske (1/4") šesterokotne bite. Vijaki biti so potrošni material. Obrabljen vijaki bit zamenjajte, da ne poškodujete glave vijaka ali da ne zdrsne med vožnjo.

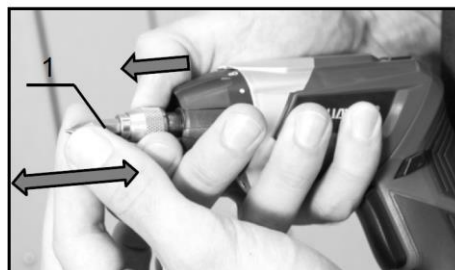
Če želite namestiti vijaki nastavek, potegnite tuljavo v smeri puščice in vstavite vijaki nastavek v držalo za šestilo do konca. Nato izpustite tulec, da pritrdite vijaki bit.

Če želite odstraniti vijaki nastavek, potegnite tuljavo v smeri puščice in neposredno izvlcite nastavek.

OPOMBA: Če vijaki nastavek ni dovolj globoko vstavljen v tulec, se tulec ne bo vrnil v prvotni položaj in vozniček nastavek ne bo zavarovan. V tem primeru poskusite bit ponovno vstaviti v skladu z zgornjimi navodili.

OPOMBA: Kadar je težko vstaviti vijaki nastavek, potegnite tuljavo in jo vstavite v držalo za vijaki nastavke, kolikor daleč gre.

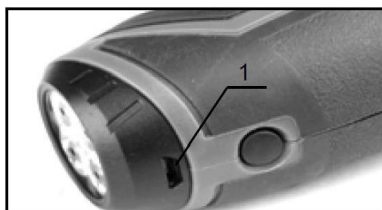
OPOMBA: Po vstavitvi vijaknega nastavka se prepričajte, da je trdno pritrjen. Če se izvleče, ga ne uporabljajte.



1. Vijaki nastavek
2. Obloga
3. Držalo za šestilo
3. Držalo za šesterokotne nastavke

Polnjenje

Opomba: med celotnim ciklom polnjenja (približno 5 ~ 7 ur (z zunanjimi napravami USB) ali 2 ~ 3 ure (z enojnim polnilnikom)) bo indikator zmogljivosti baterije postopoma svetil od rdeče do zelene barve, kar pomeni nizko do polno napoljenost. Pred uporabo ali med njo ocenite stopnjo napoljenosti baterije izvijača.



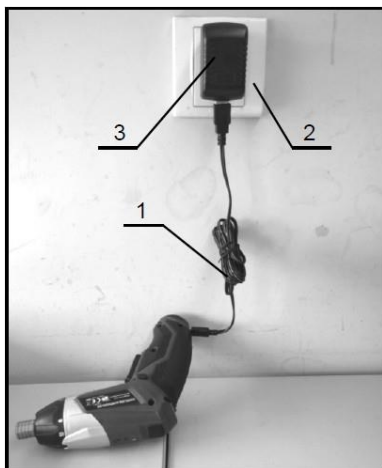
Izvijač lahko polnite z različnimi zunanjimi baterijskimi napravami USB, npr. s prenosnim ali tabličnim računalnikom, samo s priključitvijo polnilnega kabla USB. Če želite izvijač polniti z zunanjimi napravami USB, priključite eno stran polnilnega kabla v priključno vtičnico USB na akumulatorskem izvijaču, drugo stran pa v napravo USB.

Polnjenje z enojnim polnilnikom

Izvijač lahko polnite tudi z enim polnilnikom. Če želite izvijač napolniti z enojnim polnilnikom, najprej priključite eno stran polnilnega kabla v priključno vtičnico USB na akumulatorskem izvijaču, drugo stran pa v vtičnico USB polnilnika. Nato polnilec priključite v električno vtičnico.



1. Priljučna vtičnica USB za polnjenje,
2. Polnilni kabel USB,
3. Zunanje naprave USB



1. Polnilni kabel USB
2. Električna vtičnica
3. Polnilec

Opomba: Zaradi zapletenega vezja v tem izdelku. Polnjenje s priloženim polnilnikom je treba izvajati v okolju s temperaturo zraka med 5°C in 45°C.

Da bi preprečili pregrevanje, polnilnika ne pokrivajte.

Pozornost: Če je kabel poškodovan ali če se zaradi kratkega stika/preobremenitve aktivira zaščitna naprava, ki se ne sproži sama, je treba polnilec zavreči.

Pridobi se nadomestni izdelek z enakimi specifikacijami, zasnovano in uporabo.

Operacija

Operacija vijčenja

POZOR: Obroč za nastavev navora nastavite na ustrezno stopnjo navora za vaše delo.

OPOZORILO: Prepričajte se, da je vijčni nastavek vstavljen naravnost v glavo vijaka, sicer se lahko vijčni nastavek poškoduje.

OPOZORILO: Ko se hitrost zelo zmanjša, zmanjšajte obremenitev ali ustavite orodje, da se izognete poškodbam orodja.



Orodje z eno roko trdno držite za mehki ročaj, da nadzorujete vrtenje.
Namestite konico vijčnega nastavka v glavo vijaka in pritisnite na orodje.
Orodje zaženite počasi.
Spustite sprožilec stikala takoj, ko se sklopka vklopi.

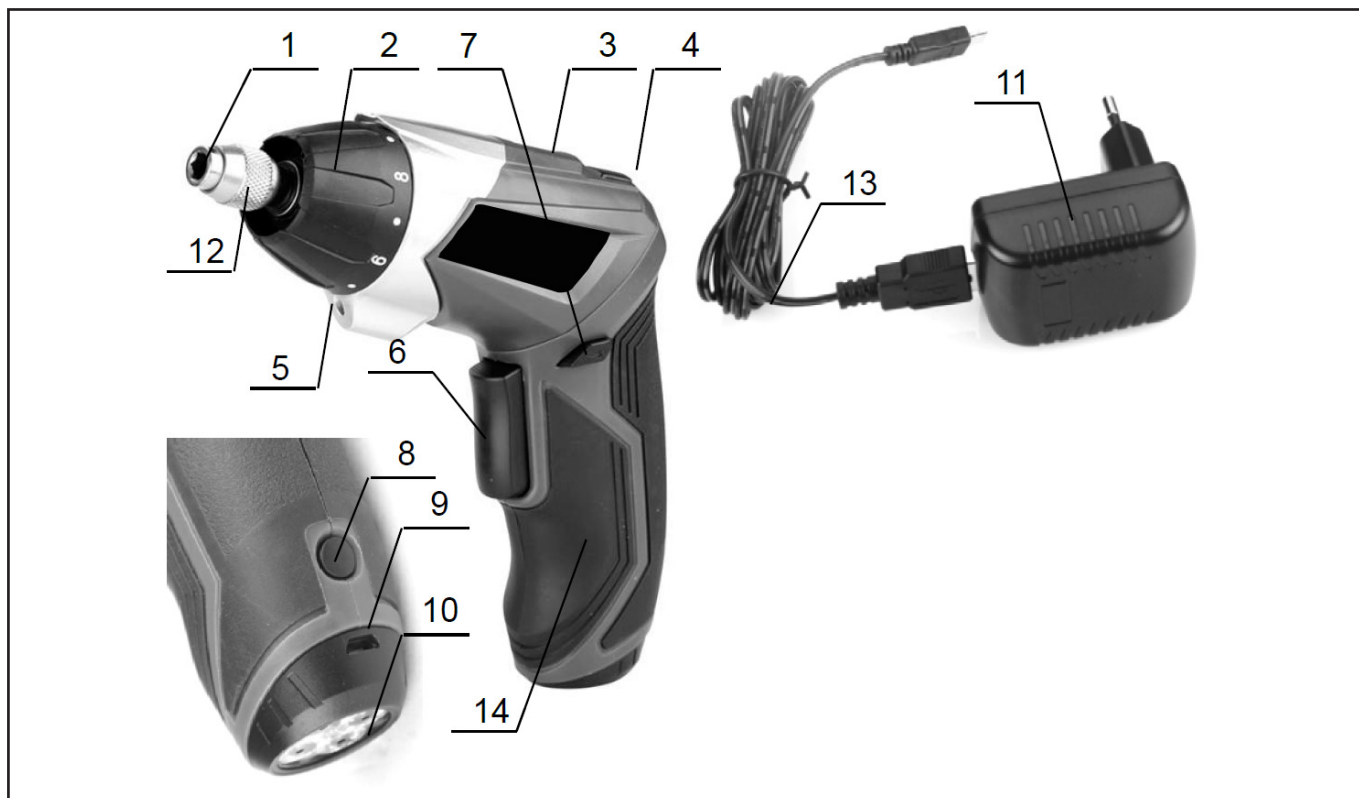
Vzdrževanje

OPOZORILO: Pred pregledom ali vzdrževanjem se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno in da je kartuša z baterijo odstranjena.

OPOZORILO: Nikoli ne uporabljajte bencina, benzina, razredčila, alkohola ali podobnih sredstev. Lahko pride do razbarvanja, deformacije ali razpok.

Orodje redno čistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali čistil na osnovi topil. Nikoli ne dovolite, da v notranjost orodja pride tekočina, in nobenega dela orodja ne potopite v tekočino.





Descrierea părților principale (imaginea A) / Opis glavnih dijelova (slika B)

- | | | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Suport pentru biți hexagonali 1/4" | 8. Întrerupător ON/OFF al lanternei cu leduri | 1. 1/4" držač šesterokutnog bita | 8. Prekidač za ON/OFF LED baklje |
| 2. Inel de reglare a cuplului | 9. Priză de conectare pentru încărcare USB | 2. Prsten za podešavanje zakretnog momenta | 9. USB utičnica za punjenje |
| 3. Indikator de capacitate a bateriei | 10. Lanternă cu leduri | 3. Indikator kapaciteta baterije | 10. Led baklja |
| 4. Buton de eliberare a mânerului | 11. Încărcător | 4. Gumb za otpustanje ručke | 11. Punjač |
| 5. Lampă de lucru | 12. Manșon | 5. Radna svjetiljka | 12. Rukav |
| 6. Trăgaci ON/OFF | 13. Cablu de încărcare USB | 6. Okidač za ON/OFF | 13. USB kabel za punjenje |
| 7. Comutator de direcție de rotație | 14. Mâner moale | 7. Prekidač smjera rotacije | 14. Mekana ručka |

Date tehnice

Tensiune:	3.6V
Cuplu maxim:	4 Nm
Turație fără sarcină:	0-200 rpm
Tipul de baterie:	Li-ion
Alte caracteristici:	Port de tip C, încărcător cu mufă de tip C, lanternă cu LED, indicator de baterie cu LED (3 LED), mâner pivotant la 60°.

Tehnički podaci

Napon:	3.6V
Maks. zakretni moment:	4 Nm
Brzina bez opterećenja:	0-200 okr/min
Vrsta baterije:	Li-ion
Ostale značajke:	Priključak tipa C, punjač s utičnicom tipa C, LED svjetiljka, LED indikator baterije (3 LED), okretna ručka od 60°.

Include 44 de accesorii: 28 buc. de capete de surubelnita de 25 mm: H2.5/H3/H3.5/H4/H4.5/H5/H6/H7, SL3/4/5/6/6/7/8, PZ1/PZ2/PZ3, PH1/PH2/PH3, T10/T15/T20/T20/T25/T25/T27/T30/T35/T40
 4 buc. de capete de surubelnita de 50 mm: SL4/PH00/SL6/PH2
 2 buc. burghie cu tijă hexagonală: φ1.5, φ3
 8 buc. capete tubulare 1/4 20,5:
 6mm/7mm/8mm/9mm/10mm/11mm/12mm/13mm, 1 buc adaptor AD 25mm, 1 buc adaptor magnetic de capete/burghie 60mm

Uključuje 44 pribora: 28kom 25mm vijčani bitovi: H2,5/H3/H3,5/H4/H4,5/H5/H6/H7, SL3/4/5/6/7/8, PZ1/PZ2/PZ3, PH1/PH2/PH3, T10/T15/T20/T25/T27/T30/T35/T40
 4kom 50mm vijčani bitovi: SL4/PH00/SL6/PH2
 2kom šesterokutne svrdla za koljenice: φ1.5, φ3
 Utičnice od 8 komada 1/4 20,5:
 6mm/7mm/8mm/9mm/10mm/11mm/12mm/13mm, 1kom 25 mm AD adapter, 1kom 60 mm držač magnetskog bita od 60 mm

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții, reparații sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicieni ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspekcije, popravne ili zamjenske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.

Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau răniri grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare. Termenul "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică cu funcționare pe rețea (cu fir) sau la unealta electrică cu baterii (fără fir).

Siguranța zonei de lucru

1. Păstrați zona de lucru curată și bine luminată. Zonele dezordonate sau întunecate favorizează accidentele.
2. Nu folosiți uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile. Uneltele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
3. Țineți copiii și persoanele aflate în preajmă la distanță în timp ce folosiți o unealtă electrică. Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.

Siguranța electrică

1. Ștecherul sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată fișa în niciun fel. Nu folosiți nicio fișă adaptoare cu uneltele electrice cu împământare (cu împământare). Ștecherii nemodificați și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
2. Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate sau legate la pământ, cum ar fi țevile, radiatoarele, cuptoarele și frigiderul. Există un risc crescut de șoc electric dacă corpul dumneavoastră este legat la pământ sau împământat.
3. Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții umede. Apa care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.
4. Nu abuzați de cablu. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta sula electrică. Păstrați cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
5. Atunci când folosiți o unealtă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în aer liber. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
6. În cazul în care este inevitabil să folosiți o unealtă electrică într-un loc umed, utilizați o sursă de alimentare protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

1. Rămâneți vigilenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timp ce folosiți uneltele electrice poate duce la vătămări corporale grave.
2. Utilizați echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de protecție împotriva prafului, pantofii de siguranță antiderapanți, casca de protecție sau protecția auditivă, utilizate în condiții adecvate, vor reduce vătămările corporale.
3. Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și/sau la pachetul de baterii, de a ridica sau de a transporta unealta. Transportarea sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau punerea sub tensiune a sculelor electrice care au întrerupătorul pornit invită la accidente.
4. Îndepărtați orice cheie sau cheie de reglare înainte de a porni sula electrică. O cheie sau o cheie lăsată atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.
5. Nu exagerați. Păstrați în permanență o poziție corectă și un echilibru adecvat. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.
6. Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul și hainele departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
7. În cazul în care sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea sistemelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.

Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

1. Nu forțați sula electrică. Folosiți sula electrică potrivită pentru aplicația dumneavoastră. Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur, la viteza pentru care a fost proiectată.
2. Nu utilizați sula electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
3. Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, din sula electrică înainte de a face orice reglaje, de a schimba accesoriul sau de a depozita sculele electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
4. Depozitați uneltele electrice nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu sula electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze sula electrică. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
5. Întreținerea sculelor electrice și a accesoriilor. Verificați dacă piesele în mișcare nu sunt nealiniate sau blocate, dacă piesele sunt rupte și orice altă condiție care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați sula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice prost întreținute.
6. Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
7. Folosiți sula electrică, accesoriile și biții de scule etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.

Utilizarea și îngrijirea uneltelor cu baterii

1. Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător care este potrivit pentru un tip de acumulator poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt acumulator.
2. Folosiți uneltele electrice numai cu acumulatori special concepuți. Utilizarea oricărui alte pachete de baterii poate crea un risc de rănire și de incendiu.
3. Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la un terminal la altul. Dacă se scurtcircuitază bornele bateriei, se pot produce arsuri sau incendii.
4. În condiții de utilizare abuzivă, este posibil ca lichidul să iasă din baterie; evitați contactul. În cazul unui contact accidental, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați în plus asistență medicală. Lichidul ejectat din baterie poate provoca iritații sau arsuri.

Serviciul

1. Trimiteți sula electrică la un reparator calificat care să efectueze reparații folosind numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.
2. Urmați instrucțiunile de lubrifiere și de schimbare a accesoriilor.

Avertismente de siguranță pentru șurubelnițe fără fir

1. Utilizați mânerul (mânerele) auxiliar(e), dacă este (sunt) furnizat(e) împreună cu unealta. Pierderea controlului poate provoca vătămări corporale.
2. Țineți scula electrică de suprafețele de prindere izolate, atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse. Accesoriul de tăiere care intră în contact cu un fir "sub tensiune" poate face ca părțile metalice expuse ale sculei electrice să fie "sub tensiune" și ar putea provoca un șoc electric operatorului.
3. Țineți scula electrică de suprafețele de prindere izolate, atunci când efectuați o operațiune în care dispozitivul de fixare poate intra în contact cu cabluri ascunse. Dispozitivele de fixare care intră în contact cu un fir "sub tensiune" pot face ca părțile metalice expuse ale sculei electrice să fie "sub tensiune" și pot provoca un șoc electric operatorului.
4. Asigurați-vă întotdeauna că aveți o bază solidă. Asigurați-vă că nu se află nimeni dedesubt atunci când folosiți unealta în locuri înalte.
5. Țineți bine scula.
6. Țineți mâinile departe de piesele rotative.
7. Nu lăsați scula în funcțiune. Acționați unealta numai atunci când este ținută în mână.
8. Nu atingeți burghiul sau piesa de prelucrat imediat după utilizare; acestea pot fi extrem de fierbinți și vă pot arde pielea.
9. Unele materiale conțin substanțe chimice care pot fi toxice. Luați măsuri de precauție pentru a preveni inhalarea prafului și contactul cu pielea. Respectați datele de siguranță ale furnizorului de materiale.

Încărcătoare de baterii


- (i) Înainte de încărcare, citiți instrucțiunile.
- (ii) Pentru utilizare în interior. Nu expuneți la ploaie.

Baterii

- (1) Bateria trebuie să fie eliminată în condiții de siguranță.
- (2) Nu zdrobiți, nu deschideți și nu ardeți bateria. Se poate produce expunerea la materiale potențial dăunătoare.
- (3) În caz de incendiu, utilizați un extingtor chimic uscat Co2.
- (4) Nu expuneți la temperaturi ridicate >45°C. Celulele se pot degrada la temperaturi ridicate.
- (5) Bateria trebuie să fie încărcată de un transformator de tensiune constantă cu curent constant.
- (6) Încărcați bateria în mod regulat în condiții cuprinse între 5°C și 45°C cu încărcătorul specificat pentru această baterie.
- (7) A se păstra într-un loc uscat și bine ventilat, în limitele recomandate de 10°C - 30°C.
- (8) Nu utilizați bateria dacă a fost depozitată la o temperatură de 5°C sau mai mică. Lăsați-o să se "normalizeze" la temperatura camerei înainte de a o utiliza/schimba.
- (9) În timpul scoaterii din uz, îndepărtați celula bateriei pentru a o recicla separat de produs, care este reglementat de directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice. Izolați bornele cu bandă izolatoare adezivă pentru a preveni producerea unui scurtcircuit, a unui incendiu sau a unei explozii.

Conectarea la sursa de alimentare

Asigurați-vă că informațiile privind alimentarea cu energie electrică de pe plăcuța de identificare a aparatului sunt compatibile cu sursa de alimentare la care intenționați să îl conectați. Acest aparat este de clasa II* și este proiectat pentru conectarea la o sursă de alimentare care corespunde celei detaliate pe eticheta de clasificare și care este compatibilă cu fișa montată. Dacă este necesar un cablu prelungitor, utilizați un cablu aprobat și compatibil cu acest aparat. Respectați toate instrucțiunile furnizate cu prelungitorul.

*Dublu izolat : Acest produs nu necesită o conexiune la pământ, deoarece izolația suplimentară este aplicată la izolația de bază pentru a proteja împotriva șocurilor electrice în caz de defecțiune a izolației de bază.

Fișa de date a materialului litiu-ion

- (i) Ca substanță, în condiții normale de utilizare, nu este considerată un pericol pentru sănătate. În caz de eliberare accidentală, trebuie respectate măsurile de prevenire a răspândirii. Nu contaminați râurile, cursurile de apă sau canalele de scurgere.
- (ii) Compoziție de litiu-mangan, litiu-cobalt și sare de litiu ca electrolit cu solvent organic (lichid neacvatic).
- (iii) Descompunere periculoasă: Nu există în condiții normale de funcționare. În cazul în care celula se rupe, se pot elibera fluorură de hidrogen și monoxid de carbon.

Utilizare preconizată

Această șurubelniță cu acumulator este ideală pentru aplicații precum asamblarea de mobilă plată.

Instrucțiuni de utilizare

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că scula este oprită și că cartușul bateriei este scos înainte de a regla sau verifica funcția sculei.

Indicarea capacității rămase a bateriei

Apăsăți trăgaciul pentru a indica capacitatea rămasă a bateriei.

Lumini indicatoare de încărcare a bateriei



Roșu Galben Verde

Toate cele trei lumini (Roșu/Galben/Verde) ON (aprins) -> complet încărcat



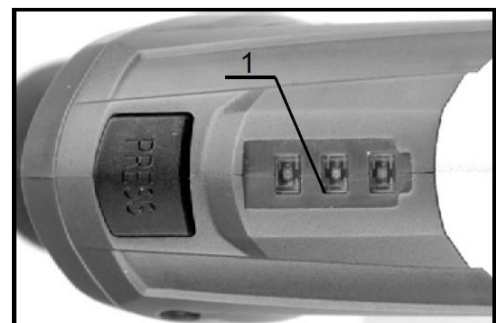
Roșu Galben Verde

Două lumini (Roșu/Galben) ON (aprins) -> 30% până la 60% din capacitatea rămasă



Roșu Galben Verde

O lumină (Roșu) ON (aprins) -> 10% până la 30% din capacitatea rămasă



1. Indicator de capacitate a bateriei

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și de temperatura ambiantă, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

Sistem de protecție a sculelor/bateriei

Unealta este echipată cu un sistem de protecție a unelei/bateriei. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a prelungi durata de viață a sculei și a bateriei. Unealta se va opri automat în timpul funcționării dacă unealta sau bateria se află într-una din următoarele condiții:

Protecție la suprasarcină

Atunci când scula/bateria este utilizată într-un mod care determină o absorbție de curent anormal de mare, scula se oprește automat. În această situație, opriți scula și opriți aplicația care a cauzat suprasolicitarea sculei. Apoi porniți scula pentru a reporni.

Protecție împotriva supraîncălzirii

Atunci când scula/bateria se supraîncălzește, scula se oprește automat. În această situație, lăsați scula/bateria să se răcească înainte de a porni din nou scula.

Protecție la supradescărcare

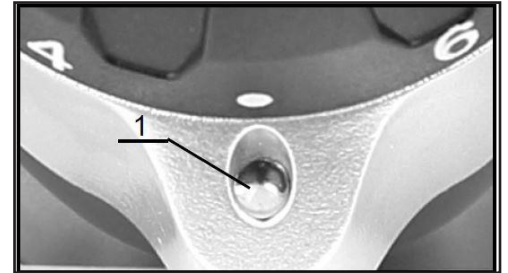
Atunci când capacitatea bateriei nu este suficientă, unealta se oprește automat. În acest caz, scoateți acumulatorul din sculă și încărcați-l.

Aprinderea lămpii frontale

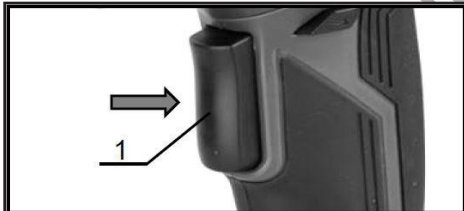
ATENȚIE: Nu priviți în lumină și nu vedeți direct sursa de lumină.

Șurubelnița fără fir este prevăzută cu o lampă de lucru cu LED montată chiar sub inelul de control al setării cuplului. Această lampă luminează dispozitivul de fixare care este îndepărtat sau instalat de șurubelniță. Atunci când apăsați pe trăgaci, lampa de lucru se va aprinde automat și se va stinge imediat ce declanșatorul întrerupătorului este eliberat.

NOTĂ: Folosiți o cârpă uscată pentru a șterge murdăria de pe lentila lămpii. Aveți grijă să nu zgâriați lentila lămpii, pentru că ar putea scădea iluminarea.



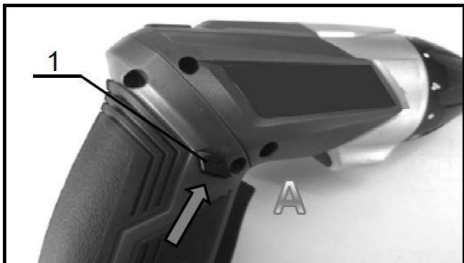
1. Lampă de lucru



1. Trăgaci

Acțiunea de comutare

Pentru a porni scula, trebuie doar să apăsați pe trăgaci. Eliberați trăgaciul pentru a opri.



Acțiunea comutatorului de inversare

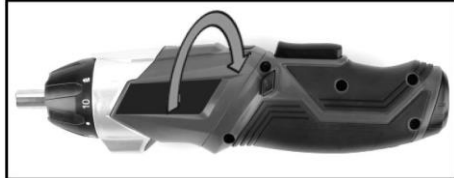
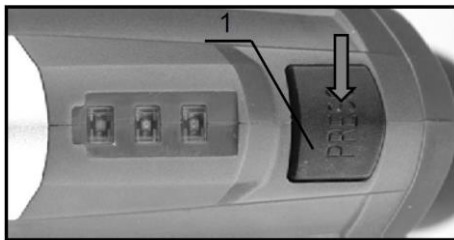
ATENȚIE: Verificați întotdeauna direcția de rotație înainte de utilizare.

ATENȚIE: Utilizați comutatorul de inversare numai după ce scula s-a oprit complet. Schimbarea sensului de rotație înainte ca scula să se oprească poate deteriora scula.

ATENȚIE: Când nu folosiți scula, poziționați întotdeauna maneta comutatorului de inversare în poziția neutră.



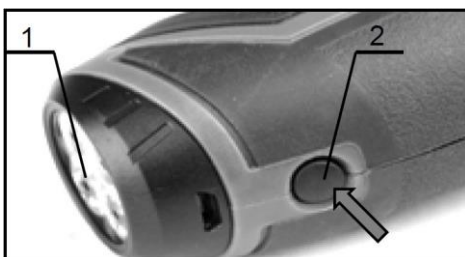
1. Maneta comutatorului de mers înapoi



1. Buton de eliberare a mânerului

Reglarea poziției mânerului

În plus față de funcția generală de prindere cu pistol, șurubelnița încorporează, de asemenea, o funcție de prindere prin răsucire care îi dublează utilizarea ca șurubelniță generală în linie, utilă pentru înșurubarea în zone cu acces dificil. Pentru a schimba poziția mânerului, apăsați butonul de eliberare a mânerului și rotiți mânerul cu 180° până când acesta se fixează în poziție.

1. Lanternă cu LED-uri
2. Comutator On/Off al lanternei cu LED

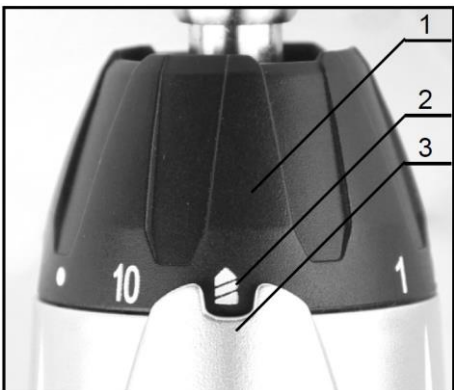
Aprinderea lanternei cu LED-uri

ATENȚIE: Nu vă uitați în lanterna cu LED-uri și nu vedeți direct sursa de lumină.

Șurubelnița fără fir este prevăzută și cu o lanternă cu LED-uri montată chiar sub mâner. Această lanternă luminează dispozitivul de fixare care este îndepărtat sau instalat de șurubelniță.

Pentru a aprinde lanterna cu leduri, apăsați în jos comutatorul de On/Off o dată direct. Pentru a stinge lanterna cu LED-uri, apăsați din nou direct pe comutatorul On/Off.

NOTĂ: Folosiți o cârpă uscată pentru a șterge murdăria de pe lentila lanternei cu LED-uri. Aveți grijă să nu zgăriați lentilele lanternei, pentru a nu diminua iluminarea.



1. Inel de reglare a cuplului, 2. Gradație, 3. Săgeată

Reglarea cuplului de fixare

ATENȚIE: Pentru a preveni deteriorarea sculei sau a șuruburilor de înșurubare, aveți grijă să nu înșurubați prea adânc în piesa de lucru. Eliberați trăgaciul atunci când simțiți că ambreiajul alunecă.

Cuplul de fixare poate fi reglat pe 11 niveluri prin rotirea inelului de reglare a cuplului. Aliniați gradațiile cu săgeata de pe corpul sculei. Puteți obține cuplul minim de fixare la 1 și cuplul maxim la marcajul 10. Ambreiajul va aluneca la diferite niveluri de cuplu de strângere atunci când este setat la numerele de la 1 la 10. Ambreiajul nu funcționează la marcajul 11.

- (i) Pentru lucrări ușoare, utilizați setări mai mici.
- (ii) Pentru lucrări grele, utilizați setări mai mari.

Setare corectă pentru înșurubarea șuruburilor

1. Setati inelul de reglare a cuplului pe cea mai mică valoare pentru a începe.
2. Încercați să strângeți primul șurub. Dacă șurubelnița acționează fără probleme, treceți la șurubul următor.
3. Dacă ambreiajul șurubelniței alunecă, măriți valoarea cuplului și încercați din nou până când șurubelnița acționează șurubul fără incidente.

Blocare automată a fusului

Șurubelnița fără fir este echipată cu un sistem de blocare automată.

Această caracteristică va bloca suportul de biți într-o singură poziție atunci când declanșatorul, comutatorul este eliberat.

Acest lucru vă va permite să strângeți sau să slăbiți o piuliță sau un șurub prin rotirea manuală a sculei, cu întrerupătorul oprit.

Acest lucru este convenabil atunci când este necesar un cuplu de rotire mai mare.

Ansamblu

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că scula este oprită înainte de a efectua orice lucrare pe aceasta.

Instalarea sau îndepărtarea șurubului bit

Introduceți în suportul pentru șuruburi hexagonale bitul corespunzător, potrivit pentru aplicația dorită. Pentru a preveni alunecarea sau deteriorarea capului șurubului, potriviți vârful de șurubelniță cu dimensiunea și modelul capului. Notă: Utilizați numai biți hexagonali de 6,35 mm (1/4"). Burghiile pentru șuruburi sunt un articol consumabil. Înlocuiți un vârf de șurub uzat pentru a evita deteriorarea capului șurubului sau alunecarea în timpul acționării.

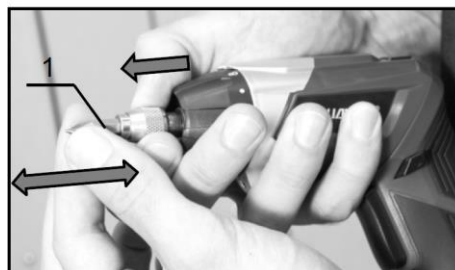
Pentru a instala burghiul pentru șuruburi, trageți manșonul în direcția săgeții și introduceți burghiul pentru șuruburi în suportul pentru burghiu hexagonal până la capăt. Apoi eliberați manșonul pentru a fixa bița de șurubelniță.

Pentru a scoate burghiul de șurub, trageți manșonul în direcția săgeții și scoateți direct burghiul de șurubelniță.

NOTĂ: Dacă burghiul de șurub nu este introdus suficient de adânc în manșon, acesta nu va reveni în poziția inițială, iar burghiul de înșurubare nu va fi fixat. În acest caz, încercați să reintroduceți burghiul în conformitate cu instrucțiunile de mai sus.

NOTĂ: Atunci când este dificil să introduceți burghiul pentru șuruburi, trageți manșonul și introduceți-l în suportul pentru burghiu hexagonal până la capăt.

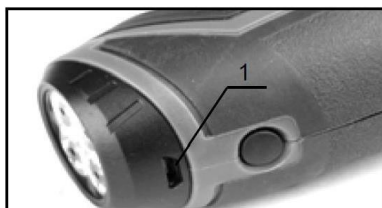
NOTĂ: După ce introduceți burghiul, asigurați-vă că este bine fixat. Dacă iese, nu o utilizați.



1. Bit pentru șurub
2. Manșon
3. Suport pentru biți hexagonali

Încărcare

Notă: pe parcursul ciclului complet de încărcare (aproximativ 5~7 ore (cu dispozitive USB externe) sau 2~3 ore (cu un singur încărcător), indicatorul de capacitate al bateriei se va aprinde progresiv de la roșu la verde, indicând o încărcare redusă până la încărcare completă. Înainte sau în timpul utilizării, evaluați nivelul de încărcare a bateriei șurubelniței.



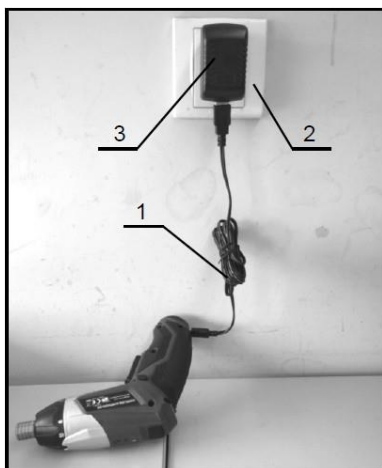
Puteți încărca șurubelnița cu diverse dispozitive USB externe care funcționează cu baterii, de exemplu, un computer portabil sau o tabletă PC, numai prin conectarea cu un cablu de încărcare USB. Pentru a încărca șurubelnița cu dispozitive USB externe, conectați o parte a cablului de încărcare în priză de conectare pentru încărcare USB de pe șurubelnița fără fir și cealaltă parte în dispozitivul USB.



Încărcare cu un singur încărcător

De asemenea, puteți încărca șurubelnița cu un singur încărcător. Pentru a încărca șurubelnița cu un singur încărcător, conectați mai întâi o parte a cablului de încărcare în priză de conectare pentru încărcare USB de pe șurubelnița fără fir și cealaltă parte în priză USB a încărcătorului. Apoi, conectați încărcătorul la priză de curent.

1. USB priză de conectare pentru încărcare
2. Cablu de încărcare USB
3. Dispozitive USB externe



1. Cablu de încărcare USB
2. Priză de alimentare
3. Încărcător

Notă: Din cauza circuitelor complexe încorporate în acest produs, încărcarea trebuie efectuată într-un mediu cu o temperatură a aerului ambiant cuprinsă între 5°C și 45°C cu încărcătorul furnizat.

Pentru a preveni supraîncălzirea, nu acoperiți încărcătorul.

Atenție: În cazul în care cablul este deteriorat sau dispozitivul de protecție care nu se resetează automat este activat din cauza unui scurtcircuit/supraîncărcare, încărcătorul trebuie să fie casat.

Se obține un înlocuitor cu specificații, proiect și aplicații identice.

Operațiunea

Operațiunea de antrenare a șuruburilor

ATENȚIE: Reglați inelul de setare a cuplului la nivelul de cuplu adecvat pentru munca dumneavoastră.

ATENȚIE: Asigurați-vă că vârful șurubului este introdus drept în capul șurubului, altfel vârful șurubului poate fi deteriorat.

ATENȚIE: Atunci când viteza scade extrem de mult, reduceți sarcina sau opriți scula pentru a evita deteriorarea acesteia.



Țineți ferm unealta cu o mână pe mânerul moale pentru a controla acțiunea de răsucire.

Așezați vârful burghiului în capul șurubului și aplicați presiune asupra sculei.

Porniți încet scula.

Eliberați trăgaciul de îndată ce ambreiajul intră în funcțiune.

Întreținere

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că unealta este oprită și că cartușul bateriei este scos înainte de a încerca să efectuați inspecția sau întreținerea.

AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată benzină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe similare. Se pot produce decolorări, deformări sau fisuri.

Curățați periodic unealta cu ajutorul unei cârpe umede. Nu utilizați niciun detergent abraziv sau pe bază de solvenți. Nu lăsați niciodată să pătrundă niciun lichid în interiorul sculei și nu scufundați niciodată orice parte a sculei în lichid.



Sigurnosne upute

UPOZORENJE: Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije predviđene ovim alatom za napajanje. Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može rezultirati električnim udarom, vatrom i / ili ozbiljnim ozljedama.

Spremite sva upozorenja i upute za buduću upotrebu. Izraz "alat za napajanje" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat ili baterijski pogon (poredani) (bezrazložni) alat za napajanje.

Važne informacije: Pogledajte stranicu 41 za opis glavnih dijelova alata, kao i za tehničke specifikacije.

Sigurnost radnog područja

1. Neka radno područje bude čisto i dobro osvijetljeno. Prekrivena ili tamna područja pozivaju na nesreće.
2. Ne koristite energetske alate u eksplozivnoj atmosferi, poput prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili dim.
3. Držite djecu i prolaznike dok rade na električnom alatu. Prekidi mogu uzrokovati gubitak kontrole.

Električna sigurnost

1. Čepovi alata za napajanje moraju odgovarati utičnici. Nikada ne modificirajte utikač na bilo koji način. Ne koristite nikakve adaptere s uzemljenim (prizemljenim) električnim alatima. nepromijenjen čepovi i podudarni otvori smanjit će rizik od strujnog udara.
2. Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim ili uzemljenim površinama, poput cijevi, radijatora, dometova i hladnjaka. Povećani je rizik od strujnog udara ako vaš tijelo je uzemljeno ili uzemljeno.
3. Ne izlažite energetske alate kiši ili vlažnim uvjetima. Voda koja ulazi u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
4. Ne zlorabljavajte kabel. Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Držite kabel dalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
5. Prilikom rada električnog alata na otvorenom koristite produžni kabel pogodan za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela pogodnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od električne energije šok.
6. Ako je rad alata za napajanje na vlažnom mjestu neizbježan, koristite uređaj zaostale struje (RCD) zaštićeno napajanje. Upotreba RCD-a smanjuje rizik od električne energije šok.

Osobna sigurnost

1. Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum pri radu na električnom alatu. Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatima može rezultirati ozbiljnim osobnim ozljedama.
2. Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu očiju. Zaštitna oprema poput maske za prašinu, sigurnosne cipele bez klizanja, tvrdog šešira ili zaštite od sluha koristi se za odgovarajuće uvjete, smanjit će osobne ozljede.
3. Sprječite nenamjerno pokretanje. Osigurajte da je prekidač u položaju za isključivanje prije povezivanja s izvorom napajanja i / ili akumulatorom, skupljanja ili nošenja alata. Nošenje električnih alata prstom na prekidaču ili energiziranje električnih alata koji imaju prekidač poziva na nesreće.
4. Uklonite bilo koji ključ za podešavanje ili ključ prije uključivanja električnog alata. Ključ ili ključ koji je pričvršćen na rotirajući dio alata za napajanje mogu rezultirati osobna ozljeda.
5. Ne pretjerujte. Držite se ravnoteže i ravnoteže u svakom trenutku. To omogućava bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
6. Ispravno se krenite. Ne nosite labavu odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću podalje od pokretnih dijelova. Labava odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti uhvaćeni u pokretne dijelove.
7. Ako su predviđeni uređaji za spajanje postrojenja za uklanjanje i skupljanje prašine, osigurajte da su povezani i pravilno korišteni. Upotreba sakupljanja prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.

Upotreba i njega alata za napajanje

1. Ne forsirajte alat za napajanje. Za svoju aplikaciju koristite ispravan alat za napajanje. Ispravan električni alat učinit će posao boljim i sigurnijim brzinom za koju dizajniran je.
 2. Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki električni alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i mora biti popravljeno.
 3. Odvojite čep od izvora napajanja i / ili uklonite akumulatorski paket, ako ga odvojite, iz alata za napajanje prije nego što izvršite bilo kakva podešavanja, promijenite pribor ili skladištenje električnih alata. Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
 4. Čuvajte prazne alate za napajanje izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da rade na alatu za napajanje. Električni alati opasni su u rukama neobučanih korisnika.
 5. Održavajte energetske alate i pribor. Provjerite neusklađivanje ili vezivanje pokretnih dijelova, lomljenje dijelova i bilo kojeg drugog stanja koji može utjecati na rad alata za napajanje. Ako je oštećen, popravite električni alat prije upotrebe. Mnoge nesreće uzrokuju slabo održavani električni alati.
 6. Držite alate za rezanje oštirim i čistim. Pravilno održavani alati za rezanje s oštirim rubovima rezanja manje se vežu i lakše ih je kontrolirati.
 7. Koristite električni alat, pribor i bitove alata itd. U skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i rad koji treba obaviti.
- Upotreba alata za napajanje za operacije drugačije od predviđenih može rezultirati opasnom situacijom.

Upotreba alata za baterije i njega

1. Napunite samo punjačem koji je odredio proizvođač. Punjač koji je prikladan za jednu vrstu akumulatora može stvoriti opasnost od požara ako se koristi još jedan paket baterija.
2. Koristite alate za napajanje samo s posebno određenim baterijskim paketima. Upotreba bilo kojeg drugog pakiranja baterija može stvoriti opasnost od ozljeda i požara.
3. Kad se pakiranje za baterije ne koristi, držite ga podalje od ostalih metalnih predmeta, poput papirnih kopča, novčića, tipki, noktiju, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu napraviti veza s jednog terminala na drugi. Ako zajedno spustite priključke za baterije, može prouzročiti opekline ili paljbu.
4. U uvjetima zlorabe tekućina se možda izbacuje iz baterije; izbjegavajte kontakt. Ako se slučajno pojavi kontakt, isperite vodom. Ako tekućina dodiruje oči, dodatno potražite liječničku pomoć. Tekućina izbačena iz baterije može izazvati iritaciju ili opekline.

Usluga

1. Neka vaš električni alat servisira kvalificirana osoba za popravak koristeći samo identične zamjenske dijelove. To će osigurati održavanje sigurnosti električnog alata.
2. Slijedite upute za podmazivanje i promjenu pribora.

Bežična sigurnosna upozorenja odvijača

1. Koristite pomoćnu dršku (s), ako je isporučen s alatom. Gubitak kontrole može uzrokovati osobne ozljede.
2. Alat za napajanje držite izoliranim površinama, tijekom izvođenja operacije u kojoj pribor za rezanje može kontaktirati skriveno ožičenje. Oprema za rezanje kontaktiranje "žive" žice može otkriti metalne dijelove električnog alata "uživo" i može operateru pružiti strujni udar.
3. Alat za napajanje držite izoliranim površinama, tijekom izvođenja operacije u kojoj pričvršćivač može kontaktirati skriveno ožičenje. Pričvršćivači koji se odnose na "uživo" žica može izložiti metalne dijelove električnog alata "uživo" i može operateru donijeti strujni udar.
4. Uvijek budite sigurni da imate čvrste temelje. Budite sigurni da nitko nije ispod kada koristite alat na visokim lokacijama.
5. Čvrsto držite alat.
6. Držite ruke podalje od rotirajućih dijelova.
7. Ne ostavljajte alat da radi. Alat upravljajte samo kad ga drže ručno.
8. Ne dodirujte bušilicu ili radni komad odmah nakon operacije; mogu biti izuzetno vruće i mogu vam izgorjeti kožu.
9. Neki materijal sadrži kemikalije koje mogu biti toksične. Budite oprezni kako biste spriječili udisanje prašine i kontakt kože. Slijedite podatke o sigurnosti dobavljača materijala.

Baterijski šarger

- (i) Prije punjenja pročitajte upute.
- (ii) Za unutarnju upotrebu. Ne izlažite kiši.

Baterije

- (1) Baterija se mora sigurno odložiti.
- (2) Ne drobite, ne otvarajte ili ne palite bateriju. Može doći do izlaganja potencijalno štetnim materijalima.
- (3) U slučaju požara Co2 suhi kemijski aparat za gašenje.
- (4) Ne izlažite visokim temperaturama > 45°C. Stanice se mogu razgraditi pri visokim temperaturama.
- (5) Bateriju mora napuniti transformator konstantnog napona.
- (6) Redovito napunite bateriju u uvjetima između 5°C do 45°C s navedenim punjačem dizajniranim za ovu bateriju.
- (7) Čuvati u suhom, dobro prozračenom području unutar preporučenih granica od 10°C do 30°C.
- (8) Ne koristite bateriju ako je bila pohranjena na 5°C ili manje. Dopustite da se "normalizira" na sobnoj temperaturi prije upotrebe / promjene.
- (9) Tijekom razgradnje uklonite baterijsku ćeliju za recikliranje odvojeno na proizvod koji je pokriven otpadnom električnom i elektroničkom opremom direktiva. Izolirajte stezaljke ljepljivom izolacijskom trakom kako biste spriječili da dođe do kratkog spoja, požara ili eksplozije.

Spoj na napajanje

Provjerite jesu li podaci o napajanju na pločici s oznakama stroja kompatibilni s napajanjem na koje ga namjeravate povezati. Ovaj uređaj je Klasa II * i dizajniran je za priključenje na napajanje koji odgovara onome koji je detaljno naveden na označnoj naljepnici i kompatibilan je s ugrađenim čepom. Ako je produžetak olovo potreban, koristite odobreni i kompatibilni olovo za ovaj uređaj. Slijedite sve upute isporučene s nastavnim naponom.

*Dvostruko izoliran: Ovaj proizvod ne zahtijeva priključak za zemlju jer se na osnovnu izolaciju primjenjuje dodatna izolacija radi zaštite od strujnog udara u slučaju kvara osnovne izolacije.

Lim s podacima o litij-ionskom materijalu

- (i) Kao tvar u normalnim uvjetima uporabe ne smatra se opasnošću po zdravlje. U slučaju slučajnog puštanja, moraju se pridržavati mjera za sprečavanje širenja. Ne kontaminirajte rijeke, plovne putove ili odvođe.
- (ii) Sastav litij-mangan, litij-kobalt i litijeve soli kao elektrolita organskog otapala (ne vodena tekućina).
- (iii) Opasna dekompozicija: Nema tijekom normalnih radnih uvjeta. Ako stanica pukne, može se otpustiti fluorid vodika i ugljični monoksid.

Namjena uporabe

Ovaj bežični odvijač idealan je za primjene poput sastavljanja namještaja s ravnim pakiranjem.

Upute za uporabu

OPREZ: Uvijek budite sigurni da je alat isključen i da se spremnik s baterijama ukloni prije podešavanja ili provjere funkcije na alatu.

Označavanje preostalog kapaciteta baterije

Povucite okidač prekidača da biste naznačili preostali kapacitet baterije.

Svjetla indikatora napunjenosti baterije



Crveno žuto zeleno

Sva tri svjetla
(Crveni / žuti / zeleni) ON -> potpuno napunjen



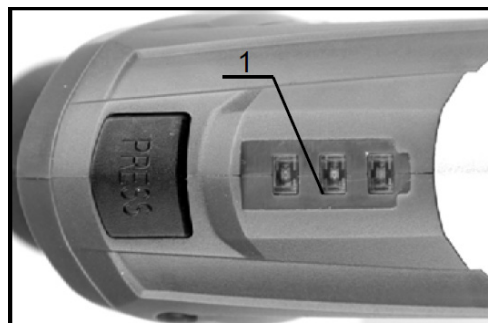
Crveno žuto zeleno

Dva svjetla
(Crveni / žuti) ON -> 30% do 60% preostali kapacitet



Crveno žuto zeleno

Jedno svjetlo
(Crveni) ON -> 10% do 30% preostali kapacitet



1. Pokazatelj kapaciteta baterije

NAPOMENA: Ovisno o uvjetima upotrebe i temperaturi okoline, indikacija se može malo razlikovati od stvarnog kapaciteta.

Sustav zaštite alata / baterije

Alat je opremljen sustavom zaštite alata / baterije. Ovaj sustav automatski isključuje snagu motora kako bi produžio vijek alata i baterije. Alat će automatski se zaustaviti tijekom rada ako je alat ili baterija postavljen pod jedan od sljedećih uvjeta:

Zaštita od preopterećenja

Kada se alatom / baterijom upravlja na način koji uzrokuje da crpi nenormalno visoku struju, alat se automatski zaustavlja. U ovoj situaciji okrenite alat isključiti i zaustaviti aplikaciju koja je uzrokovala preopterećenje alata. Zatim uključite alat za ponovno pokretanje.

Zagrijavanje

Kad se alat / baterija pregrija, alat se automatski zaustavlja. U ovoj situaciji, pustite da se alat / baterija ohladi prije nego što ponovno uključite alat.

Zaštita od prekomjernog pražnjenja

Kad kapacitet baterije nije dovoljan, alat se automatski zaustavlja. U tom slučaju izvadite bateriju iz alata i napunite bateriju.

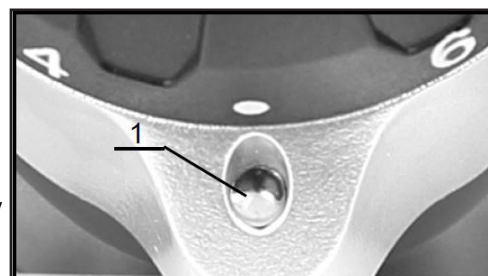
Osvjetljenje prednje svjetiljke

OPREZ: Ne gledajte u svjetlo niti izravno vidite izvor svjetlosti.

Bežični vijak dolazi s LED radnom svjetiljkom postavljenom odmah ispod postavke zakretnog momenta kontrolni prsten. Ovo svjetlo osvjetljava učvršćivač koji je odvijač uklonjen ili instaliran.

Kad pritisnete okidač, radna svjetiljka će se automatski uključiti i odmah će se isključiti kad se aktivira prekidač.

NAPOMENA: Koristite suhu krpu za brisanje prljavštine s leće svjetiljke. Pazite da ne ogrebe objektiv svjetiljke ili može smanjiti osvjetljenje.



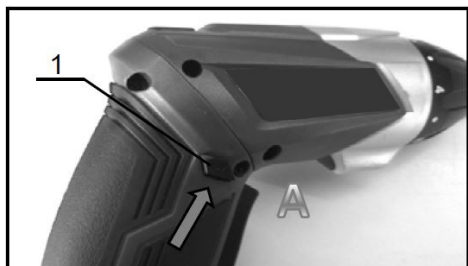
1. Radna svjetiljka



1. Okidač

Prebacite akciju

Da biste pokrenuli alat, jednostavno povucite okidač. Otpustite okidač da se zaustavi.

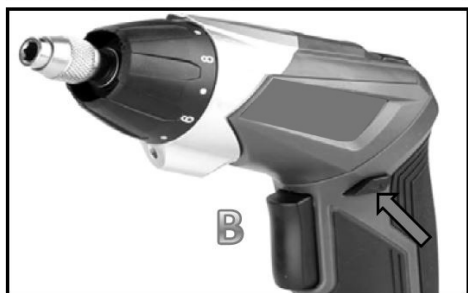


Preokret prekidača

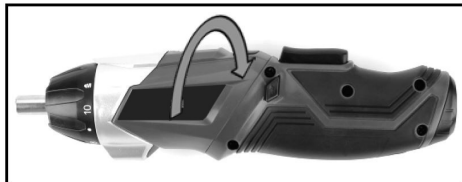
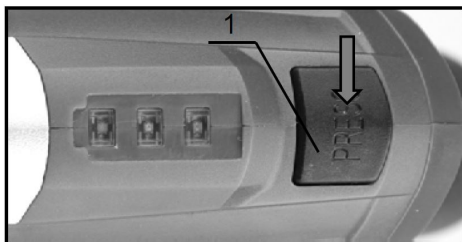
OPREZ: Prije rada uvijek provjerite smjer rotacije.

OPREZ: Koristite prekidač za vožnju unazad tek nakon što se alat potpuno zaustavi. Promjena smjera rotacije prije zaustavljanja alata može oštetiti alat.

OPREZ: Ako ne upravljate alatom, uvijek postavite ručicu prekidača za vožnju unazad u neutralni položaj.



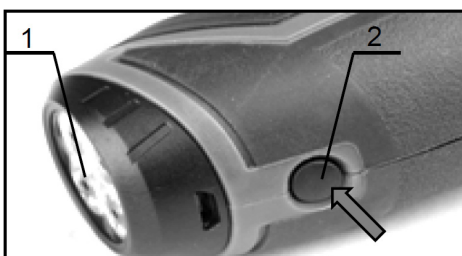
1. Preokret poluge prekidača



1. Gumb za otpuštanje ručke

Podešavanje položaja ručke

Uz opću funkciju hvatanja pištolja, odvijač također uključuje postrojenje za uvijanje koje udvostručuje njegovu upotrebu kao općenito u linijskom odvijaču, korisno za odvijanje vijaka u područjima s neugodnim pristupom. Da biste promijenili položaj kvake, pritisnite gumb za otpuštanje kvake i uvrnite ručicu kroz 180 ° dok ne klikne u položaj.



1. LED baklje
2. Prekidač za uključivanje/isključivanje LED baklje

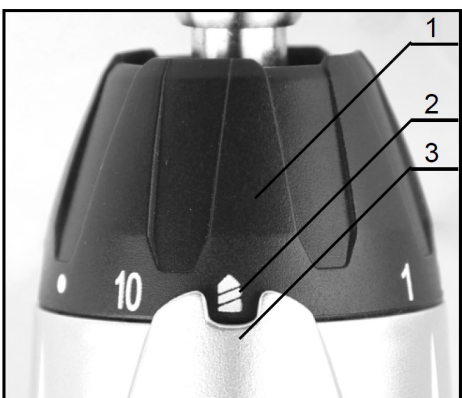
Paljenje LED baklje

OPREZ: Ne gledajte u LED baklje niti izravno vidite izvor svjetlosti.

Bežični odvijač također dolazi s LED bakljom postavljenom odmah ispod ručke. Ova baklja osvjetljava pričvršćivač koji uklanja ili postavlja odvijač.

Da biste upalili LED baklju, jednom izravno pritisnite prekidač za uključivanje / isključivanje. Da biste osvijetlili baklju, ponovno pritisnite prekidač Uključeno / isključeno.

NAPOMENA: Koristite suhu krpu za brisanje prljavštine s leće LED baklje. Pazite da ne ogrebe objektiv baklje ili može smanjiti osvjjetljenje.



1. Postavka zakretnog momenta, 2. Diplomiranje, 3. Strelica

Podešavanje momenta pričvršćivanja

IZLAZ: Kako biste spriječili oštećenje alata ili pogonskih vijaka, obratite pažnju da ne i vijaičite vožnju duboko u radni komad. Otpustite okidač kada osjetite kako kvačilo klizi.

Okretni moment za pričvršćivanje može se podesiti u 11 razina okretanjem prstena za podešavanje zakretnog momenta. Poravnajte diplome sa strelicom na tijelu alata. Minimalni zakretni moment pričvršćivanja možete dobiti na 1 i maksimalno okretni moment na oznaci 10. Spojka će kliznuti pri različitim razinama zakretnog momenta kada je postavljena na broju 1 do 10. Spojka ne radi na označavanju 10.

(i) Za lagani rad koristite niže postavke.

(ii) Za teške radove koristite više postavke.

Ispravna postavka za pogonske vijke

1. Postavite prsten za podešavanje zakretnog momenta na najnižu postavku za početak.
2. Pokušajte zategnuti prvi vijak. Ako odvijač neometano vozi, nastavite sa sljedećim vijkom.
3. Ako kvačilo odvijača klizne, povećajte postavku zakretnog momenta i pokušajte ponovo do odvijavačavi vijak bez incidenta.

Automatska vretena

Bežični odvijač opremljen je automatskim sustavom zaključavanja. Ova značajka zaključava držač bita u jednom položaju kada se okidač, prekidač oslobodi. To će vam omogućiti zatezanje ili otpuštanje matice ili vijka okretanjem alata ručno s isključenim prekidačem. To je prikladno kada je potreban veći okretni moment okretaja.

Skupština

OPREZ: Uvijek budite sigurni da je alat isključen prije nego što obavite bilo koji posao na alatu.

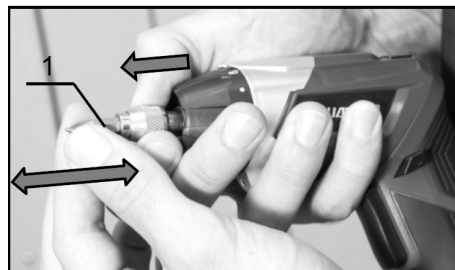
Instaliranje ili uklanjanje vijaka

Umetnite odgovarajući vijak, pogodan za predviđenu primjenu, u držač za hex bit. Za spriječiti klizanje ili oštećenje vijčane glave, uskladiti bit odvijača s veličinom i uzorkom glave. Napomena: Koristite samo 6,35 mm (1 / 4 ") hex bitova. Vijčani komadići su potrošni predmet. Zamijenite istrošeni vijak malo da se izbjegne oštećivanje vijčane glave ili klizanje tijekom vožnje.

Da biste instalirali vijak, povucite rukav u smjeru strelice i umetnite vijak u hex bit držač koliko može ići. Zatim otpustite rukav da osigurate zalogaj vozača. Da biste uklonili vijak, povucite rukav u smjeru strelice i izvucite vozača izravno.

NAPOMENA: Ako vijak nije dovoljno umetnut duboko u rukav, rukav se neće vratiti u svoj izvorni položaj i bit vozača neće biti osiguran. U ovom slučaju pokušajte ponovno unijeti bit prema na gornje upute.

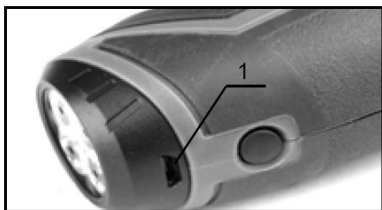
NAPOMENA: Kad je teško umetnuti vijak, povucite rukav i umetnite ga u držač za hex bit koliko će ići. **NAPOMENA:** Nakon umetanja vijka, provjerite je li čvrsto pričvršćen. Ako dođe vani, ne koristi ga.



1. Vijčani bit 2. Rukav 3. Držač šesterokutnog bita

Punjenje

Napomena: tijekom ciklusa punog punjenja (otprilike 5 ~ 7 sati (s vanjskim USB uređajima) ili 2 ~ 3 sata (s jednim punjačem), indikator kapaciteta baterije progresivno će osvjetljavati crvenu do zelenu boju, što u skladu s tim ukazuje na malo do potpuno punjenje. Prije ili za vrijeme uporabe procijenite razinu napunjenosti baterije odvijača.

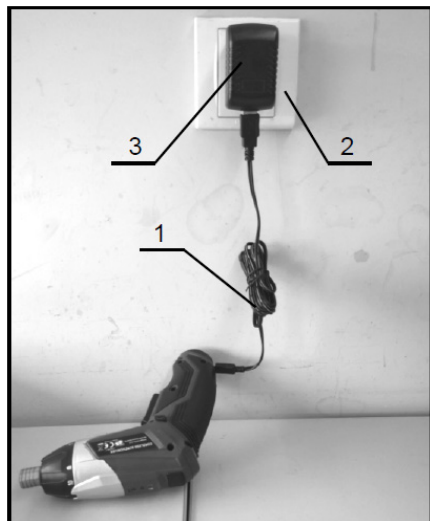


Vijač možete napuniti raznim vanjskim USB uređajima s pogonom na baterije, npr. prijenosno računalo ili tablet PC samo putem povezivanja s USB priključkom za punjenje. Za punjenje odvijača s vanjskim USB uređajima, priključite jednu stranu kabela za punjenje u USB utičnicu za punjenje na bežičnom odvijaču i s druge strane u USB uređaj.

Punjenje jednim punjačem

Možete i puniti odvijač jednim punjačem. Za punjenje odvijača jednim punjačem, prvi čep jedan strana kabela za punjenje u USB priključnu utičnicu za punjenje na bežičnom odvijaču i na drugoj strani u utičnicu USB. Zatim priključite punjač na utičnicu.

1. USB utičnica za punjenje
2. USB kabel za punjenje
3. Vanjski USB uređaji



1. USB kabel za punjenje
2. Utičnica
3. Punjač

Napomena: Zbog složenog kruga ugrađenog u ovaj proizvod. Punjenje se mora izvršiti u okruženje s temperaturom okolnog zraka između 5°C do 45°C s priloženim punjačem. Da se spriječi pregrijavanje, ne prekrivajte punjač. Pažnja: Ako je kabel oštećen ili zaštitni znak koji se ne resetira uređaj se aktivira zbog kratkog spoja / preopterećenja, punjač se mora isključiti. Zamjena dobivaju se identične specifikacije, dizajn i primjena.

Operacija

Rad vijčane vožnje

OPREZ: Prilagodite prsten za podešavanje zakretnog momenta odgovarajućoj razini zakretnog momenta za vaš rad.

OPREZ: Provjerite je li vijak umetnut ravno u vijčanu glavu ili se može oštetiti vijak.

OPREZ: Kada se brzina izuzetno smanji, smanjite opterećenje ili zaustavite alat kako biste izbjegli oštećenje alata.



Čvrsto držite alat jednom rukom na mekoj dršci za kontrolu radnje uvijanja.

Stavite točku vijčanog bita u glavu vijka i nanesite pritisak na alat. Polako pokrenite alat. Otpustite okidač čim se spojka uvuče.

Održavanje

OPREZ: Uvijek budite sigurni da je alat isključen i da se spremnik s baterijama uklanja prije pokušaja inspekcije ili održavanja.

NEKE: Nikada ne koristite benzin, benzin, tanji, alkohol ili slično. Može doći do promjene boje, deformacije ili pukotine.

Alat redovito čistite vlažnom krpom. Ne koristite nikakve abrazivne ili na bazi otapala. Nikada ne dopustite da bilo koja tekućina uđe u alat i nikad je ne uroni dio alata u tekućinu.



ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 12 μηνών για τις μπαταρίες και τους φορτιστές. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασιών εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδια, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λπ).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημιά από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλαστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 12 months for chargers and batteries. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorised personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 12 mois pour les batteries et les chargeurs. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller-retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 12 mesi per le batterie e i caricabatterie. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 12 muaj për bateritë dhe karikuesit. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkur të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kablot, ndërruesit, karikuesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesorëve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në plakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezulton nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjesë rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjesë rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci vepri me mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Električna orodja našega podjetja imajo 24-mesečno garancijsko dobo za neprofesionalno uporabo, 12-mesečno za profesionalno uporabo ter 12-mesečno za polnilnice in baterije. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelek, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznimi prevoznimi sredstvi.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, polnilni, vpenjalni glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen osebe.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 12 meseci za baterije i punjače. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, stezne glave itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické náradie bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie, 12 mesiacov na profesionálne použitie a 12 mesiacov na nabíjačky a batérie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebojú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, nabíjačky, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korozie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobrú prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГARANЦИЯ

BG

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба, 12 месеца за професионална употреба и 12 месеца за зарядни устройства и батерии. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервизен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се износват по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, зарядни устройства, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна на напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръцкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

GARANȚIE

RO

Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele de calitate europene respective. Uneltele electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru uz neprofesional, 12 luni pentru uz profesional și 12 luni pentru încălțătoare și baterii. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piesele de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, încălțătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifiant și/sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă sursă decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică delegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coruziunii.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reinnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piesele de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

ГARANЦИЈА

MMK

Електрични алатки се произведени според строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба, 12 месеци за професионална употреба и 12 месеци за полначи и батерии. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервизен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, полначи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземеен напој.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикалии, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период на алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Грчкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

GARANCIA

HUN

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámaira nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap, a töltőkre és akkumulátorokra pedig 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalathoz vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, töltők, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítási díjjal terhelt pótalkatrész cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említetteltől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA**MLT**

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali, 12-il xahar għal użu professjonali u 12-il xahar għal ċarġers u batteriji. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bl-innut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġhat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tiffallas kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lil hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZIONIJET U RESTRIZZJONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċarġers, cökkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-panja tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma mlielħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiċi jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzat.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xierqa.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr ħlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b'modell korrispondenti ieħor. Wara li jkun ġew konklużi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandux jiġi estjż jew imgedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew ghodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' ghodod tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA**ES**

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional, 12 meses para uso profesional y 12 meses para cargadores y baterías. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, cargadores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE**HR**

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 mjeseci za profesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za baterije i punjače. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijevoza (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, punjači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA**PL**

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku użytku profesjonalnego, 12-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku użytku profesjonalnego oraz 12-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku ładowarek i akumulatorów. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przełączniki, ładowarki, uchwyty itp.)
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do niezziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".